

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

8

August 2019

442 issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集: Outing の季節 -2019

from Hollywood:
Max Minghella

● トピックス ●

世界: 香港で大規模デモ

Canada: カナダと中国—悪化する両国の関係

夏
SUMMER

OOMOMO
JAPAN LIVING



OOMOMO
JAPAN LIVING

JAPANESE VARIETY STORE
日本の可愛い生活雑貨をプチプラで

f oomomobc i oomomo_bc
www.oomomostore.com

OOMOMO ABERDEEN

Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond, BC V6X4J7
☎ 604-295-6601

OOMOMO VANCOUVER
DOWNTOWN

International Village
1199 - 88 W Pender St
Vancouver, BC V6B6N9
☎ 604-682-8073

OOMOMO LOUGHEED

Lougheed Town Centre
208 - 9855 Austin Ave
Burnaby, BC V3J1N4
☎ 604-423-3375

BC [Richmond | Vancouver | Burnaby] AB [WEM | Londonderry] MB [St. Vital] ON [Markham | North York]

Shine
Canada

Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC #1R510269

Career Development
BC CDDP #1570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト
www.baxterkobeflorist.com

美しいお花で心を贈る

豊富な経験と抜群のセンス

多彩なオリジナリティと和風なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1 本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



バンクーバー本店

月~日 / 10am - 7pm
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: **604-251-3711**

リッチモンド店

月~日 10:30AM - 6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: **604-270-3715**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

ダウンタウン店

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: **604-608-1050**

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: **250-598-3711**

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: **604-777-0533**

Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

安心と
満足度
No.1
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ
無料見積りを!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB
ACCREDITED
BUSINESS

Certified
Renovator

Canadian
Home Builders'
Association

from

今回は、"Teen Spirit" で、監督デビューを果たしたイギリスの若き俳優・監督・脚本家のマックス・ミンゲラに直撃インタビュー。

Q: この作品は、小さな町出身で世界的スターになった俳優のお父様に敬意を表した作品ですか?

MM: ええ、父だけでなく、母へのオマージュも含めて。母は、香港の医者の子孫出身ですが、ダンサーになるために、英語も話せないのにイギリスに来るといって大冒険をした人です。主人公 Violet には、母の姿を見ることが多々ありますね。

Q: 愛する人を失った悲しみを乗り越える方法は?

MM: 良い質問ですね。Violet が父の不在を乗り越えたのは、その事実は常に頭にあり、彼女の人生に影響を与えていたとしても、彼女がそのことばかり考え続けていなかったからでしょう。父親の不在が彼女に与えた影響について大げさに直接的に描かれていなくても、よく見れば、彼女の選択の一つ一つに、その事実が影響を与えていたところを読み取ってもらえて、嬉しく思いますよ。自分自身について言えば、私は、自分の感情と向き合うのが苦手で、友人からもよく「おまえは感情のない奴だな。」と言われるのですが、私は仕事を通じて、そのような感情に対処しているのじゃないかな。この作品を作ることは、ある意味、セラピーになっていました。

Q: お父様からのアドバイスはありますか?

MM: 「9人のロシア人が、お前は酔っぱらっていると行った時には、休む必要がある。」でしょうか。つまり、いくら自分自身が、「これはすごいぞ!」と思っても、他の9人の人が「それは良くないな。」と言ったら、素直に従ったほうが良い、という意味でしょうか。

Q: あなたの家系は、とても国際的ですね。あなたは、異文化に対し、オープンだと思いますか?

MM: 私の作る映画は、アメリカ的でもなければイギリス的でもない。一つの文化に縛られずに、さまざまな視点や文化から物事を吸収して作品を作っていると思います。一年間で見た中で一番好きな映画が英語作品とは限らない。

Q: 目標は何ですか?

MM: 次なる作品を作ることですね。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

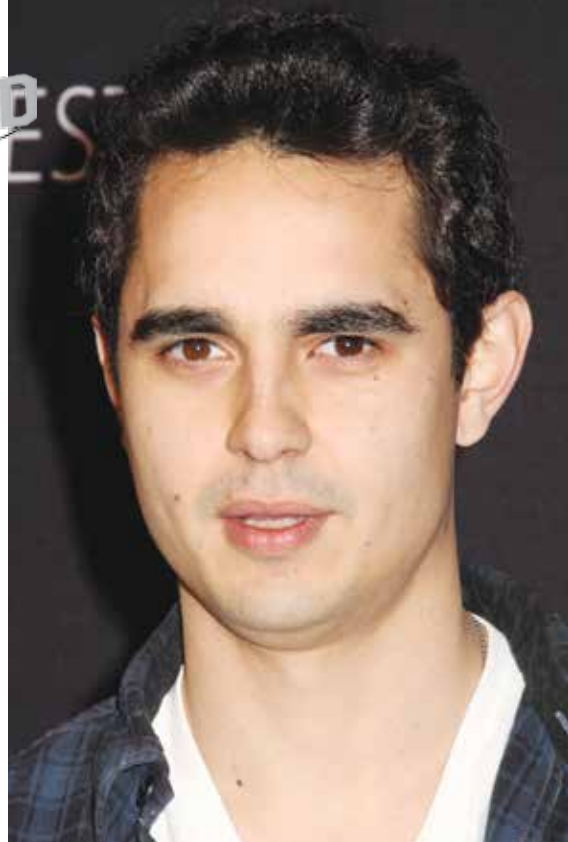


Photo: Kazuki Hirata (Hollywood News Wire.net)

Max Minghella マックス・ミンゲラ

1985年9月16日、イギリス、ロンドン生まれ。父親は、映画監督のアンソニー・ミンゲラ、母親は、中国とスコットランドの血を引く振付師のキャロリン・チョウ。小さい頃から、父親の撮影現場で遊んでいたが、父からは、エンターテインメント業界で仕事をして欲しいというプレッシャーを感じたことはなかったという。ティーンエージャーの時に、ロンドンのウエストエンドで見た作品に感銘を受け、俳優を目指し、ナショナルユースシアターとコロンビア大学で学んだ。父が監督した「コールドマウンテン」にエキストラで出演したこともある。

2005年公開の「綴り字のシーズン」で本格的に映画デビューを果たす。2010年には、大ヒット作品「ソーシャル・ネットワーク」で、ザッカーバーグを訴えるハーバードの学生役の一人として出演している。2016年には「ルイの9番目の人生」で、初めて脚本を担当し、2018年には、ミュージカル作品 "Teen Spirit" で、脚本担当及び、映画監督デビューを果たした。

AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.
www.automationone.ca

Canon RICOH LEXMARK
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED

コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910
田端秀夫
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!

エービック
ABIC 移民&ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

18年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC 代表 デリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com

日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

フード・デリバリー・サービス

暑くなると外に出るのも億劫で何もやる気が起きないなんてことはないだろうか？ 化粧をしたくなかったり、パジャマで1日中過ごしていたかったり、お腹は空いてるけど家からは出たくない——。そんな時にお薦めしたいのが、Food Delivery Service（食べ物のデリバリーサービス）。小さいお子さんがいてお出かけしづらいお母さんや、一人でご飯に行くことが出来ない方にもぜひおすすめしたい。

有名なデリバリーサービスとしては、Uber Eats、Skip the Dishes、Door Dash、Foodora が挙げられる。

カナダではそれぞれの飲食店がデリバリー機能を各自自前で持つということがピザ以外はあまりないのだが、「空腹な利用者が欲しい食べものをワンクリックで手に入れることができるサービス」と、多くの人に受け入れられている。このサービスにより、店は独自でスタッフや配達手段を確保する必要がないため、店側の負担も少なく、店側・客側両方にとってまさにうって

つけのサービスと言えるかもしれない。

使い方は簡単。ウェブサイトからも注文できるが、アプリをダウンロードして使うのが更に便利。Sign Up して、配達して欲しい住所を入れて登録をしたら、その近辺のレストランが表示される。その中から食べたいお料理のレストランを選んでオーダーをしたらデリバリーしてくれるという簡単な仕組みだ。支払いは事前に登録しておいたクレジットカードからの引き落としなので、デリバリーしてくれた際には支払いの手続きが要らない。

自宅やオフィスのほか、公園などへの配達もして貰えるのも嬉しい。

ウェブによって取り扱っているレストランが違っていたり、デリバリー代金が違ったりする。会員登録は無料で出来るので、それぞれのアプリをダウンロードして、比較してみても良いだろう。

バンクーバーのみをサービス対象にしているところもあるが、近郊も可能なところもあるので、ぜひチェックしてみよう。

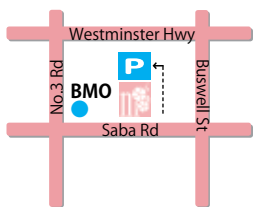
www.ubereats.com www.skipthedishes.com www.doordash.com www.foodora.ca



mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
Like us on Facebook
Suite 120 - 8033 Saba Rd.
Richmond, BC V6Y 4M8
Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中







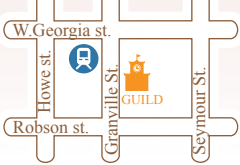
プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

**3steps Treatment
50%off**

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



オーガニックプロダクトを使って施術いたします



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



HANAMO FLORIST



お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649
日本へお花を送れます

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 土日祝定休



p.3



p.27



p.28



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Max Minghella マックス・ミンゲラ
 4 Trend フード・デリバリー・サービス
 5 目次
 6 My Closet My Cat is People
 7 New CD MUSIC FREAK
 8 コミュニティイベント 看取りと/From Literature to Theatre/Nikkei Matsuri/ カナダ日本語教育振興会
 9 トピックス
 10 カナダの出来事「カナダと中国一悪化する両国の関係」
 11 世界「香港で大規模デモ 憲法改正案の撤回要求」
 12 連載「小さきものの本(2)」エミリー・カー著
 13 バンクーバー歴史散歩「地名の由来(7)」
 14 バイリンガル子育て(6)
 15 神々の民・アイヌとカナダの先住民 サルウンクル物語 第一部『コタンの妖刀(2)』
 16 在バンクーバー日本国総領事館からのお知らせ
 17 Healthy Life
 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
 19 法律の窓「自動車事故による特定可能損害と収入の損失」
 20 オーマイガー・サイエンス「海水から効率的に真水を作ることに成功 / 尿から水をとる」
 21 日本の企業社会 中根 雅夫
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE「ニューデンバーに見るハウジング・タイポロジー(2)」
 23 不動産あれこれ
 24 幸せの扉@マジカハウス「バックヤードに命を吹き込む」高原さやか
 25 ゆであがるよこび「Dewar Creek Hot Spring」チャック・ランメル
 27 this dish「Kissa Tanto」
 28 特集 Outing Daysの季節ー 2019
 30 日米加対抗大学野球トーナメント
 31 2019 Vancouver Bach Festival / 2019 Vancouver Bach Festival/ 日系祭り
 32 全カナダチャンピオン(27才)に挑んだ吉川英治さん/ ノースショア・カナダデー・パレードに参加
 33 窓を開ければ港も見える「ワウ」阿川 大樹
 34 日系人の《発想の仕方》「原一男監督「ゆきゆぎて神軍」田中 裕介
 35 ふれいざー名エッセイシリーズ「ほとほと死にき」新納 基久
 36 私の薦めるこの一冊
 37 本の虫 新刊案内
 38 シアター情報 / イベント情報
 39 スポーツ情報 / 娘と私のおにぎり日記
 40 御伽草子「梵天国(14)」広海 道代
 41 投稿
 42 コミュニティ掲示板
 43 クラシファイド
 44 スポンサー みちくさ伝言板
 45 にゃいん・わんわん・かんぱにー「シニア犬をアダプトしよう/ 動物実験に対する代替法が一步前進」
 46 コミュニティイベント Gospel Night/ オレンジカフェ / 映画会 / 歌ソロサロン
 47 トムリン・タキヤニ「王道コメディ映画の行方は？」レイモンド・トムリン
 48 Coming Soon Movies
 49 buzz buzz Hollywood Izumi Hasegawa
 50 focus on「Once Upon a Time in Hollywood」ロバート・ウォルトマン



- 11 sudoku break(答え P.39)
 26/37/44 隙間川柳
 26 上田善子の healthy で **キレイキレイ**
 37 熟語遊び (答え P.54)
 39 詩

- 39 日本語チェック (答え P.54)
 46 主な執筆者
 47 はなしの筈やすめ
 48 ふれいざー配布先
 54 編集後記

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on July 1st, 2019 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 Frequency of publication: once a month

やっぱり いいなあ みんなの定食屋 めしや ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879 - 3357
 月〜土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日



- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
 - 不動産登記 (不動産売買時等)
 - 居住証明 ■サイン証明 など
- * 日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。



吉田 ノータリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

SOTAI CANADA プレゼンツ 魂整体キャンペーン実施中!

どこに行っても治らない慢性的な痛みや不快感・精神的苦痛は、もしかするとあなたが本当の自分とズレているサインです。
 「魂を整える」セッションで本当の自分を取り戻して健康になりませんか?



★今ならお試しモニター価格 (\$50+TAX) でマンツーマンのセッションが受けられます!
 ※通常の操体治療は \$90+TAX.



#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 ご予約・お問い合わせは: 604- 873-2341
 E-mail: sotaicanada00@gmail.com

詳しくは、お電話、メールでお問い合わせください!



Happy Hour: 2:30pm-5:30pm(週 7 日)
 Lunch: 11:30am - 2:30pm (月 ~ 金)
 Dinner: 5:00pm - 10:30pm (週 7 日)

カラオケ エンターテイメント

BC 州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。
 木・金・土 (9:30pm~深夜)

無料地下駐車場 (6pm ~)
Tel: 604-687-8588
 Kamei Royale Japanese Restaurant
 #110 - 1066 West Hastings, Van. BC

My ローカルファッション事情 CLOSET

My Cat is People
www.mycatispeople.com
https://society6.com/mycatispeople

皆さんは8月8日が何の日か知っていますか？

It's International Cat Day!!

今回は「これほど猫への愛情を表したブランドがあった？」と思うほど purrfect なデザインショップ、My Cat is People をご紹介します。

Jasmine Habart さんが愛猫家向けのライフスタイルブランドを始めたのが2015年。名前は去年亡くなった彼女のミューズ (mews) ラグドールの Mickey からインスパイアされました。愛嬌たっぷりの猫達のイラストと皮肉めいたジョークの MIX パターンの数々にネコ好きもそうでない人も持ちたくなるアイテムが揃ってます。

最新コレクションは動物保護施設から来た子猫の Hubert と Mabel が主役。Jasmine さんは天国の Mickey が新たなインスピレーションにと、この子猫達を選んでくれたんだと教えてくれました。この子猫達を变身させた Mewnicorn エナメルピンはキュートすぎると大人気。雨雲下で哀愁漂うネコがため息している Le Sigh、ピザ片手でエクササイズ中の Carbivore、こんな恐竜系ネコが欲しくなる Cat Rex は特に人気のTシャツ。着てるだけで笑顔になるハッピーチャージ満タンなデザインがラインアップ！

宇宙でワインを楽しむネコ君 Space Kitty Wine Time や虹色しっぽと角が可愛い Magical Mew のトートバックに付けたいのは、I AM ONE WITH THE FARTS の缶バッチ！ クスッと笑えちゃうデザインが盛りだくさんで選ぶのに困っちゃう。

みつばちキャット Bee Kind や Spock もネコ好き(?) な Live Long and Prospurr など貰った相手がほっこり気分になれるカードもお薦めです。ペットやファミリーの肖像画もカスタムオーダー出来るんです。ウェディングやバースデーギフト用に使われる方が多いそうです。

この他にもマグカップや時計、スマホケース等、HP 又は Society6 から購入出来るので、両方のサイトをチェックして色んなバージョンを見つけましょう。

Let's celebrate the International Cat Day!



Murata WA LIFESTYLE STORE
shop online at www.murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

Finn の サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml / 120ml	\$37.50 / \$62.00
Milk Lotion 60ml / 120ml	\$39.80 / \$62.00

Salmonollagen Series

Lotion 60ml	\$86
Gel 50ml	\$86
Cream 30ml	\$86

* Tax12%と送料が加算されます。
★ \$100 以上お買い上げの場合 **送料無料** (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707
E-mail: shop@thefraser.com

★ “Western Stars”

Bruce Springsteen



ジャケット写真の美しさがひときわ目を引き、5年ぶり通算19枚目となるオリジナル・アルバムは、ロック界のボスことブルース・スプリングスティーンが「宝宝箱のようなアルバム」と形容する特別な一枚。ファンからも「捨て曲なしの名盤」と評判は上々で、味わい深い大人のカントリ・ロックが楽しめる。

60年代の終わりから70年代の初めにかけてのサザン・カリフォルニア・ポップ・レコードにインスパイアされたという本作は、13曲全てをスプリングスティーンが書き下ろした。ハイウェイ、荒廃した場所、孤立感、コミュニティ、家族や希望の普遍性といったアメリカ的なテーマが、ヴァイオリン、ヴィオラ、チェロ、フレンチ・ホルン、フルートなどで演奏される美しいサウンドにかぶせられている。

ゲストには、ジョン・ブライオン、デヴィッド・サンシャス、パティ・スキャルフア、チャーリー・ジョルダノ、スージー・タイレルら、総勢20人以上のミュージシャンが参加しており、前作に続きロン・アニエロが共同プロデューサーを務め、ベースやキーボードも担当した。また、グラミー賞受賞歴13回のトム・エルムハーストがミキサーを手掛けている。

★ “My Songs”

Sting



タイトルからも察しがつく通り、本作はベスト・アルバムだ。ボリスとスティングの名作を厳選し、2019年現在の視点でセルフカバーしたベスト盤。スティング本人によると、「収録された曲は、僕の人生そのものと言える。それらを再構築し、部分修正し、手を加え、そのすべてを今の視点で見つめ直してみた」とのこと。

往年のファンにしてみれば

は新アプローチがどのようなものなのか、その違いを聴くだけでも面白い。また、どのようなアレンジが加えられたかはっきり示すことができるように、収録曲は誰もが知っている代表曲中の代表曲（例えば、“Englishman in New York”、“Shape of My Heart”、“Every Breath You Take”、“Roxanne”）にしぼったとのことだ。ベストアルバムにありがちな安易な焼き直しやビジネス臭はゼロ。遊び心をキープしながらも最高レベルのパフォーマンスを見せてくれている。

制作は前作のワールドツアー中に行われ、ツアーの合間を縫って様々な都市でレコーディングされた。そして、新作と同タイトルの「My Songs Tour」も早速5月28日パリから開始されている。67歳となった今もエネルギーでパワフル。声も表現力も衰え知らずだ。

since 1977
fujiya
www.fujiya.ca



日常お忙しい方々の健康バランスの為に力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



8月のお買い得商品

◎高尾製粉製麺

熟成そうめん 播州の糸 1KG **22%OFF** SP\$8.72 ⇒ **\$6.79**

◎NISSIN

淹沢更科十割そば 200G **11%OFF** SP\$5.60 ⇒ **\$4.99**

◎KOMATSU

ゆずのしぼり汁ゆずの粹 100ML **10%OFF** SP\$9.57 ⇒ **\$8.59**

◎S&B

ゴールデンハヤシライスソース 193G **9%OFF** SP\$5.28 ⇒ **\$4.79**

◎エノパラ

焼肉のたれ黄金の味(甘口/中辛/辛口) 360G **17%OFF** SP\$9.68 ⇒ **\$7.99**

◎フジッコ

ふじっ子塩こんぶ 30G **16%OFF** SP\$3.10 ⇒ **\$2.59**

◎にんべん

お徳用花かつお 100G **19%OFF** SP\$11.06 ⇒ **\$8.99**

◎FUJIYA

高級カットわかめ 200G **20%OFF** SP\$13.73 ⇒ **\$10.99**

◎浜佐商店

有機玄米茶 100G **16%OFF** SP\$9.56 ⇒ **\$7.99**

◎梅屋

種ぬき梅 450G **17%OFF** SP\$17.88 ⇒ **\$14.79**

◎Watanabe

宮城県産ひとめぼれ玄米 5KG **25%OFF** SP\$43.85 ⇒ **\$32.99**

バンクーバー本店

月～日 / 10am-7pm
912 Clark Dr., Vancouver, BC
Tel: (604) 251-3711

ダウンタウン店

月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休
1050 W. Pender St., Vancouver, BC
Tel: (604) 608-1050

リッチモンド店

月～日 / 10:30am-6pm
3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC
Tel: (604) 270-3715

ビクトリア店

月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm
3624 Shelbourne St., Victoria, BC
Tel: (250) 598-3711

ハイゲンキ日本食レストラン

月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC
Tel: (604) 777-0553

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

おれんじカフェ de
看取りーと

「死」について。
オープンに
語っても
いいんです。

詩人としてと活躍の高山宙丸さんをゲストにお招きし、
新作の詩とパフォーマンスを披露頂き、その後皆さんで
今までタブー視されていた「死」について、明るく楽しく、
ゆる〜く語り合いませんか？

今日の夕陽も
きれいだったのに
どうして人は
死ぬの
だろうか？

日時: 8月18日(日)
午後1時半開場、午後2時〜午後4時
場所: スティーブストン仏教会
4360 Garry St. Richmond
参加費: \$20
申込先: info@japanesedementiasupport.com
申込締め切り: 8月5日(月)
*リフレッシュメントをご用意いたします。
マイカップをご持参ください。

主催: 日本語認知症サポート協会
後援: スティーブストン仏教会、一般社団法人日本看取り士会
協力: 看取り会・カナダ

おれんじ
カフェ
de
看取りーと

ふれいざー
FRASER MONTHLY

特別ゲスト: 高山宙丸氏
(詩人 & パフォーマー)

Consulate-General of Japan in Vancouver and SFU presents
A Special Lecture by Oriza Hirata

Rise and Fall of Japanese Literature: From Literature to Theatre

“What is literature?” “What is modern?” “Can literature exist in Japan?”



Scenes from "The Rise and Fall of Japanese Literature" and "Three Sisters" ©T. Aoki

LOCATION
Djavad Mowafaghian World Art Centre,
SFU Goldcorp Centre for the Arts
149 West Hastings Street, Vancouver, BC

DATA
8月8日
5:00~7:30pm



Photographed by T.Aoki ©T. Aoki

ORIZA HIRATA

A playwright and director, Oriza Hirata is one of the key figures in the contemporary theater scene in Japan. Since 2014, Hirata has pioneered new areas for education and research as research professor at the Art Innovation Center at the Tokyo University of



This special lecture is jointly sponsored by the following organizations:
Consulate-General of Japan in Vancouver
Language Training Institute, SFU
School for the Contemporary Arts, SFU
World Literature, SFU



This is a free talk, but please visit < https://hirata_talk_invan.eventbrite.com > to reserve a seat.

Poster design done by Crystal Wei (2019)

VOLUNTEER TODAY FOR
NIKKEI MATSURI
BURNABY'S FAMILY-FRIENDLY JAPANESE FESTIVAL

SAT. AUG 31
8月31日

2019

SUN. SEPT 1
9月1日

祭

NIKKEIMATSURI.CA

Join Our Volunteer Team!
日系祭りボランティア募集中

Set-Up & Tear-Down ★ Food Services ★ Workshops ★ Games ★ Merchandise
Greeters & Info ★ Floaters ★ Registration & Tickets ★ Stage Assistants ★ ...and More!

For Info + Registration:
volunteer.nikkeimatsuri@gmail.com

メディアスポンサー ふれいざー FRASER MONTHLY

Nikkei national museum & cultural centre
Kingway ★ Spiering
6688 Southoaks Cres.
Burnaby, BC



CAJLE2019 in Victoria

カナダ日本語教育振興会 2019年度年次大会

日時: 8月6日(火)ー8月7日(水)
会場: ビクトリア大学、ビクトリア市
テーマ: 表現リテラシー: コミュニケーション
から考える多文化社会の日本語教育
基調講演: 平田オリザ先生

*前日教師情報交換会もございます。
(詳しくはウェブサイトをご覧ください)

<https://www.cajle.info/programs/cajle2019/>



CAJLE - カナダ日本語教育振興会
Canadian Association for Japanese Language Education

ホームレスの移民男性のサバイバル

カナダでのより良い生活を夢見て、9年前にフィリピンから移住してきた41歳の男性。最初の3年は、理由も告げられずに失職し続け、仕事から仕事へと渡り歩きながら、なんとか生活を保っていた。しかし、スポンサーしてくれた人との関係が悪化した後、彼は、所持金も頼る人もないまま、ウィニペグの街に放り出された。男性は、一年前、多くのホームレスが住むシェルターのあるダウントウンが安全ではないと感じ、郊外の工業地域に、廃材などを使って自力で小屋を建てた。二部屋ある小屋は、近くの商業地区に捨てられていた木製パレットや屋根板、廃材などを拾い集めて作ったという。

最近、この小屋を巡り苦情が来たため、ウィニペグ警察の警官がこの男性を小屋を訪ねたところ、この男性は、周りに迷惑をかけているのではなく、単に助けを必要としているだけだということが判明、男性のケースは、ホームレス問題を取り扱う団体に引き継がれた。この団体は、ウィニペグ地域のホームレス問題に、細かい配慮を持って対応しているが、現状では、「殆どオプションがない」という。

最初は苦情を申し立てていた人々も、男性に働く意欲があることが分かり、窓やキッチンなど、丹精に作られた小屋を見学するにつれ心変わりし、男性を助きたい気持ちになったと語る。

マニワでは社会福祉の仕事に携わっていた男性は、「自分はハードワーカーなんだ。でも、みんな、自分を助けてくれるのではなく、差別し、勝手に判断するだけなんだ。カナダに来た事が正しかったかどうか分からない」と話しているという。

コンドミニアムを借りるために必要な時給

この程、Canadian Centre for Policy Alternatives(CCPA)がカナダ国内での住居賃貸能力を調査したところ、特にBC州で、コンドミニアムを借りるには、かなりの高額時給を稼いでいなければならないことが分かった。収入の30%を超えることなくコンドを借りるには、時給いくら稼がなければならないか？ 2BRのコンドを借りるためのカナダ平均時給額は\$22.40、1BRの場合でも\$20.20という結果が出ている。調査対象となったカナダの795の地域のうち、最低賃金でフルタイムで働く人が2BRを無理なく借りられるのは、わずか24ヶ所に留まった。現在、最低賃金が\$13.85のバンクーバーでは、2BRのコンドを借りるために必要な平均時給は\$35.43で、これはカナダ平均を\$13も上回っている。ビクトリアで2BRのコンドを借りるのに必要な時給は、\$28.47(1BRだと\$21.33)、最低賃金が\$12.65のケローナでも、2BRで\$23.87(1BRだと\$19.29)となっている。

バンクーバーに次ぐ国内第二位はトロントで、最低賃金\$14に対し、

2BRだと\$33.70(1BRでは\$26.72)だった。これに対し、国内で最も安い時給でコンドが借りられるのは、モントリオール郊外のTrois-Rivièresで、最低賃金\$12に対し、2BRだと\$11.56(1BRは\$9.15)、この状況だと貯蓄さえ可能だ。ちなみに、トロントのウォーターフロントでは\$53.01、バンクーバーのフォールスクリーク北岸では\$60.93稼がないとならないようだ。

年間を通し夏時間採用か？

カナダ国内で、年に2回、時計を早めたり遅めたりする制度を廃止するかどうかの議論が沸きあがっている。BC州でも、議論たけなわだ。6月に、BC州政府は、年2回、時計を1時間進めたり、遅らせたりして夏時間を保持するか、それとも、1年中、夏時間を採用するかを住民に問うアンケート調査に乗り出した。

調査開始後1週間で、このアンケートは、同州の歴史上、最も回答率の高い調査となり、7/19現在までで21万1千件の回答を得た。一定時期の夏時間採用廃止に賛成のTara Holmesさんは、「夏時間の採用が、BC州の農作業のためという全くばかげた理由からなっていることを知った多くの住民は、夏時間廃止に賛同するだろう。なぜなら、農業の盛んなサスカチュワン州でさえ、夏時間を採用していないからだ。現在でも、BC州内の、クレストン、ピースリバー地域やフォート・セント・ジョンでは夏時間を採用していない」と語っている。

BC州のNDPは一定時期の夏時間採用廃止に賛成しているが、自由党のある議員も、時計を早めたり遅めたりすることで交通事故が増えるなど、健康上の被害があるとして、廃止案に賛成している。お隣のワシントン州やオレゴン州、カリフォルニア州では、既に年間を通し夏時間を採用する方向に移行することが決定している。

エピペン不足をヘルスカナダが警告

ヘルスカナダとPfizer Canadaは、この先数ヶ月間、エピペン不足が発生する可能性があるとして、エピペン使用者に薬局と話をしよう奨励している。エピペンは、食物アレルギーなどによるアナフィラキシーの既往のある人、またはその発現する危険性の高い人に処方されるアドレナリン自己注射製剤。製造会社であるPfizer Canadaによれば、今後数ヶ月間、EpiPen 0.3mgの不足の可能性は否めないが、EpiPen Jr.(0.15mg)の不足の心配はないとのことだ。

ヘルスカナダは、この先、EpiPenの不足が発生し、カナダ国民に被害が生じる場合には、必要に応じて、アメリカ製の同様の製品、Auvi-Qを輸入すると発表している。Pfizer Canadaでは、この状況は遅くとも今年10月までには解消するだろうと話している。エピペン使用者は、www.drugshortagescanada.caでも在庫状況を確認することができる。

カルガリー発着カナディアンロッキー 2泊3日 2名1室 お一人様 CAD630 ~ (Tax 込)

(ツアー時期、人数、日数、ホテルのランクによりお値段変わります)

※バンクーバーからカルガリー 往復航空券の手配可能。

含まれるもの

カルガリー空港からホテルの往復送迎、ホテル代
2日目のカナディアンロッキーツアー (昼食・雪上車乗車代)
ガイドへのチップ、税金

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca

Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

Arcadia Homes

アルカディアホームズ



一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
http://arcadiahomes.ninja-web.net

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールドリング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話：604-996-1270 (後藤)
arcadialog@gmail.com

カナダと中国 悪化する両国の関係

カナダ当局が昨年12月、米国の要請を受け、中国の通信機器大手、華為技術（ファーウェイ）の孟晩舟最高財務責任者（CFO）をバンクーバー国際空港で拘束して以来、中国でカナダ人が相次いで拘束、カナダ産の食肉やキャノーラ油の輸入が制限されるなど、両国の関係は悪化し、両国では現在、大使が不在という状態にまで陥っている。

そうした中、今度はカナダで中国出身の研究者が拘束された。さらにはファーウェイ・カナダがカナダ北部で独占的に通信網を開設すると発表した。

カナダと中国の関係を以下にまとめた。

高速無線通信網の開設

ファーウェイ・カナダは22日、インターネット通信サービスが整っていないカナダ北部に高速無線通信網を開設する計画を発表した。導入が計画されているのは、超高速の第5世代（5G）通信網ではなく、第4世代（4G）通信網。

同社は、アイス・ワイヤレス社とアイリステル社と提携し、2025年までにケベック州やニューファンドランド州の遠隔地や先住民が暮らすヌナブット準州、地球上で最も寒い地域を含む北極圏のコミュニティなど合計約20万人にインターネットの接続を提供するとしている。

5G通信網をめぐる、米政府が安全保障上の懸念があるとして、ファーウェイを採用しないよう同盟国に要請しており、カナダ政府は決定を先送りしている。

ファーウェイ・カナダはこの日の会見で、同社が「2008年よりカナダの法律の下、サービスを提供しているカナダの企業」であることを強調した。

中国出身の研究者を拘束

マニトバ州ウィニペグ警察当局は5日、現地

の国立微生物研究所に勤務する中国出身の国際的に著名な女性研究者らを方針違反の容疑で逮捕した。スパイ行為が疑われている。

逮捕されたのはウイルス学者の邱香果氏とその夫、中国人留学生数人。当局は今年5月24日に保健省からの通報を受けて、邱氏のパソコンを調べるなど捜査を開始していた。研究所は6月8日に全職員に向けて夫妻はしばらく職を離れるが、二人と連絡を取らないよう求めた。また、邱氏が客員教授を務めていたマニトバ大学は、同氏に対し、解雇処分を下した。

同研究所は最高レベルの感染症やウイルスを研究する機関の一つ。エボラウイルスなどヒトへの感染力が強く、致死率の高い細菌、ウイルス、病原体などを取り扱っている。

邱氏は2018年、ゲイリー・コビンジャー博士と共同でエボラウイルスの治療薬ZMappを開発したことで「ザ・ガバナー・ジェネライズ・イノベーション賞」を受賞した。邱氏の力添えでこの数年間に多くの中国人留学生がアシスタントを務めていた。

一方、カナダを訪問中だったイェンス・ストルテンベルグ北大西洋条約機構（NATO）事務総長は15日、「一部の国がNATO加盟国に諜報活動を行なっている。今回の逮捕は産業スパイ、軍事スパイ行為の可能性があるため、注意して見守っていく」と述べた。

相次ぐカナダ人の拘束

カナダ外務省は7月13日、中国の山東省で新たにカナダ人1人が中国当局に拘束されたと発表した。プライバシー関連法により詳細は明らかにできないとし、拘束された人物の名前は公表されていないが、カナダ領事館が支援を提供しているという。

一方、江蘇省では7月初め、違法薬物に関与

したとして語学学校の講師7人、外国人生徒9人が逮捕されている。英外務省は12日、英国人4人が含まれていると発表した。この事件とカナダ人の拘束が関連しているかは不明という。

孟晩舟 CFO が昨年12月にバンクーバーで拘束された直後、中国で2人のカナダ人男性が拘束されたが、2人はスパイ活動と国家機密窃盗に関与したとして、5月に正式に逮捕されている。

トルドー首相はこれを報復と捉え、当初から「恣意的な拘束」と表現。トルドー氏は5月にカナダを訪れたペンズ米副大統領と会談した際には、2人について即時解放を求める共同声明を発表している。

また4月30日には、覚せい剤の製造販売の罪に問われたカナダ人に死刑判決が言い渡された。孟晩舟 CFO の拘束以降、カナダ人に対する2件目の死刑判決だった。

カナダの肉製品輸入停止

中国は6月25日、偽造証明書が見つかったとして、カナダからの牛肉・豚肉製品の輸入を停止すると発表した。中国はカナダにとって3番目の豚肉輸出相手国。

ジェームズ・カー国際貿易多様化相は、翌日の記者会見で「何かが偽造証明書を使って不正に中国市場に入ろうと食肉を中国に輸出した」との見解を示した。またこの肉製品が本当にカナダ産かどうか不明だとし、「全力で調査に当たっている」と述べた。

中国はその前週にも、カナダ産の豚肉製品から中国が禁止する成長促進剤ラクトパミンが検出されたとして、ケベック州の会社からの輸入を停止している。

中国は今年に入り、害虫が見つかったとして、カナダ産のキャノーラ製品の輸入を停止、大豆などの輸入も制限している。

自費出版

自分史・記念誌・句集・詩集・教材・辞書・エッセイ・遺稿集・その他

編集・翻訳・ページデザイン

信頼と実績の「月刊ふれいざー」企画から製作までお手伝いします。

Fraser Journal Publishing
604-939-8707 info@thefraser.com

水廻りのお仕事 おまかせください！



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換／排水口、パイプの詰まり／水漏れ／ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事／ホットウォータータンクの交換／水道、ガス配管工事／下水道管のカメラ映像点検、ブラッシングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持 信頼できるサービス

EMAIL: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング

604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

香港で大規模デモ 憲法改正案の撤回要求

香港で、刑事事件の容疑者を中国本土に引き渡すことを可能にする「逃亡犯条例」改正案の完全撤回を求める大規模な反政府デモが14日、再度行われ、主催者発表で約11万5000人の市民が参加した（警察は2万8000人と発表）。デモは郊外の沙田地区で行われ、多くの参加者がイメージカラーとなった黒い着衣で「悪法の撤回を求める」と叫びながら行進した。

香港側の報道によると、同地区のショッピングモール「ニュータウンプラザ（新城市広場）」で強制排除に乗り出した警官隊と一部の市民が衝突、警官隊が催涙スプレーを浴びせ、37人が逮捕された。この衝突では11人が負傷し、うち2人が指を失った。今後も毎週末に各地でデモが行われる予定という。

この日は香港記者協会などメディア団体のメンバーからも黒を身にまとったデモを行った。記者らは「記者も警官から暴力を受けた」と当局を批判。約1500人が「報道の自由を守れ」と訴えた。

13日には中国本土との境界近くで、香港の日用品を大量購入して中国本土で転売する「運び屋」への抗議デモも発生しており、抗議の対象は香港政府から中国本土にまで拡大した。参加者は、トランプ米大統領にも「香港を解放して」と訴える旗を掲げたり、米国や英国の旗を振るなどして練り歩いた。この日も警官と一部の市民が衝突し、負傷者が出た。警察は違法集会などの容疑で数人の身柄を拘束した。

香港政府トップの林鄭月娥行政長官は「改正案は死んだ」と表明し、6月15日、改正を無期限で延長すると発表しているものの、完全撤回はしていない。

一方、同長官は「逃亡犯条例」改正案をめぐる大きな混乱を招いた責任を取るため、中国当局に複数回にわたり辞意を申し出たが、中国側

は「自ら招いた混乱を収束させるために職に留まらなければならない」と拒否したという。親中派が多数を占める香港政府は、当初7月の可決を目指していた。

高齢者も「白髪の行進」

若者が中心の抗議行動は、高齢者をも動かし

た。17日には、数千人の高齢者が参加した「白髪

の行進」と呼ばれるデモが行われ、若者に連帯を示すと同時に、シニア層の多くも若者を支持していることを親中派の香港政府に見せつけた。デモは、60～70歳代というシニアを中心に行われ、主催者発表で8000人が参加した。車椅子で参加する高齢者の姿もみられ、大声でスローガンを叫びながら香港中心部を行進した。

気温が30度を超える猛暑の中で行われたデモの情景は、高齢者が敬われる香港で強烈な印象を与えた。参加者の中には、「青年を支持する」などと書かれたプラカードを掲げる人や、議会の外に設置された掲示板に「子どもたちよ、あなたたちは一人ではない」と書き込む人もいた。

中国の反応は

中国政府の新聞弁公室は2日、香港の議会に若者が突入するなどした抗議行動について「香港の法治を侮辱した。一国二制度への挑戦だ」と非難し、警察による強制排除やデモ隊への刑事責任に対する強い支持を表明した。中国ではこの日、海外メディアの放送を遮断。香港での抗議活動が報じられた際には、画面が真っ黒になった。中国外務省によるデモに関する報道では、香港のデモは「組織的な扇動」、「香港市民の意思に反したもの」、警察による催涙ガスの使用は「違法行為者への法に基づいた対処」など

と表現された。さらに英国の中国大使は、「誤った情報が一人歩きしている。改正案は香港政府主導にもかかわらず、中国政府の指示であるかのように海外で報道されている」と主張した。

6月のデモで、西側メディアが「大規模」の見出しと群衆の写真を掲載した際、中国紙はデモの大きさには触れず、デモの記事自体が載っていない新聞もあった。

「逃亡犯条例」改正案とは

今回の改正案は、現在のところ案件ごとに対処されている容疑者の身柄引き渡し手続きを簡略化し、香港が身柄引き渡し条約を結んでいる20カ国以外にも対象を広げるというもの。改正案では、中国、台湾、マカオへの身柄引き渡しが含まれる。香港政府は、これによって本土の容疑者が香港を逃避先にできないとしている。

ただ、改正案が成立すれば、香港市民だけでなく、香港在住の外国人や中国人、旅行者、滞在中のビジネスマンまでもが、中国当局から要請があれば本土に引き渡されることになる。

香港市民が強い懸念を抱くのは、中国本土では、共産党が司法制度をコントロールしているため。この懸念は、香港のビジネス界、学校、教会、人権団体、本土の司法システムでは最低レベルの公正さすら期待できないと断じる裁判官や弁護士にまで広がっている。また人権への懸念をめぐっては、米国や英国、ドイツの外相が疑問を呈し、欧州11カ国の総領事が林行政長官に面会して正式に抗議している。

香港当局は、政治的、宗教的な訴追に晒されていたり、拷問を受けるおそれのある容疑者については、引き渡しを阻止する権限が残されており、死刑に処される可能性のある容疑者も引き渡さないと主張している。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー
MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca
TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種
CBS INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



SUDOKU BREAK

		7	4	2				
	1				6	2		3
3				8			5	
5		6					9	1
	8			9			2	
2	3					7		8
	2			1				7
9		3	7				1	
				3	9	5		

答えは p.39

小さきものの本 (2)

The Book of Small

エミリー・カー著

新納 基久訳

「新しい島」は、高く聳えたモミの木が全体に生えていましたが、樫の木が数本混ざっていました。根元の灌木は刈り込まれ、地面からは、野生のカナダユリが一面に生えていました。白い首をかたむけて、茶色い目で地面の方を見つめているその花は、いろいろな花の中でも一番可憐でした。長く、すらりとした花弁は上の方で少しカールして、うなだれた顔から天に向かつて一直線に突いていました。それはまるで、数千万の白い指が揺れているように見えました。ユリの葉は茶色の斑の入ったきらきらした緑でした。そして、ユリの香があたり全体を、天国と地上を混ぜ合わせたように漂っていました。

父の家があるジェームス・ベイという地域は（ビクトリアの）街の南の方にありました。

ここではジェームス・ベイの向こうへ行くというときには、ジェームス・ベイの上にかかっている木造の橋を渡っていくということでした。橋はジェームス・ベイの干潟の汚泥の中に積み上げられ足場の上に乗っていました。上げ潮になると干潟はすっかり水につかり、水は橋のすぐ下まで上がってきました。潮が引くにつれ再びぬかるみようになった干潟が現れますが、橋げたのまわりではまだ水がべちゃべちゃとしていて、泥もぬるぬるしていました。そして、鼻がまがってしまいそうな臭いが漂っていましたが、それが体のためにはいいということでした。

ジェームス・ベイは、ビクトリアの砦を取り壊した直後に最初に町作りを始めた地域でした。海に面して、ハドソン・ベイの職員がすてきな家を建てていました。ジェームス・ダグラス総督の邸宅をはじめ、アレキサンダー・マンロー、ジェームス・ピセット、ジェームス・ローソン、マクドナルド議員、クリッジ主教、医者ヘルムツェン先生などの家がありました。

この地域は橋の南側が、ベルビル・ストリートと交差するところから始まります。ベルビル・ストリートは橋の手前から横に干潟に沿っ

て、ブランシャード・ストリートまで続いていました。橋から西に向って、ベルビル・ストリートはところどころ波打ち際をよけるようにして波止場のところまで行き、港の入り口でダラス・ロードと出会いました。ダラス・ロードは、ジェームス・ベイの地域がある半島の外側を縁取るように曲がり、ホアン・ド・フーカ海峡に面して、終点のビーコン・ヒル・パークまで走っていました。

ビーコン・ヒル・パークは、ダグラス閣下がビクトリアの市民のために下さった美しい自然を保っている公園でした。公園は全体を芝で覆い、ところどころにあまり背の高くないカシの木の繁みがあったり、エニシダが群生していました。そして公園から先は森林が続いていました。ビーコン・ヒルの丘の上に登り四方を眺めると、地球はほんとに丸いと地理の時間に教えられたことが正しいとわかります。ビーコン・ヒルはまるで地球の頂点のようでした。丘の上に立つと足元から四方へ地面が広がり、その先は見えなくなりました。西の方にはソークの山々が紫色に煙っています。南の方はホアン・ド・フーカ海峡で、その向こうは雲を頂くオリンピック山脈でした。山々のてっぺんにはいつも雲がただよっていて、頂上は雲から出たり隠れたりして山と空との境がなかなか見分けがつけられませんでした。東側はもっと大きな海が広がり島がてんてんと見えました。街は北の方にあり、そのうしろに紫色をしたシダー・ヒルと緑に覆われたトミー山がひかえていました。夏には風がオリンピック山脈の方から吹いてきますが、冬には北の方から氷のような風が吹いてきました。

ビーコン・ヒルの下をきっちり1マイルのレース用のトラックが取り巻いていて、ランニング・レースや競馬がよくありました。トラックの外側にある平らな土地では、フットボールやクリケットなどの競技が行われていました。また女王誕生日には陸軍と海軍が公園全体を使って模擬戦を見せてくれました。春に

なると毎晩公園の森の所々にある沼や池で何千何万という蛙が朝まで鳴きあかし、そのうるさいこと、まるでこの世の厚紙のすべてをびりびりと破いているような感じでした。

ダラス・ロードはビクトリアで最初にできた観光道路でした。誰もがその眺めの美しさに驚嘆しました。道は粘土の崖の縁をぎりぎりにたどったり、柳や野バラの間を通っていました。この木はどれも激しい風に吹きつけられて、北の方にへし曲がって生えていました。ほんとうは太陽に向って南の方にいきたかったのだでしょう。崖の上には柔らかくて美しい芝が生え、バターカップスやカマスの花の群れが広がっていました。風はここにも容赦なく吹きつけてくるので、草花は海から追われて逃げてきたように見えました。野バラの花びらはどうやって芯にしがみついているのか、私には疑問でした。でも、6月には緑の中でそのピンクがますます色鮮やかになりました。それに、潮風にまぎれてたまたま花の香は、何にも増してすばらしい匂いでした。

ダラス・ロードの柳の根方に人の背丈ほどの白ペンキ塗りの囲みが2ヶ所ありました。これはビクトリアの墓地がまだ出来る前に天然痘で死んだ2人のセーラーを葬ったところでした。墓の囲いはいつも白く塗ってありましたが、墓の銘は消えかかっていた。

ダラス・ロードから少し上がったもっとも小高い所に海峡から隠れるように2ヶ所に土塁を築いて大砲が2門備え付けてありました。それぞれの脇に本物の砲弾を入れる弾薬庫が建っていました。弾薬庫は分厚い板を使った木造の建物で、ナンキン錠をかけた扉がついていました。私たち子供はその中を覗いてみたかったです。この砲台はビクトリアから5キロほど離れたところにある英国海軍のエスクワイモルト軍港を防衛するためのものでした。

(1942年)
(続く)

バンクーバー歴史散歩 (122)

地名の由来 (7)

ウエスト・エンドの地名について、これまでネルソン・ストリートまで解説したので、今回はその北にあるハローから説明する。なお、ロブソン、ジョージアについては2月号で説明したのでそれを参照されたい。

(1) ハロー・ストリート (Haro Street)

ハロー・ストリートはハロー海峡に由来している。18世紀の末にイギリスとスペインがバンクーバー・アイランドの帰属を巡って争ったことがあった。その結果、キャプテン・クックが占有を宣言したヌートカが一時スペイン側の手に落ち、停泊中の英国軍艦プリンセス・ロイヤルが拿捕された。プリンセス・ロイヤルはスペインの基地だったメキシコに回航されるが、英西条約の結果、英国に引き渡されることになり再びヌートカに向った。しかし、ヌートカにはまだ英国側に到着していなかったため、艦長のアルフェンス・キンパーは、そのまま南に下り、ホアン・ド・フーカ海峡やジョージア海峡の探索にあたった。その時、海図にない海峡を通過したので、同艦の航海長ゴンザロ・ロペス・デ・アローの姓をとって海峡の名前にした。アローはスペイン語では Haro と綴るため、後にハロー海峡と呼ばれ、バンクーバーの地名ともなったのである。

(2) バークレイ・ストリート (Barkley Street)

18世紀のイギリスの東インド会社にチャールズ・バークレイという青年がいた。彼は父親が艦長をしている東インド会社の貿易船に11才のときから乗組み、24才になると船長に登用され茶の

輸送にあたっていた。25才の時、北米大陸の西北岸の海域の、いわゆるノースウエスト・パセージで毛皮を手に入れたクック探検隊が大金を手にしたのを知り、自ら3千ポンドを投じて商船を求め1786年11月に英国を出発し、翌年6月にヌートカに到着した。

大量の毛皮を積んだ商船インペリアル・イーグルは、帰途、バンクーバー・アイランド沿岸に深い入江があるのを発見し、バークレイ・サウンド (Barkley Sound) と名付けた。

バークレイ・ストリートは若きキャプテン・バークレイの名をとったのだが、そのときスペリングに間違いを生じ Barkley が Barklay となってしまった。

(3) アルバーニ・ストリート (Alberni Street)

アルバーニ・ストリートにもスペイン軍人の名前をとった。先に述べたイギリスとの北西太平洋沿岸の帰属をめぐる争ったとき、スペイン陸軍のドン・ペドロ・アルベルニ大尉はバンクーバー・アイランドの占領に向った。現在のポート・アルバーニ市やアルバーニ・キャナルに彼の名前は残っているが、バンクーバーのロブソンとジョージアの間の目立たないストリートにその名を残した。しかし、近年、アルバーニ・ストリートとバラード・ストリート西側の1ブロックは土産物店が立ち並び、観光者の姿が絶えたことがない。

(4) メルビル・ストリート

(Melville Street)

メルビル・ストリートの由来となったメルビルについては長い間不明であった。しかし1940年になって、この町の名付け親のハミルトンの妹のリースク夫人からの手紙で、1890年代にウエスト・エンドにあった製粉所の持主のメルビルの名前をとったのではないかとことが判った。しかし、これは当時90才になった老婦人の推測で、絶対的な裏付けはない。今、ホテルや高層ビルが立ち並び、バンクーバーの最も繁栄している一角のメルビル・ストリートに粉屋があったなどとは誰が想像できるだろうか。

(絵と文：飛鳥井堅二)



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科
- 基礎科 (英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)



2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中!お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍
31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com



「バイリンガルを育てる— 父親の立場から振り返る」

バイリンガル子育てで、父親の役割とは何でしょうか。昨年の暮れに娘さん（7歳）と息子さん（5歳）を持つSさんに会って、父親の立場からいろいろ話し合いました。子どもとの接触時間が父親は母親と比べて少なく、脇役になるのが普通です。ただそれだけにその貴重な時間をどう過ごすか、接触の質が問われます。Sさんに、日々努力していること、長い目で見て疑問に思うこと、心配になることについて聞いてみました。

Q まず家族構成について教えてください。

S：4人家族です。親は生まれも育ちも日本ですが、子どもは2人ともカナダ生まれです。

Q お子さんの性格は？

S：娘は何事にも慎重で人見知りをする性格です。言葉の発達は早い方で、2歳のとき日本語を流暢に話すと驚かれたことがあります。息子は正反対で、外向的で活発、その反面言葉の方は遅れ気味で、3歳になってやっとという状況でした。

Q ごく普通の夕食など、一家団欒の時の会話は何語でしょうか。

S：日本語です。「家の中では日本語」と、家の決まりごとにしています。カナダの学校に通い始めたころから、姉弟の会話が英語になるのが見受けられましたが、その都度このルールについて言い聞かせています。

Q 現地の小学校に上がる前は、どんなところ（幼児教育機関）に行っていましたか。

S：週に一度、親・子（0～6歳）で楽しむ音楽とお話の会の「わらべうたの会」に2人とも4歳まで通っていました。「こども園」（日本語・キリスト教保育園）に娘は5歳、息子は4歳半までお世話になり、それから現地校のSenior Kindergartenに入りました。その後ずっと現地校で、週末はトロント補習授業校に行っています。

Q 日本体験ですが、どのぐらいの頻度でお子さんを連れて日本に帰りますか。

S：年1回、2週間ほど、帰国しています。ちょうど今、妻と子どもがお正月を日本で迎えるところです。

Q 家では、どんな学習支援をしていますか。本の読み聞かせは？

S：恥ずかしながら学習支援はほとんど母親です。絵日記を毎日書いていて、ベネッセ「子どもチャレンジ」（通信講座）のサポートもしています。絵本の読み聞かせは、日本語は家で一日4～5冊、英語の方は週1回現地校の高校生にお願いしています。

Q 父親の役割は？

S：仕事の関係で、子どもといっしょにいる時間が少ない分、後方支援といったところでしょうか。母親へのサポートが中心です。父親が育児に携われるのは通学時と日曜日だけ。毎日5分ほどですが、学校まで送り届ける途中で公文式の漢字カード、ことわざカード、お話カードを使ってゲームしたりします。本を読み聞かせるときもあります。限られた時間なので、勉強というよりいっしょに楽しむようにしています。日曜にはスポーツセンターに連れて行ってプールで遊びます。夜帰宅すると、子どもはもう寝ているのですが、子どもが書いた日記を読んでコメントを書くのが私の楽しみです。

Q 家での英語使用ですが、今のように絶対禁止を貫いた方がいいのでしょうか。指定時間でも設けて、姉弟間の英語使用を許した方がいいのでしょうか。

S：バイリンガルは、話し相手が得意な言語を察知して、瞬時に言葉を切り替える力を持っています。ただ相手が自分と同じ2言語が使えるとなると、両言語を混ぜたくなります。英語が定着するにつれて姉弟間で英語が飛び出すのは当然なのです。以前はミックスやシフトは言語力不足と見られましたが、最近はバイリンガル独特の言語行動（translanguaging）と前向きに評価されます。

では、家で日本語を使ってほしい場合、親はどうしたらいいでしょうか。家族と一緒に日本のドラマやテレビを見て楽しい経験を日本語で重ねることでしょう。もちろん日本語で話せる友達のいる週末学校や、日本帰国も効果があります。もう一点、「今日学校（現地校）どうだった？」と親がよく聞きますが、英語で経験したことを日本語で話そうとすると単語につまづいて英語が飛び出します。なるべく日本語で経験したことについて話そうようにするといいでしょう。

Q 2020年に一連の教育改革が日本で始まりませんが、海外の子どもの教育方針にどのような影響があるのでしょうか。

S：小・中の新学習指導要領、外国語（英語）の教科化、大学入学共通テストのことですね。国語では、語彙や漢字を詰め込むのではなく、「思考力・判断力・表現力」を伸ばす言語活動を通して「自主的に多様な背景の仲間と協働できる人材」を目指すので、海外で育つ子には朗報です。現地校の方がグローバル人材育成では先行しており、日本が日本語学校や補習校などで育つ日本人・日系人に注目する時代がやっとなってきたと思います。

Q 小学校では学年が上がるにつれて内容が難しくなり、中学になれば思春期と重なり、日本語学習を続けるのが難しくなりますね。強制せずに継続したいと思うのですが、今からどのような心構えでいたらいいのでしょうか。

S：家族ぐるみで、(1) 現地校と週末学校の学習のための時間管理、(2) 子どもの学習に興味を持って寄りそう、ことでしょうか。小3ぐらいから自立心が育つように支援の手を緩め、中・高で当人任せ、というのが日本では可能でしょうが、海外で日本語を育てる場合は、親が貴重な言語リソースなので、日本語学習を家族行事の一部にして、それに付き合っているうちに子どもの日本語も育っていた、というのが理想でしょう。

(Q1 から Q7 まで N(中島) が質問、Q8 から Q10 まで S さんが質問)

プロフィール

東京出身。中央大卒。在カナダ14年。教育関連分野に従事。これからもカナダ在住の予定。



サルUNKル物語 第一部

コタンの妖刀 (2)

トパットゥミとは沙流以外の例えば、十勝とか石狩とかの一つの大きな部族が、一族を引き連れて攻め寄せ、狙いをつけたコタンに焼討ちをかけ皆殺しにして、そのコタンを占領し住みついたり、または、宝物を奪い取り、ピリカメノコ（美人）がいてと連れ去ったり、いわばこれは、アイヌ間の戦争であった。だからアイヌたちはこの戦争にそなえて、各地にチャシ（とりで）を築いて常時見張りをつけたとのことである。女や子供を連れていくということは、多分奪い取った宝物やその他の物を運搬するのに、一人でも多くを必要としたからであろう。

お婆さんは、コタンには何十匹という狩猟に使う犬がいるのに、吠える犬が一匹もないことに気づき、不思議に思った。これは、トパットゥミ隊の呪文の言葉により、コタンのアイヌたちや犬どもが睡魔に襲われて、寝込んでしまったのである。

お婆さんはそばに寝ている孫を静かに揺り起こした。そうして「大変だ。おまえにいつも話して聞かせていただろう。トパットゥミ隊が攻めて来たんだよ。静かにチセから出て奴らに気づかれないようにしてオッテナ（コタンの長）のところへ知らせに行け。お前も男の子だから勇気を出すんだ。早く行け」と。

常日頃、お婆さんに一人前のアイヌのなるために教育されていた孫は、少年ながら利口者であった。お婆さんのただならぬ様子に急を悟り、裏口からいそいで外へ飛び出した。そして雪の上を這うようにして、コタンの中央あたりのオッテナのポロチセへ走り、寝込んでいるオッテナや家族たちにトパットゥミ隊が攻め寄せてきたことを報告した。

そしてオッテナの指示により、トパットゥミ隊に気づかれないように注意しながら、次々とコタンの人たち全員に連絡した。

昔のウエペケレやユーカラによると、トパットゥミ隊が一つの大きなコタンを責めるのは、たいていの場合、夜中頃だとなっている。その攻め寄せてくる情景を、アイヌ語で語ると「ラムコンニタイリヤペコロ、リコン、ニタイラマラマペコロ、アヌカル」。これを和訳すると、「低い灌木林が高く高くなったように、高い灌木林が低く低くなったように私はみた」つまり、人間を灌木にみたとて、立ったりしゃがんだりしながら秘かにうごめいて

攻め寄せる様子の印象である。

そうして、トパットゥミの中で一番呪文の巧みな者が、ウエンイタツ（わざわいを招くお祈り）すなわちウエンカムイ（悪い神）にカムイノミ（お祈り）を行うと、赤い血の色のような火の玉がトパットゥミの側から飛び出て、コタンの上空へ舞い上がり、上空をぐるぐる回る。その火の玉がトパットゥミ隊の方へ飛んで帰ってくる頃には、コタンの人も犬も呪文にかかり、睡魔に襲われて眠りこんでしまうのである。いつものトパットゥミ隊であつたら、この隙を逃さず次から次へと、眠り込んでいる人々の喉笛を切り、皆殺しにしたうえ宝物を奪い取り、そのあと、コタン全部のチセに火をつけて焼き払うということである。

この話は、さいわいお婆さん一人だけが寝ていなかったで、コタン全員に知らせることができたのである。お婆さんは、孫がオッテナのところへ着いたと思う頃、静かに火の神に祈りの言葉をのべながら、タマクラ（ナタの柄のとめがね）のゆるんでいるナタを取り出して、それを片手にもち上下に上げ下げした。タマクラのゆるんでいるナタは、カタカタと音をたて始めた。トパットゥミ隊の連中は、足音を忍ばせて一番先にお婆さんのチセに忍び寄ってきたが、囲炉裏の火の消えた暗いチセの中で、お婆さんはナタを上下に振り、なおもカタカタと音を出しているの、トパットゥミの者たちも不審に思った。

トパットゥミ隊の頭目らしい男が近寄って来て、この音を聞いて驚いた。沙流には昔から人斬りで有名なイペタンという刀のあることを聞いていたが、その刀が人を斬る前に今のようにカタカタと音をたてるという。これは、イペタンに違いない。これは大変だ。イペタンであれば、我々一人残らず殺されてしまうに違いない。

そくぎに頭目らしい男が、大きな声で「ポロサルンアスルアシイペタン、エクノイナフマシナ、ホクレキラヤン、ホクレキラヤン」と二度三度叫んだ。これを和訳すると「ポロサンのコタンに噂の高い妖刀が来た音がする。早く逃げろ、早く逃げろ」。トパットゥミ隊の仲間に動揺が起こった。人斬りのイペタンに來られたら、皆殺しにされる。それ逃げろと、いっせいに東の方向めざして逃げ出した。

ここでイペタンについて少し説明したいと思うが、本州で昔、「村正」という妖刀があつたという

話を聞いたことがある。多分、本州の和人とアイヌの交易の際に、「村正」がポロサルのコタンに入ってきたのではないかと想像されるが、刀を使う心得がどんなにない人でも、この刀を抜いたら、必ず人を一人や二人殺してしまう恐ろしい刀であつた。そうしてこの刀は、人を斬る前に必ずカタカタと音をたてた。トパットゥミ隊も噂で知っていたのである。

トパットゥミ隊があわてて逃げ始めた頃、呪文がきれた犬どもがいっせいに吠え出した。男たちは武器を持っていっせいに飛び出して来た。女たちは急いで子供たちをウマンキ（梁）の上へあげ、安全のためのいろいろな注意をした。年寄りたちは火の神やその他諸々の神にコタンの安全を祈った。若い戦える男たちは、弓矢槍刀などをたずえ、オッテナの指示によりトパットゥミ隊のいる方向へ進んだ。その時イペタンの音と勘違いしたトパットゥミの連中は、驚きの声をあげて逃げ出したところであつた。

コタンの男たちはいっせいにときの声を上げてトパットゥミ隊の後を追ひ始めた。その時、後ろからオッテナの声がした「トパットゥミは何かに驚いて逃げ出したのだ。皆の者、深追ひするな。今夜はトパットゥミがまた攻めて来ることはない。引き返せ。作戦会議をするからオッテナのチセまで全員集まれ」と大きな声で男たちを引き留めた。気負いこんだ男たちもオッテナの命令なので仕方なく引き返して、オッテナのポロチセへ集合した。もちろんオコロコロセナタ（タマクラのゆるんだナタ）を使ったお婆さんも孫もオッテナのチセへ呼び寄せられた。そのうちにコタンの女も老人も子供もポロチセへ集まってきた。

オッテナは、トパットゥミ隊が東の方向へ逃げたので、十勝があるいは釧路の者たちと判断した。お婆さんから詳しい話を聞き終わってから、オッテナはてきぱきと男たちに指示した。

ある者はポロサルから下流のオーコツナイのコタンへ、ある者はその下流のペナコリのコタンへ、次々と伝令として走らされた。そのうちに集まった者たち全員がお婆さんの手を取り涙を流しながら、その勇気と気転を感謝したりほめたり、お互いの無事を喜び合うのだった。

(つづく)



在外選挙の制度と 手続について

在外選挙登録資格

①満18歳以上で ②日本国籍を持っていて ③海外に3か月以上お住まいの方(出国時登録申請を除く)

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、
大使館、総領事館窓口で登録申請

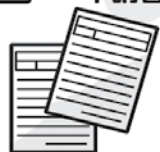
3か月後に大使館などから
住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意する物



旅券
申請書



居住している事を
証明できる書類
(在留届を提出済の方は不要です。)



大使館



電話又は葉書



選挙人証

※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに数か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。

※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。



在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に出向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



国内派?

日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省

1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、在バンクーバー日本国総領事館

TEL: 604-684-5868 Mail: consul@vc.mofa.go.jp

または 外務省 在外選挙 検索 まで。

Healthy Life 身体のカラダ



まえがき：

アトピー性皮膚炎は長い間、難治性病気と思われていましたが、それを克服する方法があります。当クリニックでは漢方医学と西洋医学の知識を活用しながら、漢方薬を用いてたくさんの患者さんを治療しました。どの患者さんもステロイド剤を一切使わずに完治まで至りました。今回シリーズで漢方薬による治療法、および東洋と西洋医学の両方の観点から生まれたその病気への認識などを紹介させていただきます。この病気に悩まされている読者の役に立てば幸いです。

アトピー性皮膚炎は難治性の病気ではない。(1)

—— 中医学と西医学の認識

アトピー性皮膚炎の特徴は、痒みおよび発疹した皮膚、又は掻痒による傷跡と苔癬化（タイセンカ）した皮膚である。発病部位は顔や首、腕、足、肘と膝の内側などである。漢方医学では「四曲風」（シキョクフウ）と言われ、即ち四肢の曲がる部分に発生しやすいことである。

西洋医学の検査で、①皮膚脂質量の減少、②および皮膚の水分保持能の低下、③皮膚のアルカリ性物質を中和する能力の低下、④発汗の減少、⑤末梢血管の機能異常による新陳代謝の老廃物の堆積、⑥皮膚表面に老化した角質層による刺激、などの症状がよく見られる。

漢方医学の観点ではアトピー性皮膚炎は体質（内因）および飲食やストレス、生活環境の影響などの外因も含め、皮膚のバリア機能が落ちることによって引き起こされた病気である。治療には体質を改善するのが重要であり、皮膚保湿性の向上および感染に対する抵抗力の増強、又は苔癬化を改善することにより皮膚の機能を回復する。

アトピー性皮膚炎の症状は皮膚の乾燥、その上、発汗、掻痒、摩擦によるバリアー機能の低下に食餌やダニアレルゲンなどの外部原因を加え増悪因子の一つとしてとらえる。

漢方医学の認識について、人体内部に湿熱（シネツ）、風邪（フウジャク）、血虚症（ケツキョウショウ）、血燥症（ケツソウショウ）などを持つ体質に飲食、ストレス、生活環境（不適な洗剤、過剰な洗濯、クーラ、ダニなど）の外因を加え、皮膚の抵抗力が落ちる。治療法として、去風除湿、養血潤燥（キョフウジョシツ、ヨウケツジュンソウ）——有害の物を取り除く、血液を補いながら乾燥の皮膚を潤い。最終的に、皮膚保湿能の向上、抗感染力の増強、苔癬化の改善などにより皮膚のバリアー機能を回復することである。代表的な処方方消風散（ショウフウサン）、ケイガイレンギョウ湯（トウ）、当帰飲子（トウキインシ）などが多く、但し、実際に患者さんの体質に合うような処方方を作り、もっと効果的なものである。

筆者： 吳 小崎 博士 日本国立富山医科大学漢方薬理学博士、中国北京首都医科大学 漢方医学士、カナダBC州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師、カナダBC州/バン・パシフィック半健康状態研究会会長（Pan-Pacific Sub-Health Society）、日本国治末病医学学会カナダ支部長（Japan Mibyou System Association）、中国中西医结合医学学会員

Dr.WU 漢方クリニック 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

・鍼 ・指圧

・スウェーデン式

ボディマッサージ \$40/時

・リフレクソロジー・

スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com

Anju Acupuncture

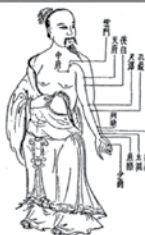


あん寿鍼灸・指圧/推拿

Tel & Text : (604) 352-5442 (Keiko)

HP: www.anjuacupuncture.com

3701 Hastings st. Burnaby



鍼灸治療+指圧

美容鍼灸、Cupping
肩こり、腰痛、内因性疾患など

For External &
Internal symptoms

抗酸化 陶板浴

Anti - Oxidant
HOT TILE BATH
Boost Your Immune System

グランドオープン

Regular \$25

10 session \$200 (TAX 込み)

Tel: 604-687-3319

Toubanyoku Wellness ※完全予約制

1722 Kingsway, Vancouver, BC V5N 2S3 www.toubanyoku.

August special Buy 1 Get 1 Free

レギュラー価格 1回 \$25 で
2回のセッションが可能です。
(2回目のセッションは8月中に限る)
※お友達とシェア可能!

Ken's Tea Party

日程 8/11 (日)、8/28 (水)

Dr. Wayne Okamura & associates



日本語対応の歯科医師も
勤務しています。

月～土 7:30am - 7:00pm

※曜日により、

診療時間・勤務医師が
異なります。

歯科医師 楠瀬 智子 (Dr. Kusunose)

Tel: 604 - 736 - 7374

#202 - 2732 W. Broadway, Vancouver
(Safeway の向いのビル 2 階)

愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリックを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

日本向け別送品空輸サービス

お・て・が・る・帰・国・便 早くて安心の航空便で
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時的保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)

DCS
CANADA

～カナダ国内の小引越し、一般宅配も～

Web: www.ocscanada.ca
Email: vancouver@ocscanada.ca
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140



日本人による思いやり介護



ニコニコ
ホームケア

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

おいしい
日本食で体重
が増えた!

日本語で相談
できて安心!



『脳の運動教室』

第5期が今夏開始!
お申込、お問合せ
好評受付中♪

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$62

生活支援
調理、掃除、洗
濯、買い物、
外出同行



身体介護

入浴、排泄、服薬、
口腔ケア、血糖、バ
イタルチェック

QOL改善

体操、脳トレ、
認知症予防訓練



462万+400万+α?

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

大人の脳トレ塾<脳の運動教室>の評価方法について考えています。3カ月間、毎週1回90分のプログラム(脳トレ、体操、茶話会)がどれだけ認知に効果があるか? まずは医学的な見地から脳自体を探る方法として「脳ドック」をご存知ですか? MRI をとり、脳の萎縮、奇形、動脈瘤を見つけることができます。先日私も日本で受けてきました。

更に脳が活性化しているかを計測する機械を購入しました。これによって参加者の皆さんがチャレンジ下さる脳トレ教材がご本人に合っているのか、それとも簡単すぎるかなど測定できます。脳トレはちょっと難しいレベルのものをやる事がポイントですので、個別化した教材により脳の活性化のお手伝いをしてくれるのでは期待しています。

もちろん生活の質も大切な評価ポイントです。教室を通して生活上変わったこと、例えば友達ができ、規則正しい生活になった、毎日よく眠れるなどの質的項目や血圧や脈など数字で見える指標も大事です。

進化続ける<脳の運動教室>を支えるのは「認知症を減らしたい」との強い私達の思いです。

2012年の日本の厚生労働省の統計で認知症の高齢者が462万人、軽度認知障害の人が約400万人です。これは全高齢者人口の28%、本当にいつでも誰でもなりえる病気です。一緒に脳を真赤にしませんか?

新しいタームがサレー校が8月7日より、バーナビー校が9月6日よりスタートします。積極的なご参加お待ちしております、今でしょう!



初心者とシニア
の為に

タブレット
スマホ
パソコン

出張サービス



設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日OK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ

留守の際はメッセージをお願いします。

e-mail: japanpctutor@gmail.com

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。

日本語どうぞ

#406 - 1367 West Broadway,
Vancouver, B.C. V6H 4A7
Tel: 604- 687-8877

info@matsushitaandco.com

自動車事故による特定可能損害と収入の損失

前回に続いて、ICBCへの補償請求手続きについてお話しします。自動車事故による怪我に対して支払われる損害補償は分類されていて、各補償にはそれぞれ独自の金額算出方法が用いられます。先月号では、痛みと苦しみに対する補償についてお話ししました。今月号では、特定可能損害と収入の損失についてお話しします。

特定可能損害とは、自動車事故による怪我が原因で起こった出費のことを言います。事故当日から補償金支払いの決着がつくまでの間に被害者の負担した費用です。例えば、薬代、治療費、移動交通費、リハビリ費用などがあります。こうした費用の合計が、特定可能損害の額となります。

しかし、特定可能損害も一筋縄ではいかず、自己負担した費用がすべて補償対象となるかといえそうではありません。「妥当な」(“reasonable”) 出費に対してのみ、補償を受け取る権利があるということになっています。

ある出費が「妥当な」出費であるかどうかは、常識で判断されるのではなく、法律の観点から判断されます。ICBCをはじめカナダの保険会社は、どんな出費なら妥当であるかを巡って、長年裁判で争ってきました。

例えば次のような出費が「妥当」であるかどうか、皆さんはどう判断されるでしょうか。カイロプラクターの治療は、何回受けるのが妥当でしょうか。鍼治療などの伝統医学系統の治療を受けるのは、妥当でしょうか。家事手伝いを雇うのは、こういった状況のときが妥当なのでしょうか。被害者がカナダの学校に通っていたとして、怪我のために勉強を中止しなければならなくなったとします。既に支払った授業料や教科書代などに対しても補償を請求すべきでしょうか。日本に帰らなければならなくなった場合には、飛行機代も請求してよいでしょうか。こうして見ると、妥当な出費として合意の難しいものがあります。しかし有能な弁護士が

ことにあたれば、被害者の出費が妥当であることをICBCや裁判官に納得させることができます。



CHUNG & ASSOCIATES
LAWYERS

交通事故被害者の方、
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士 がプロの交渉で
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用
無料

安心の
完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。

604-549-9225

330-500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3

info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

免責のお断り: 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

I.Iritani, CPA Inc.

Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 管理会計 • QuickBooks
- 財務諸表 • 税務申告

Quickbooks 初心者向け講習 随時受付中

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

617- 777 Hornby St., Vancouver
BC V6Z 1S4

羽仁会計サービス

Chartered Professional Accountant

羽仁 (Murray) 雅子 CPA
橋本 典枝

ブックキーピング
会計業務
法人・個人税申告

604-263-4733
hmasako@telus.net
#300-5118 Joyce St., Van, BC V5R 4H1
12月1日よりオフィス移転しました。



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が
日本語で丁寧にご説明
いたします。ご自宅
までの出張も可能
です。お気軽にご相
談ください。

ローレンス・ウォン &
アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604. 876. 7999

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導



MACHIKO SHIROKI
Certified Public Accountant
Zeus International Accounting Services
#908 - 938 Howe Street,
Vancouver, BC, V6Z 1N9
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED
PROFESSIONAL
ACCOUNTANT

藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujii.ca

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca

海水から効率的に真水を作ることに成功

オーストラリアのモナシュ大学の研究者たちが、超親水性のフィルターペーパーと、光を吸収するカーボンナノチューブを組み合わせることと、海水から塩分をほぼ 100 パーセント除去することができる装置を開発したと、7月、『Energy & Environmental Science』に発表した。

原理はいたって簡単で、熱で水を蒸発させて、その水を再び集めるとい、誰でも一度は考えたことのあるようなもの。

蒸発させる熱は日光を利用し、水が蒸発するところと塩が結晶化するところを離して、結晶化した塩が太陽熱の転換素材を覆ってしまわないように工夫してある。

これを使えば、必要なエネルギーは太陽光だけで、安価ででき、有毒な副産物もない。

現在の研究では、この装置はどのような条件でも 94 パーセント以上の日光の吸収効率があり、1 平方メートルの海面で 1 日あたり、6～8 リットルの真水を作り出すことができるという。研究者は、今後も研究を重ねることによって、より大量の水を作り出すことを目標にしている。

地球上には安全な飲料水を得られない地域が多く、不衛生な水が世界で最も大きな死因の一つであると言われている。これが実用化されれば、こうした水の危機がかなり改善されるものと期待されている。

尿から水をとる

一方こちらは、宇宙での話。

宇宙航空研究開発機構（JAXA）はこのほど、宇宙飛行士が宇宙に行ったときの飲料水として、尿を飲み水に変える高性能の浄水装置をグレードアップ開発した。この装置は、樹脂製のフィルターで不純物を除去したり、電気分解や透析などによる処理を行うもので、1 日に約 800 ミリリットルの水を作ることができるという。

国際宇宙ステーション（ISS）では現在も NASA が開発したものが使われているが、尿から水への再成立 70～80% 程度である。これを処理する際に温度を高くしたり圧力を高めたりすることによって、85% まで高めることができたという。

今後さらに遠い宇宙に行く際に水の入手は大きな問題であり、消耗品を必要としたりフィルター交換などをするのではなく、完全な自己完結型の装置を作りたいとのこと。この高性能装置をもとに、JAXA は 2020 年半ばまでにはさらに大型の装置を完成させることを目指している。

現在アメリカが計画中の、月上空有人基地ゲートウェイにおける導入を目指しており、今週には ISS で実証実験を行うことにしている。



Wealth Management
Dominion Securities

FINANCIAL HEALTH FOR "100 YEAR LIFE"
ライフステージを問わず 人生100年
自分らしく生きるための資産管理



***SAVING**
預金・積立

***RETIREMENT**
老後資金

***ESTATE**
相続相談

604-257-7291
SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM
745 Thurlow St 20th Floor
Vancouver BC V6E 0C5
WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. "Member-Canadian Investor Protection Fund" RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. All registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2019 Royal Bank of Canada. All rights reserved.



平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

周知のとおり、日本では参議院選挙がおこなわれ、結果的に事前のマスコミ等の予測どおり、政治体制の大きな変化は起きませんでした。

その際、年金問題がとくに注目を浴び、今後、「人生 100 年時代」を見据えた対応が求められるようになるという前提で、そのためには年金に加えて少なくとも 2000 万円が必要になるとする金融庁の報告書が世に出るに及び、大騒ぎになりました。

その問題自体はさて置き、高齢化社会は現実的に顕在化しつつあり、それにとまって健康志向が従来以上に高まってきています。

じっさい、出版業界が全体として不振な中で健康に関する書籍は比較的良好で、その類のテーマの新刊本は次々に出版されており、同様にテレビでも健康を取り上げた番組は視聴率でも健闘しているようです。また、同じく収益が悪化している CM 業界でも、健康食品や各種サプリメントなどの CM が目立って多くオン・エアされています。

これらの状況について、さらに詳細にみていくことにしましょう。

既存の調査 (2017 年) によると、健康への関心を持っていることについて上位 3 項目まで選択した結果では、1 位は「食事・食生活」67%、2 位は「睡眠・休養をとる」56%、4 位は「身体を動かす」44%といった状況で、2015 年と比較していずれも 5 ポイント以上減少しています。

日本の企業社会

(236)

中根 雅夫

一方で、増加が目立ったものが、4 位の「ストレスをためない」と 5 位の「ダイエット」でした。「ストレスをためない」は、2013 年から増加傾向が続いており、とくに男性 20、30 代では半数以上の人が関心を持っていると回答しています。

また、女性 20 代では 20 ポイント近く増加しており、男性 10～30 代も 10 ポイント以上の増加です。「ダイエット」は 7 ポイント増加しています。最も増加したのが女性 50 代で 15 ポイント以上の増加、女性 10～30 代では 40%前後ととくに高い結果となっています。

このように、健康の 3 大要素である、食・睡眠・運動への関心は減少していますが、その一方で、若年層では「ストレスをためない」、女性では「ダイエット」への関心が高くなっています。

さらに、シニア世代に関して見てみると、自分の生活で悩んでいることとして、50～70 代の各性・年代すべてで、「自分の健康」と「家族の健康」が 3 位以内にランクインしています。

とくに、「自分の健康」は 60～70 代の男女で悩みの 1 位となっています。

「家族の介護」の悩みは 50 代女性で 5 位となっており、家族の介護の悩みを持つ人が多い世代となってい

ます。

また、男性は 70 代になると、身の回りの安全や生活環境についての悩みが上位になっています。

健康のためにおこなっていることとして、体重測定、血圧測定、運動の頻度を聞いたところ、70 代男性では 3 項目とも「ほとんど毎日」おこなっている人が最も多い結果が得られています。

とくに運動については、「ほとんど毎日」と「週に 4～5 日程度」、「週に 2～3 日程度」を合わせると、70%近くの人は何らかの運動を定期的におこなっています。

まだ働いている人が多い 50～60 代では、運動を週に 2 日以上おこなっている人は 40%以下にとどまっています。

週に 2 日以上運動している割合を男女別で比較すると、男性 50 代が約 30%なのに対して女性 50 代では約 40%、男性 60 代が約 40%なのに対して女性 60 代では約 50%と、女性のほうが運動をする頻度が高いという結果となっています。

ちなみに、健康診断の受診状況を見ると、男性は、正規従業員の「健康診断を受けた」割合が 2016 年で 87.9%と 2004 年から 7.3 ポイント増加し、非正規従業員では 71.6%と 12.7 ポイント増加しています。

女性のほうは、正規従業員の「健康診断を受けた」割合が 2016 年で 85.4%と 2004 年から 8.1 ポイント増加し、非正規従業員では 68.9%と 10.1 ポイント増加しています。

しばしば指摘されているように、日本人の平均寿命は男女とも世界の中でも長寿を誇っていますが、介護を受けたり寝たきりになったりせずに日常生活行動に支障のない健康者という点では、平均寿命との間で 10 年前後のヒラキがあり、その意味でやはり日常的に健康に注意を払い、自制することが強く求められるのです。

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに 1994 年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水 8am - 6pm
木一金 8am - 8pm
土 8am - 4pm

TD Canada Trust
Banking can be this comfortable

ずっと気になっていた?

カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
rieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca

Crius Financial Services Corp.

1288-4720 Kingsway,
Metrotower II
Burnaby, BC V5H 4N2

BETTER HOUSE BETTER LIFE

<ニューデンバーに見るハウジング・タイポロジー (2) >



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

センターには当時の住居が3軒保存してある。1軒はビクターセンター・事務所として改装され、残りの2軒は大きく分けて2期に渡る戦時中の建材、間取り、生活用品がそのまま保存されている。1期目は1942～43年頃、最初に強制送還された日系人が建設し、住んでいた小屋で、断熱材も天井もなく、生木が乾いてできた隙間が現れている。2期目はあまり知られていないが戦後直後ニューデンバーだけが唯一運営されていた強制収容所であった。高齢のため引越しができなかったり、家族が結核治療施設で働いていたり、地元で仕事を持っていたりした場合には強制収容所に残ることが許された。この状況は1957年まで続いた。小屋は1942年初めから秋にかけて強制移動された日系人、主に男性収容者によって建設された。元々造船業についていたスティーズトン出身の日系人が造船の技術を生かし、小屋の建築を指揮したとの事である。にもかかわらず、限られた資材と建築未経験者、そして短期間の造成によるものとは思えない正確な施工である(写真)。

センターでのツアーの前に少し時間があつたので、オーチャードと呼ばれる旧日系人収容地区をうろろしている時に不思議な事に気付いた。多くの家がほとんど同じ寸法なのである。家の外装は様々で、木造のシンブルなものから、モダンなものとなんでもありなのだがすべて同じ大きさなのである。マーフィー氏に尋ねると、1951年まで小屋に住んでいた日系人は土地を所有することが許可された為、多くの元強制収容者はそのまま同じ小屋に住み続ける事を選んだ。当時少なくとも70家族は住み続けていたと思われる。小屋の改装は元々

の日系人が様々な理由により引越しを始めた頃に始まったと思われる(写真)。

(3か月連続掲載。文：天谷 華子)



Personal and Email Interview with Amanda Murphy, 2018 and 2019: New Denver, The Nikkei Internment Memorial Centre

Photo: Library and Archives Canada



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541
E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
■店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477



藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資



TD Canada Trust のモーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABC メンバー / CAAMP メンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

低調なバンクーバーの不動産市場は今後どうなる？

これからバンクーバーで不動産の売買をご検討のみならず誰もが一番気になるトピックですが、同時に毎日ダイレクトに市場に携わっている不動産のプロでも大変難しい予想であります。



6月のグレーターバンクーバーの売買軒数は2,077軒と依然として低く、これは1998以来の低水準となります。一方売り出し物件数は14,968軒と、ピーク時の倍以上の数字となっています。これらの需給バランスの変化により、住宅平均価格も\$1ミليونを割り込み\$998,700ドルとなりました。中でも一戸建ては昨年比-10.9%と下げ幅が大きく、コンドミニアムなど集合住宅でも-8~9%の下落となっています。全般的には低調ですが、それでも全部が売れないわけではありません。

高いレントを払っているファーストタイムバイヤーの購入

今一番多いのは、ファーストタイムバイヤーと呼ばれる若年層の購入で、高額な賃貸料を嫌って購入へ踏み切っています。バンクーバーに2ベッドのアパートを借りるためには時給\$35ドル以上稼がないと無理という試算があるくらい、バンクーバーの賃貸料は高いのです。とは言っても多額の頭金を用意するのは容易ではありませんので、最近では親や家族と一緒に見学にくるバイヤーが増え、家族所有の不動産資産の増大を利用したBANK OF FAMILYも主流化してきています。\$40万ドル台でもまだまだ購入可能なフレザーバレーなどは、現在でも堅調に売上が成立しています。住宅ローン審査の基準も微小ではありますが緩和され、住宅金利も3%を下回るなど、これらファーストタイムバイヤーの購買層は今後早めに回復し

てくると予想されます。

高止まりの一戸建て、売れないコンドミニアムのプリセール

資産価値の高い一戸建ては誰しも欲しいものですが、何しろ\$1.5ミليونを超える金額と購入後も掛かる高い維持費は現実的に払える額ではありません。従って海外からの購入規制(購入税20%や投機税2%)がどんどん進み中、これらの高額不動産市場がV字回復する見込みは極めて低いと考えられます。また今まで絶大の人気だったコンドミニアムのプリ・セール(ショーホームでの事前販売)も、2~3年後の完成時の市場不安により、プロジェクトの中止などが始まっており、売れ行きの悪さを象徴しています。これからダウンサイズをご検討の方は、現在の市場に則したより現実的な決断が必要です。

刻々と変わる不動産市場は、我々リアルターからの適切なアドバイスが不可欠です。今すぐ売買とはいかなくても、普段から情報のアップデートなどは重要ですので、まずはお気軽にご相談ください。

(リマックス不動産 フレッド吉村)



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネジメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

不動産売買

- *コンドミニアム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長年にわたる理想的な不動産資産につながります。

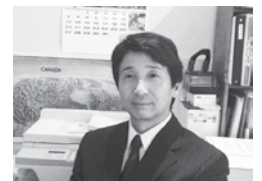
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

SUTTON 不動産、在籍30年

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2

Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700

E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表

中谷 太三

604-728-8230

taizo@oakwest.net



セールス

木村 翔

604-831-1404

sho@oakwest.net



セールス

松田 俊子

604-783-3261

toshiko@oakwest.net



セールス

中谷 陽里

604-681-9329

yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私たちの自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

「バックヤードに命を吹き込む」

日本に比べ、広大な国土に恵まれるカナダは、住居についてくるお庭も、日本に比べてゆったりと区画されています。このような天候の良い季節になると、大抵のお家では、週末を使ってお庭の手入れと日曜大工に明け暮れるご夫婦・ご家族の姿を見ることが出来ます。一方で、広いお庭のメンテナンスは結構な労苦を要します。あまり庭いじりに慣れていない日本人の中には、せっかく広いお庭を持たれていても、義務的な芝刈り作業に追われるだけになっている方々もいらっしゃるでしょう。

今記事では、バックヤードに命を吹き込むプロジェクトを4つご紹介したいと思います。

1. リビングルームを作る

家族が集いなくなる憩いの場、お庭に2つ目のリビングルームを作りましょう。アイデアはあなた次第、一からアウトドア用の家具を揃え、コーディネートしていくのは、とても楽しい作業です。お食事やティータイムに使えるテーブルと椅子、クッション、スペースに余裕があればソファやリクライニングチェア、コーヒードーブルなどを置いて、日よけのガゼボやパラソルを備えましょう。お家の中と同じように、ラティ



スやパーテーションなどを使って壁を作り、絵やインテリア用の壁掛けなどを飾るのもおすすめです。

2. 自給自足のファームガーデンを作る

お庭の一角に家庭菜園を作り、ご家庭でよく食べる野菜や果物などを栽培してみましょう。特に、近年は生鮮食品の価格高騰が凄まじく、また遺伝子組み換えなど健康にも不安を来す要素が多い時代です。ぜひ、ご家庭でオーガニックの野菜・果

物を育て、食の安心・安全(お財布の安心・安全も)を実現しましょう。イキイキと野菜が育っているお庭は、一歩足を踏み入れただけで、物凄い生命力がみなぎっているのを感じます。私が不動産取引で訪れる物件の中にも、そのようなお庭のお家がありますが、とても良い

気が流れているので、売却・購入取引に結び付くのも驚くほど早いのですよ。

3. 野鳥が訪れるオアシスを作る

ハミングバード、ロビン、きつつき、私はあまり鳥には詳しくないのですが、スカイトレインが通っているような都心部でも、少し緑が茂る公園などがあれば、様々な鳥を見かけることができます。鳥の好むお花を植えたり、甘い水を飲めるボウルやバードフィーダーなどを設置して、野鳥が集まるオアシスを自分のお庭に作ってみましょう。毎朝、鳥が訪れ、蜜を吸っては飛んでゆく姿に、心身ともに癒されること間違いありません。

4. プレイランドを作る

お子様やお孫様などがいらっしゃるご家庭にお



すすめなのが、オリジナルのプレイランドをバックヤードに作ってしまうことです。できれば、既成のジャングルジムやアウトドア用のおもちゃではなく、切り株や丸太、流木などを組み合わせて、お子様がジャンプしたり、くぐったり、バランスをとって歩いたりできるように配置し、サンドボックス(砂場)を作っておくことをおすすめします。少しハードルは高いですが、木工が得意な方は、ご自分でジムを組み立ててみるのもやりがいがありますね!

(Keller Williams Realty VanCentral :

不動産エージェンツ/リアルター: 高原さやか)



バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック!

お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
サクサク検索!

保存版
家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



✉ Sayaka@HappyHomesVancouver.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

kw REALTY VANCENTRAL KELLER WILLIAMS

ゆであがるよろこび

私の温泉探訪

(20)

Dewar Creek Hotspring

僕が福島に単身赴任をしているとき、トロントに住むマイクからEメールで、BC州クートニーにある Dewar Creek Hotspring に行かないかとの誘いを受けた。そこに行くには、ハイカーもいかなような険しい道なき道を、人間の第六感を頼りに歩くしかない。僕は途中まで行ったが自信がなく引き返した経験がある。

ドンに行ったことがあるので、連絡してみると、大変なところだが、もう一度行きたいというので、7月末日に決行ときめた。

僕は パーセル自然保護地区の近くにある牧場主のタイラに連絡して、我々が乗る3頭の馬と2頭の荷物を運ぶ馬、1頭のガイド用の馬を用意してもらい、飛行機の時間帯を調べて、乗り継ぎ他の準備に取り掛かった。

当日、マイクはトロント、ドンはバンクーバー、僕は福島から、それぞれ予定通りキャスルガー空港に集合。トラックをレンタルして、クランブルックにある "Three Bars Cattle Ranch" 牧場にむかった。

タイラは息子のジェスと馬7頭をつれて迎えてくれた。ここから荒道の乗馬旅となる。

馬選びがはじまった。科学者のドンは馬の眼を見て、一番優しい眼をしている馬を、マイクは万一落馬した時、怪我の比率が低いだろうと背の低い馬を、そして僕は川を渡るときに足が水にぬれないように背の高い馬を選んだ。それぞれの思いは違うが、お互いが満足顔。

タイラが乗馬についての注意を言い始めた。みんな乗馬の経験はあるよね、と聞かれ、一人は「子供のとき、ポニーに乗ったよ」、一人はあいまいに「たまにね……」、もう一人は「……」。

トラックにつないであった馬の鎖がとかれ、馬たちが自由になった。「さあ乗ろう！ 出発だ！」

僕は右足を先にかけて勢よく乗って前を見ると、馬の尻と尻尾が見えた。あれ？ 反対向きに乗ったのだ。あわてて乗り換えようとうろろうしていると、

痛い！ 馬がぼくの尻を噛んだ。

歩き始めた僕の馬は、途中で反対方向に行ったり、家に帰りがたって違う道に行こうとする。ドンの馬は道草を食って、草を食べるのに忙しく、前に進まない。マイクの馬は前に進まないで後ろにさがっていく。みんなタイラの説明をちゃんと聞いていなかったの、馬をコントロールできない。つまり3人は乗馬の経験はなく、しろうとの集まりだと解りタイラは頭をかかえていた。

以前、ドンが徒歩で行った時は、荒地や川を何度も渡り、6時間以上歩き続けて、精魂疲れ果てたそうだ。今回は馬の背中で物見遊山を期待しての参加。でもそうはいかなかった。

馬と自分のバランスをとること、サドルと手綱をしっかりと固定するなど、慣れるまでかなりの苦痛と恐怖に襲われた。馬たちは傾斜面の崖を普通に歩き、氷河の水がながれる急流の中で向こう岸まで渡り、道のない森の木々をくぐりぬけ、難なく歩く。

何度目かの川をわたっていると、突然先導の馬が止った。タイラは口に入差し指をあてて、「シーツ、静かに」と我々に合図する。先方に熊がいる。馬は、見えなくても動物の本能で解るのだそうだ。ここでは命の危険を味わった。



鮮やかな色の源泉

3時間以上馬にゆられて、目的のキャビンに着いた。トイレも水もない、質素な四角い空間があるだけ。風雨をしのぎ、野生動物からも守られる最高の小屋。

雨が降っていたが僕たちは疲れなど吹っ飛んで、温泉をめがけて泥沼の道を

約30分、急ぎ足で歩いた。

「あった、あった。」標高1400メートル、急に寒さを覚え、温度を下げて野天風呂に入った。



チャック・ランメル

「気分は天国」。自然にすっぽりと囲まれ、暖かいお湯の中で体が緩む。目をつむっていると、雪を抱いたパーセル山脈、珍しい高山植物や、野生の花が咲き乱れる高原の景色が走馬灯のように浮かんでくる。

源泉は(ミネラル)87度の高温で、流れている湯の色は鮮やかな赤、オレンジ、黄色が混ざり、岩に生えているこけのグリーンと調和して自然の芸術を創造しているミステリー

な温泉である。

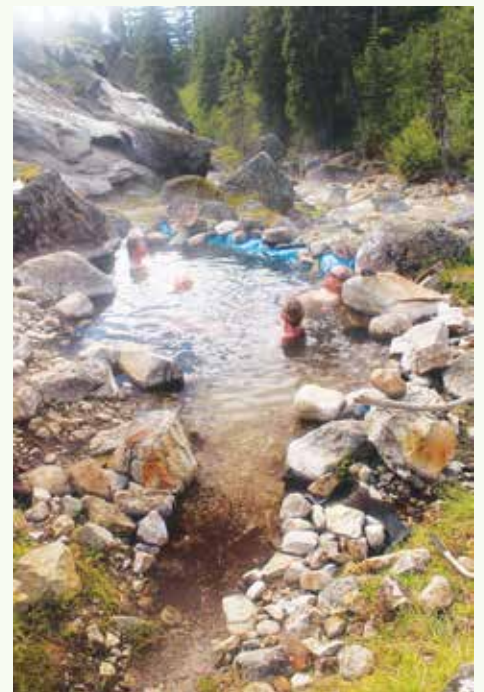
Dewar Creek Hotspring はBC州立公園の管轄で保護されているので、デベロッパーによって開発されることもなく、

何時までもこのままの自然(野天?)風呂の宝庫であってほしい。

馬の背に 揺られてわたる 向こう岸
浮世離れの 温泉天国



Dewar 温泉に向かう途中



野天風呂

Healthyで キレイレシピ

上田 麗子

アンチョビポテト

ホクホクのポテトと塩味のアンチョビソースのコラボが後をひきます。
ビールがはかどるのが、怖い！

材料

じゃがいも	2個
さやいんげん	100g
にんにく	3かけ
A オリーブオイル	大2
アンチョビ	小3
パセリ	少々



作り方

1. じゃがいもは皮をむき、くし形に切って水洗いして、水気をさっときいたらラップして（袋に入れて）7分チーン。竹串をさして柔らかさを確認。
2. さやいんげんはさっと硬めにゆでておきます。
3. フライパンにオリーブオイルを温め、にんにくを炒めます。
4. 香りがでたらアンチョビを加え炒めます。
5. チーンしたじゃがいもとさやいんげんを加え、さっと炒め合わせたら完成！
6. 盛り付けてパセリみじんをかけます。

プルンプルンミルク餅

片栗粉で作る真っ白な餅にきな粉と黒蜜をかけていただく夏向けのデザートです。

材料

牛乳	300cc
片栗粉	大7
さとう	大4
きな粉	適量
黒さとう	25g
A 水	大1



作り方

1. 鍋に片栗粉とさとうを入れて牛乳を少しずつ加えて混ぜ、中火にかけて木べらで混ぜながら加熱します。
2. 塊になったら火を止め水で、濡らした型流して平らに広げ粗熱がとれたら冷蔵庫で冷やし固めます。
3. 小鍋にAを煮立て冷やして黒蜜を作ります。
4. 切り分けてきな粉をかけて黒蜜をかけて、「さあ！ どうぞ召し上がれ！」



残暑お見舞いギフト

日本直送
宅配ギフト

天然カナダ産
極上塩紅鮭切身10切れ（約1kg）
\$66 今なら29%OFF

大人気！
メープルプリンタルト
（40g x 8個）\$25



お菓子作りにこのまま使える！
BC州産冷凍ブルーベリー
350g \$17



BBQパーティーが豪華に！
ロブスターテール 5尾
\$88

冷えたビールのお供に！
肉厚サーモンジャーキー
（70g x 3袋）\$42



日本向け宅配ギフトのご注文はオンライン、郵送、FAX、対面で受付けております

@SeabornCanada

バンクーバー支店 TEL 604-261-2230

鮮魚、スモークサーモン、お土産などを販売
9:30-18:00 祝日 1310 West 73rd Ave., Vancouver

バンクーバー事務所 FAX 604-324-7132

8:00-16:30 土日祝日 79 East Kent Ave. (N),
Vancouver BC, V5X 2X5

EMAIL gift@seaborn.ca TEL 604-324-7166

1 引越 海外パック

猫、犬、小動物の引越しサービス

2 単身プランSea

すぐに必要ではない
お荷物は船便で割安に

3 単身プランAir

必要なものを
最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店

#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
Tel: 604-273-9625
yvoperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。

www.yamatoamerica.com

健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください！
らくらくお引越し！ 前後のお掃除も！

604-446-2832
contact@uniark.ca
http://www.uniark.ca

日本語で
お気軽にどうぞ！
UNIARK

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
血糖値検査すませてチョコレート

北 花子

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
迷信も時には食べる気の弱り

森下 みえ

pure & organic
Chons Naturals
Aromatherapy & Natural Cosmetics

お肌に、心に、そして環境に
やさしい商品をお届けします！

- フェイスクア
- ボディケア
- ヘアケア
- ミネラルメークアップ
- エッセンシャルオイル

www.chons.com
Chons Inc. (Chons Naturals)
tel: 416-592-0808 (日本語可) email: info@chons.com (日本語可)
商品はオンタリオ州からお届けします。\$65以上のご購入で送料無料!!



ちょっぴり贅沢な大人のレストラン



週末などはなかなか予約が取れず、実は今回も予約を取るのに約1ヶ月ほどかかりました。平日の夜も比較的混んでいるとのことなので、予約をお薦めします。

お店はチャイナタウンにあり、ビルの2階なのですが、大人がゆっくりとした時間を楽しめるようなとても落ち着いた雰囲気です。赤っぽいピンク色のベンチソファが何ともノスタルジックです。

サーバーの方にお薦めいただいたカクテル「My Private Tokyo \$14」が一番人気。梅酒とマティーニがベースになっていて、レモンでさっぱり、クリーミーなエッグホワイトのお酒です。



そして忘れて欲しくないのは「House Bread \$7」。サワードウが苦手な私がとても気に入った一品。いやめちゃうかわり美味しい。パンとしてはお値段高いですが



実はおかわりしてしまっ! 定番のエキストラバージンオリーブオイルとローストされたバターと一緒に食べても美味しいね。

メニューから2つの前菜をオーダー。これが大正解! 今回のディナーではこの2つが一番気に入ったお品でぜひお薦めします。

「Fish Crudo \$21」と「Octopus Salad \$19」。まず見た目が美しい。素晴らしいプレゼンテーションですね。来たときに思わず歓喜の声が出ちゃいました! 食べる前のワクワクが嬉しい。Fish

Crudoはお刺身のカルパッチョ。今日はAlbacore Tunaでした。お刺身がとても新鮮なのはもちろん、大根の歯ごたえが少しあり、紫蘇のピネガーが良い香り。オリーブオイルが多くない? って最初見た時には思いました。が、これが全然。さっぱりといただけました。

Octopus Saladは名前の通りタコのサラダ。シグネチャーディッシュなのか、色々なテーブルでオーダーされているようでした。このDishはドーナツ型になっていて、真ん中のパセリとチリの緑色のピュレソースと外側に見えるラディッシュの赤色のコントラストがまあ美しい。普通の生のタコのサラダでないのが面白い。揚げられたタコがとても柔らかい! 少し酸味のある大根のピクルスとフレッシュなラディッシュを使っているのが面白いなと思いました。



メインとしてオーダーしたのは、パスタ「Paccheri \$36」と、「Halibut \$39」。パスタは残念ながらアルデンテよりもかなり硬めだったのが残念。こういう時にお店の人にちゃんと言える人が羨ましいな。そしてHalibutはワカメの粉末? かなんかでコーティングされている不思議な感じで、ロブスターのお出汁のお味が少し濃い目でしたが、淡泊なHalibutと一緒に食べると美味しかったです。

とにかく前菜が見た目にもお味的にも大満足!!! 特別な夜に、大人のちょっぴり贅沢なしっとり飲みとして、ぜひまた利用してみたいお薦めレストランでした。(M.S.)



日本向け宅配
おかけ様でチーナは
41周年!

チーナの夏ギフト

送料はお届け先1件につき、常温便\$8.00、冷蔵・冷凍便\$10.00。
お届け先1件のご注文金額が\$150.00以上の場合は**送料無料**です!

紅鮭切り身の詰め合わせ
(70g x 6切れ/箱入) \$35.00

オーガニック「初絞り」
マープルシロップ (瓶入り/箱入)
250ml \$20.00

マープルシュガー バームクーヘン
250g(カット無/箱入) \$20.00

トロピカルアイスクリーム
375ml x 5個 Special \$20.00

1978年創業、安心・安全のバイオニア。
www.cheena.com
ご注文はオンライン、郵送、FAX、お電話でも。カタログもご送付します!
お問い合わせはこちらから www.gourmetcanadiana.com

Cheena
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4
Tel: (604) 648-0008 Toll Free: 1-800-663-1110
Fax: (604) 648-0007 Toll Free: 1-800-663-1106
Email: mail@cheena.com
営業時間 月~金 9:30~17:00 (BC時間) 土日&祝日 休

OUTINGの季節 - 2019

Vancouver Pride Parade

日時: 8月4日(日) 12pm~

場所: Deer Lake Park

6450 Deer Lake Avenue, Burnaby, BC



世界的に有名なLGBTQIA+のメッカ、バンクーバーのウエストエンド、サンセットビーチを中心に行われる、バンクーバー・プライド・フェスティバルは5日まで。大人気のパレードは正午から始まる。今や世界中から参加者や観光客が訪れる、大人気のイベント。早く行って通路沿いの場所を確保しないと、パレードを見るのに苦労するかも。



Burnaby Blues and Roots Festival

日時: 8月10日(土) 1pm~10pm

場所: Deer Lake Park

6450 Deer Lake Avenue, Burnaby, BC



アウトドアコンサートのシーズン、美しいディアレイク・パークで、ワールドクラスのミュージシャンの演奏を楽しもう。リズムアンドブルース、フォークにロックンロール等など、家族みんなで楽しめる音楽の祭典。



Art Yeah Music Festival

8月23日(金) 4pm~10pm

場所: Memorial Peace Park

11900 224 Street, Maple Ridge, BC

今年3回目となるコミュニティ・イベント。夏の最後のひと時を、バンクーバーのベッドタウン、最近元気なメイプルリッジで、フレイザー・バレーの風に包まれてライブ演奏とアートを楽しもう。





Kitsilano Showboat

8月17日まで、毎月、水、金、土 7pm～

場所：2300 Cornwall Ave, Vancouver, BC

スケジュール：kitsilanoshowboat.com/schedule

バンクーバーっ子憧れのキッツィラノ地区。そのビーチで行われる、アマチュアパフォーマーたちのパフォーミングアートショー。6月から8月まで、週4日、家族みんなで楽しめるイベントを、コミュニティのボランティアたちが作り上げている。

ロウアー・メインランドのアマチュアパフォーマーたちが50～60組も参加して、1935年から毎夏行われ、今年で84年になる。

心にビビッとくるような埋もれた才能に出会えるのも楽しい。



Steveston Dragon Boat Festival

8月24日(土) 8:00pm～7:00pm

場所：Steveston Village, Britannia Heritage Shipyard
(at Westwater Drive and Railway Avenue),
and Imperial Landing Park

今回はスティーブストンに北米から78チームが結集する。その他に、ライブミュージックやパフォーミングアーツ、子供のためのアクティビティなど、家族で楽しめるイベント。



パーキングは T.Homma School(5180 Westwater Dr.)。

新刊紹介

本



鬱病、肉体的劣等感、摂食障害、運動中毒、喫煙、対人恐怖症……。根暗でネガティブで自分が大嫌いだった彼女が、どうやって、健康で幸せな生き方を手に入れたのか。

心も体もブスだった私の話
自分を変えたいと思っているあなたへ

Ryoko Donald 著

CAD\$18.00 ISBN-978-1-926586-17-5

フィットネスインストラクター
ヘルシーライフスタイルコーチ
モチベーションスピーカー
ドナルド涼子

お問合せはふれいざーまで。

604-939-8707 info@thefraser.com

サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ

アメニダ シニアホーム

見学ツアー随時承ります

- 野菜たっぷりの和風料理
- ホーム内での24時間緊急コールシステム
- 短期滞在可
- ペット可
- 毎週のお掃除とリネンの洗濯
- 医者の訪問(内科、足、眼、耳)



AMENIDA
SURREY

コンタクト：みわこまで

Cell : 604-831-4342/ 604-597-9333 ex124

E-mail : miwako.okada@homecareliving.ca

www.japaneseseniorliving.com | 13855 68th Ave Surrey





Collegiate Baseball Classic Tournament

日米加対抗大学野球トーナメント

サンダーバーズ (ブリッティッシュ・コロンビア大学)
 東京大学野球部 (東京大学) ・ 慶應義塾体育会野球部 (慶應義塾大学)
 ホーネッツ (カリフォルニア州立大学サクラメント校)



日時: 8月13日(火) ~ 18日(日)

場所: Nat Bailey Stadium - 4601 Ontario Street, Vancouver

(8月13日 UBC vs 東京大学のみ)

Tourmaline West Stadium - 3055 Wesbrook Mall, UBC, Vancouver

チケット: <https://gothunderbirds.ca/baseballclassic>

UBC Stadium: 指定席 \$15 / 自由席 \$8 / 大人

UBC、東京大学、慶應義塾大学、サクラメント州立大学の4大学の野球トーナメントをUBCがホストして行われる。大会中、それぞれのチームが5試合行うことになる。大学野球トーナメントがカナダで開催されるのは初めて。

13日のUBC vs 東京大学の試合のみがクイーンエリザベスパークに隣接するナットベリー・スタジアムで、その他の試合はすべて、UBCのTourmaline West Stadiumで行われる。

フードトラックやスナック売店、ビアガーデンも隣接され、野球ファンもそうでない人も、大いに楽しめる。(※球場内はアルコール持ち込み禁止)

13日と15日には、選手やコーチたちとファンとの親睦会も行われる。

詳細は以下のウェブサイトで。

<https://gothunderbirds.ca/baseballclassic>

日程

8月13日(火)	6:30pm	サクラメント vs 慶応大学
	7:00pm	UBC vs 東京大学
		(会場: ナットベリースタジアム)
8月14日(水)	2:30pm	慶応大学 vs 東京大学
	6:30pm	サクラメント vs UBC
8月15日(木)	2:30pm	東京大学 vs サクラメント
	6:30pm	慶応大学 vs UBC
8月17日(土)	2:30pm	準決勝第1試合
	6:30pm	準決勝第2試合
8月18日(日)	11:00am	3位決定戦
	3:00pm	決勝戦

MEET THE TEAMS — 親睦会

チケット: <https://tickets.ubc.ca/supportubc/online>

UBC・東大 バーベキュー親睦会 8月13日(火) 2:00pm

@ Nat Bailey Stadium - 4601 Ontario Street, Van.

UBC・慶大のランチ親睦会 8月15日(木) 12:00pm

@ The Vancouver Club - 915 West Hastings St, Van.

Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days

バード・オン・ザ・ビーチ Bard on the Beach



カナダ最大の非営利のプロフェッショナル・シェイクスピア・フェスティバル。ウォーターフロントのVanier Parkに設けられたバックの開いたテントで、美しい山々と空と海を背景に行われる野外劇。1990年に始まり、現在では9万人が訪れるビッグイベントとなっている。

シェイクスピア演劇祭

6月5日~9月21日

場所: Vanier Park, Vancouver

1000 Chestnut St, Vancouver

www.bardonthebeach.org

* 8月31日まで、毎金曜・土曜日の夜、ショーの
後にはシャトルバスサービスがあります。

* 14歳以下は大人と一緒にないとはいけません。

* 6歳以下の子どもさんはご遠慮ください。

スケジュールとチケットはウェブサイトで。



The Taming of The Shrew

『じゃじゃ馬ならし』

映画やミュージカルにもなった、フェミニストからの批判もある喜劇。



All's Well That Ends Well

『終わりよければ全てよし』

「問題劇」というカテゴリに入れられ、あまり公演されない問題作。



Shakespeare In Love

『恋におちたシェイクスピア』

若き日のシェイクスピアの恋愛喜悲劇。多数の映画賞をとった作品。



Coriolanus

『コリオレイナス』

天才的な戦士が民衆の敵意を買って破壊してゆくシェイクスピア最後の悲劇。

Early Music Vancouver 2019 Vancouver Bach Festival

日時: 7月30日~8月9日

場所: Christ Church Cathedral (690 Burrard St, Vancouver, BC)

Chan Centre for the Performing Art (6265 Crescent Road, Vancouver)

チケット: \$10~\$68 Box Office: earlymusic.bc.ca or 604.822.2697

今年、アーリー・ミュージック・バンクーバーは創立50周年を迎えた。それを記念して、西海岸のアーティストはもとより、ヨーロッパや北米から、世界的に著名な音楽家たちが参加し、様々な作曲家による音楽を披露してくれる。バロック初期のストロツィから、パーセル、ヘンデル、バッハ、モーツァルト、ショパン、そして20世紀に入るショスタコービッチまで、様々な系譜の名曲を堪能することができる。

アーリー・ミュージック・バンクーバーは、北米で最も活発にルネッサンス期からバロック、古典派、ロマン派の音楽を継承しつつ広めていくために活動している音楽家グループの一つ。この機会にクラシック音楽の神髄に触れよう。

※4つのコンサートに参加すれば、1回分は無料。また4つ以上のコンサートのパッケージでは25% offになる。



Gabrieli's Venice

(photo: Jan Gates)



the Vancouver Bach Choir

(photo: Sophie Song)



Pacific Baroque Orchestra

(photo: Jan Gates)



Pacific MusicWorks

(photo: Bill Mohn)



Les Boréades de Montréal

(photo: Hugo B Lefort)

日系祭り

スケジュールや詳細はウェブにて要確認
nikkeimatsuri.nikkeiplace.org

8月31日(土) & 9月1日(日) 11am-7pm
日系文化センター・博物館 Tel: 604-777-7000
6688 Southoaks Crescent, Burnaby (Kingsway x Sperling)



建友会により設置されるやぐらの周りで盆踊り。
さつき会による浴衣着付けは大人5ドル(子供3ドル)以上のご寄付を(現金のみ)。

(撮影: Manto Artworks)

家族で楽しめる

武道デモンストレーション、日本の書籍販売、ハローキティ砂絵など、家族で楽しめる催しが目白押し。館内のおまんじゅう(館内)は早めに購入を! 期間中、館内にATMが設置されるが、現金のみのベンダーさんも多いので注意。

ファーストアルバム『Al di là』アルディアを発売したカンツォーネ・シンガーのJshimizu(ジェイ・シミズ)が来加。オリジナル曲ほか『荒城の月』『すみれの花咲く頃』を歌って彩月会への踊りとコラボする。



ロビーはキッズゲームゾーンに。祭りマナーを買ってヨーヨー釣り。

トラベル・ラッフル

スカイランド・トラベル社から3000ドル相当の旅行券ほか、ホテル宿泊券があたるラッフル・チケットは2ドルから。日系センターの建物維持・プログラムのためのファンドレイジングとして、日系祭り期間中のみ販売される。

ガーデン無料、館内入場料ひとり4ドル。家族14ドル。(5歳以下・日系センター会員・新会員無料)。期間中、地下駐車場バスは前売り1日12ドル。スカイトレインEdmonds駅から日系祭り用無料シャトルあり。ベビーカーは混雑防止のため、西玄関(Suzuya 横)に預かり所設置(2ドル)。

屋台フード、キッズゲームほか、今年は映画やテレビで活躍する日系スターが祭りにやってくる。

ボランティア募集

老若男女問わず。申し込みは
<http://nikkeimatsuri.nikkeiplace.org/volunteer>
Akina (日・英) volunteer.nikkeimatsuri@gmail.com

日系スターに会おう

パネルディスカッション(9月1日のみ)。



ジェニファー・スペンス
(ザ・プレッシャー・サークル、サンフランシスコ)

タムリン・トミタ
(カラテキッズ2、ジョイ・ラック・クラブ)

ケビン・オーツジ
(マン・イン・ザ・ハイゲート、ゴジラ)

「貧困や孤独と闘う人達のために」 全力カナダチャンピオン(27才)に挑んだ吉川英治さん(58才)

2019年7月12日、スコティッシュ・カルチュラルセンター

パーキンソン病と闘うボクシングクラスの参加者と家族、日系ホームのシニアの方々やスタッフら約40人が最前列で観戦する中、注目の対戦「世直しボクサー」吉川英治さんと現役全力カナダチャンピオン、ロバート・カズンズの試合が満員立見に膨れ上がったスコティッシュ・カルチュラルセンターで行なわれたのは夏の盛り、7月12日、金曜日の夜。

27才のチャンピオンに対する英治さんについて「彼の最も最近の公式戦は1982年3月、東京にて」とのリングアナウンサーの紹介に観客はどよめいた。入場をリードするのは10才くらいの少年二人という趣向は、常に子供達の味方で居続ける英治さんのスタイルを象徴。少年達がそのままセコンドを務めるのも前代未聞だった。

「貧困、病気、孤独等に直面する人達のために闘う」という英治さんは、背中に「Courage」と描かれたテリー・フォックスのシャツを身につけて登場。観客を驚かせたのは、シニアの方々の目前でのいきなりの側転！

31才の年齢差、20センチの身長差、20キロの体重差、王者の圧倒的なスピードにも関わらず、前進あるのみの英治さんの試合ぶりが感動を呼んだ。

試合後、英治さんがマイクで話す「世界の半分は飢えてるのに、先進国では食物の半分を捨ててる。貧困にあえぐ半分の救うのは難しくない。一人が一人を救えばいい。人はどこに産まれるかを選ぶことはできない。でも自分がどんな人間になるかは選べる。世界みんなが打ち克たなきゃ、誰一人として勝者はいない。今晚の試合で半分の選手は負けるけど、正面から自分に挑む彼らはみんな勝者だ」との言葉に拍手が湧いた。

「すごく感動した。自分を変えるために翌日ランニングマシンを買った」(51才、会社重役)、「国境を越えて他人を助けることで夢を追う素晴らしさを教わった」(40代、音楽家)、「こんな大人になりたいって思った」(20代、学生)、「実行する真の勇氣、倒れても立ち上がる強さを学んだ」(50代、会社経営)。



「インターバルで座らないし、水も飲まないし、他人のために試合するなんて！」(20代、学生)等のメールが試合後、英治さんに届いた。

「俺はダメな男で勇氣なんかない。だからボクシングをやるしか方法がないだけなんだよ。闘わないと人間は肉団子だから」と左目の下に青アザを作った英治さんは「出来は最低だった。はずかしい。また試合やるよ。世界の一人でも救えたら、やりがい充分」と試合翌日からロードワークを再開している。

試合の2ヵ月前に英治さんは150枚の切符を買ってBC Children's Hospitalの寄付に貢献。全額を寄付するその切符の再売上は、英治さんが行なっているフィリピンでの「自立継続ビジネス」であるバイクタクシーの購入に充てられる。バイクタクシーのわずかに5-10ドルの1日の売上が貧しい子供達のご飯になる。

因みに弊誌が主催する毎月の映画会「Great Cinema Alley」の映画解説担当も東京で映画専門校の講師だった英治さん。

日本・カナダ・商工会議所

ノースショア・カナダデー・パレードに参加

日本・カナダ商工会議所は、7月1日にノースバンクーバーで行われたノースショア・カナダデー・パレードに総勢60名の参加者をまとめ88参加団体に唯一の日本グループとして参加した。

日本・カナダ商工会議所のビジネス会員だけでなく、語学学校の学生、ノースショア・ライオンズクラブ・ユースエクスチェンジプログラム関係者などバラエティに富んだグループを構成、きゃりーぱみゅぱみゅの「にんじやりばんばん」の曲にあわせ、元気いっぱい踊るダンスグループを先頭に行進した。

「日本とカナダをつなぐ」を活動目的としている日本・カナダ商工会議所では、カナダの社会へ積極的な参加をすることによってビジネスや友好関係の発展を図る様々な活動が続けているが、子供から大人まで参加した今回の取り組みは、将来の日加両国の関係に明るい未来を感じさせるものであった。



RENTAL KIMONO DRESSING

身長の高い方も、
かわいいキレイな振袖あります。

Tall plus size
beautiful Furisode
(up to 175cm)

We moved! new tel #
☎ 604 - 544 - 3579
Kimonovancouver Kei

www.kimonovancouver.com



窓を開ければ港も見える

阿川大樹

ソウル

7月の初め、ほぼ20年ぶりに、僕はソウルの街角に立っていた。

仕事場を構えている横浜黄金町のアート支援組織と、韓国のギャラリー、文化芸術投資会社との交換プログラムがあり、春に韓国のアーティストが黄金町でグループ展を開いていた。今回は、黄金町のアーティストがソウルのギャラリーでグループ展を開催する。

春に来日して友達になったアーティストにソウルで会える。

黄金町のアーティストたちの作品がソウルのギャラリーに展示される。

シリーズで45万部を超え、阿川大樹史上最高のベストセラーになった『終電の神様』の韓国語版が昨年末に発売された。

ソウルを訪問するにはいい機会だと、天に呼ばれたような気がした。

展示会のキュレーターを含め、今回出展する黄金町にいるアーティストたちにくっついてソウルに行こう。そう決めた。

横浜の友人たちが、ギャラリーという空間に展示会を作り上げていく一部始終を見るのも楽しみだった。

展示会が開かれるSpace 55というギャラリーは、ソウル中心部から西へ少し離れた地区にある。

自身、写真家である人物が、自宅の一部を改造して、ギャラリーを開いている。そこに韓国人、台湾人、そしてもちろん日本人を含む「黄金町の作家」たちが、作品を飾る。

まず、現地を確認する。そこでさっそく懐かしい面々に会った。

黄金町から仲間が来るぞ！ みんな集まれ！ そんな感じで、着いた当日、さっそく「歓迎会」を開いてくれた。つい最近まで黄金町にいた者も、何年か前に来ていた韓国人アーティストも、春に僕が歌詞を書いて日本語の歌をつくった音楽ユニットの連中も、そこに合流した。オープニング

レセプションではさらに大勢の友人たちに再会した。

設営完了、レセプション、その二次会、ソウル中心部の美術館巡りのあと、レストランで、韓国人画家の自宅で、黄金町でもしよっちゅう一緒に飲んでいたら、ソウルでも毎日、一緒に飲んだり食べたりすることになった。何かというと集合写真を撮り、二人、三人でセルフィーを撮り、とにかく一緒にいることを喜び合った。

まるで、何年かぶりに離ればなれだった家族に会ったような、不思議な一体感だった。数日後には、また離ればなれになることがわかっていて、瞬間瞬間を惜しむような、センチメンタルな気持ちすら生まれていた。アーティスト同士、どこか芯のところで、同じ世界で運命を共有しているような、同じ血が流れているような、そんな感じなのだ。

時間を共有していることがとても愛おしかった。

たまたま同じサンダルを履いていた女性同士、どこで買ったのと確かめたら、それぞれ、ソウルと横浜のUNIQLOだった。

2段ベッドの4人部屋のゲストハウスに泊まっていたし、そもそも韓国語がわからないからテレビも見なかったけれど、街角でたまたま見かけたテレビの画面の中では、韓国の政治家が難しい顔をして記者会見をしていた。

韓国語がわからないながら、どうやら日本と韓国の政治問題に関することのようにだった。

5泊6日、ソウルにいて、毎日、韓国人と話をしていたけれど、「政治問題を避けている」という空気すらない。この国の別の場所で別の人がどう思っているのか、それはわからないけれど、僕らがいた場所では、だれもそんなことを気にもしていなかった。

テレビの中の難しい顔が、むしろ、どこか物語の中に住む人たちのように見えた。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

戦場をさまよう怨霊の行進

原一男監督「ゆきゆきて神軍」

日系紙編集からフリーに転じて早7年、日系史140年の裏読み・深掘り作業を続けてきて見たのは、国家が一度全面戦争に突入するとその後100年間は敵も味方も崇められるという事実だ。戦争で刻まれた負の記憶は世代を経ても風化しない、しないどころか集団の記憶は時に神話化して肥大し噴出し続ける。

カナダの場合、第一次大戦時にウクライナ系移民8万人が敵国人として監視下におかれた。うち8000人は2年から6年にわたり強制収容された。彼らはその後100年にわたり自国政府によってなされた理不尽な仕打ちに対する謝罪を求め続けた。最終的に彼らがかつて収容されたバンフ国立公園に記念碑が建ったのは2013年のことである。

さらに、第二次大戦中の日系人の強制収容に対する謝罪と補償が成立したのは、戦後44年後のことだ。このウクライナ系と日系に共通するのは、彼らを「敵性国人」だとする確たる証拠が今だに見つからないことだ。にもかかわらず戦時措置法は適用された。これは特定の民族集団を「敵」として排除し、他方で多数派市民の不安を慰撫し、愛国心を煽って戦意を駆り立てる国策ではなかったか。

「カナダの日系人は実際に日本軍の協力者だったのですか」。ナタリー・ヒガシのインタビューに答えて、カナダ戦争史の権威ジャック・グラナシュタインは、「当時の西海岸住民はほとんどがそう思っていたのです」という。住民が「そう思っていた」だけで強制収容が強行されたとすれば、それは政治家とメディアによる情報操作の勝利である。

ここに紹介する映像作家・原一男が一貫して描いてきたのは、国家や組織のプロパガンダに抵抗する個人の姿だと思う。そして、カメラの前でその個人の怒りが爆発した時、相手は動揺し事態は急展開を見せる。彼の映像にはその刹那をカメラが捉えるスリリングな一瞬がある。

6月、トロント大学映画学科が原一男監督と妻の小林佐智子プロデューサーを招いて、「ゆきゆきて神軍」(1987)を上映した。マイケル・ムーア監督が絶賛する一本だ。

「神軍」という名の怨霊

この作品は見る者に戦争とは何か、暴力とは何か、戦場において正常と異常を分かつ境界線とは何かを問いかけ、あなたならどうするかと切迫してくる。見てしまったが最後、もう後戻りできな

くなる怖さを感じる。

兵庫県明石市の小さな中古車修理・バッテリー店を営む奥崎謙三は、商売絡みの殺傷事件で懲役10年の刑を受けた前科者だ。この男にはもう一つの顔がある。太平洋戦争末期に激戦地ニューギニア島のジャングルに20万人いた将兵のうち生き残った生還者2万人の一人だった。奥崎がこだわり続けるのは、同じ分隊の同僚3人の不可解な死である。敵前逃亡の容疑で射殺されたという。だが、それが敗戦を知らされた後に起きたのは、何故なのか。真相を正そうと上官を探し出し、自宅を訪れてどういう状況だったのか説明してくれと執拗に迫る。上官は決して口をわろうとはしない。「それだけは絶対に言えない」、「知らないほうがいい」、「あの状況では、ほかにしようがなかった」。奥崎はそこで突然怒鳴り出し、殴り倒して本音を引き出そうとする。4キロ四方を敵に囲まれ、飢えと病いで彷徨い続けた第36工兵隊は、位の下の方兵士から殺され食されていたという「誰でも知っていた」事実が告白される。

この映画が指し示しているのは、英霊として祀られた250万の兵士のうち140万人が戦病死であり、その90%は餓死だったという事実だ。彼らが死の直前に見た光景は、生き延びるために木の根、草の葉、虫まで口に放り込み、最後には戦友にまで食指が伸びるという地獄だった。

そういった真相を隠蔽したまま、彼らの死を美化し続けてよいのだろうか。生き延びた復員兵たちは、過去から目をそむけ、沈黙を人間の強さ、徳の高さとして戦後を生きた。奥崎の暴力は彼らの沈黙と嘘にメスを入れて無理やり真実をえぐりだそうとした。奥崎にとってそれが死者への弔いだった。暴力は真相を暴き出す「神の鉄槌」だと信じていたのだ。

この徹底したテロリストの論理が相手を圧倒する。奥崎はある上官の家に上がり込み、朝から7時間話し続け、あげくの果てに蹴飛ばし殴りかかる。奥崎自ら警察を呼んだ。だが、二人は直に落ち着きを取り戻し、上官が「絶対に口にしないと決めていた」ことを語り始めるのである。戦場心理学でいう「兵士のジレンマ」が滲み出てくる。つまり「相手を殺さなければこっちがやられる」である。不幸なことに、この場合の「相手」は味方の兵隊だ。「オレは勘がいい。山の地形を見てどこに水があるかを見つける能力があったから殺されずに済んだんだよ」。奥崎は最終的に連隊長がこの事件の元凶だと突き止める。そして凶弾を放った。



6月12日、トロント大学インスタウンホールで上映後のQ&Aに臨む、右から通訳の角田拓也コロンビア大学助教授、原一男監督、小林佐智子プロデューサー。

(photo: yusuke tanaka)

夫婦で「疾走プロダクション」

原は各地の上映会に車椅子の小林佐智子プロデューサーと出席する。映画制作は二人の共同作業だという。本誌インタビューに「やっぱり、一人でなく話し合いながら作るほうがよいものができる」と原はいう。佐智子さんは「1968年に会った時、二人とも映画を撮りたくてしょうがなかった。でも、私は足に障害があったし、当時は女ひとりで映画を撮るなんてできなかった。彼に監督をしてもらって、私はあとのことはなんでもしようと思ったんです」と語る。「彼にとって私は大きな重荷になっているはずですが。一人でカメラをやってればもっと世界を自由に飛び回っていたはずですよ」という。つまり、原は身軽な写真家を諦めて佐智子さんとの映画製作を選んだのである。佐智子さんは原を「優しい人」と評した。思わぬところでノロケられてしまった。だが、40年間二人三脚で仕事を続けるのは相当の信頼感を要するだろう。

2人で作った第1作は「極私的エロス」(1974年)だ。この映画は、原の元彼女・美由紀の生と性を含め描いたものだ。彼女の強烈な個性は奥崎のそれと重なる。この原初的人間性＝エロスは見る者を混乱させ遠ざけ、同時に惹きつける。この映画制作がその後の2人の関係性を築いたように思える。

原にとって、彼の映画の主人公は時代を体現する劇的な人間でなければならない。「今の時代はそういう個性がいなくなった」と漏らしているが、上映後のQ&Aでは「来年は新作を持って来るかもしれない」とブチ上げた。

ほとほと死にき

新納 基久

その人の名も知らない。話し合った時間も僅か 15 分か 20 分に過ぎないというのに、なぜ今もその人のことを鮮明に覚えているのだろうか。

そのとき、昭和 20 年の 5 月、私たちは動員学徒の失業者であった。その前の年の 12 月、中学 2 年で戦力の一員として学業を中止して、動員させられた。動員先は戦争で休場中の有楽座で、風船爆弾の梱包が仕事であった。しかし、3 月に製造中止となり、有楽座の仕事はなくなった。同じ学年の別のクラスが中央气象台に動員されていたため、私たちが学校に戻って勉強するわけにもいかなかったのだろう。私たちは、明治神宮や麹町区役所の焼跡監理や水道局の人夫等に断続的に使われたこともあったが、6 月 25 日に海軍工廠（こうしょう）の大船分工場に行くまで家庭待機の日々であった。

そのときは学校の崖下の土地の整理だった。私の学校は平河町の高台にあった。道を隔てた南の台地に日枝神社があり、東側の谷間から坂を数百メートル上ると首相官邸だった。その間に狭まれた住宅地域が強制疎開で空襲で焼けたかして、空地になっていたが、その整理にかりだされたことがあった。

空襲の焼跡は一見すべてが灰になったように見えるが、現実には瓦やトタン、焼けぼっくりなどが全く無秩序にころがっているし、それに電線などがからまって片付けるのは容易ではない。体力のない私は疲労が激しくなり、皆の目を盗んで作業場を離れ傍らのコンクリートの塀の陰に腰を下ろして休んでいた。

いつの間にか寝ていたらしい。ふと人の気配に目が覚めた。目の前に海軍の下士官が立っていた。塀のこちら側は海軍の施設だった。慌てて立上ろうとした。

「まあいい。もう少し休んでいたらいいい」

その下士官は技術二等兵曹だった。彼も私と並んで腰を下ろした。

「疲れているらしいな。シャバは食べ物が悪いからなあ。キサマはあの丘の上の中学生

か。何年だ」

「3 年です」

「そうか。まだ 15 だなあ」

「いえ、16 です」

「そうか、16 か。戦争がこのままじゃあキサマたちも二十（はたち）まで生きられないなあ」

徴兵の年齢も 1 年下げられたし、既にクラスの中にも予科練に入った者や、新しく出来たばかりの海軍兵学校の予科に受験した者もいたから、自分自身もいつかは兵隊に行かねばならないだろうという意識はあったが、そこまではまだ深刻に考えていなかった。しかし沖縄にまで敵が攻め込んできた現在、いずれは本土決戦もまぬがれないということは厳然とした事実であった。ということは、私たちが戦場に立つ日も程遠からぬということであらためて感じとった。と、突然彼は大声で吟じだした。

「帰りける人來たれりと言ひしかば

ほとほと死にき君かと思ひて

（万葉集巻十五 三七七二）

いいか。恋をするんだ。今の歌は知っているかい。これはな、万葉集の狭野弟上娘（さののおとがみおとめ）の歌だ。おとめの恋人は中臣宅守（なかとみのやかもり）といってな、奈良時代の役人だったが、女のことで島流しになったんだな」

「女ってその狭野のなんとかというおとめのことなんですか」

「どうもそうらしいな。おとめっていうのが宮中の女官でな、やたらに好きになってはいけねえんだ。それで誰かの怒りに触れて流された。それから月日がたって、島流しの人が戻って来たという話を聞いてな、大急ぎで会いに行ったんだ。だけど人違いでがっかりしたときの歌らしい。『ほとほと死にき』というのは、死ぬかとはかりという意味だ。帰って来た人が着いたというので、貴方のことだと思って死にたくなるほど嬉しくて嬉しくてたまらなかったのというんだ」

「それでその宅守はどうしたんですか」

「結局は許されたらしいが、二人の仲はどうなったかわからん。いいか、俺が恋をしろって言ったのは、こんなように女に死ぬほど好きと言われるような本当の恋をしろと言いたいんだ。女に死ぬほど好きになれりゃあ、キサマだって女に死ぬほどホレるだろうな」

「そうでしょうか」

「そうでしょうかじゃあねえよ。死ぬほど好きにならなきゃ、いけねえって言ってんだ。いいか、死ぬほどホレた人の命が危なかったら身をもつてたすけねえのか、キサマは」

「ボクにはまだよく分りません。まだそんなことは経験したことがないですから」

「そうだろうな。ともかく、好きな人のためなら死ぬってことだけ、覚えておけ。な、戦争に行く前に恋をしろ。彼女のためなら喜んで死ぬ。国のためだとか、誰かのためだなんていったって、そんなに気安く死ねやしないだろうが、ホレた彼女のためなら俺は笑って死ぬぞ。おっと下だらんことを話してしまったな。いいか、帝国海軍の中にも俺みたいなのがいるということだけ覚えておけ。じゃあ、体に気を付けてな」

「はい、そちらも気を付けてお国のためじゃない、彼女のために頑張ってください」

私はそれまで万葉集に恋の歌があることを知らなかった。学校やラジオなどで教えられた万葉集の歌は「大君のため」だとか「御民われ」だとか「醜の御楯（しこのみたて）」というような歌ばかりだったので、戦意を高揚させるような歌集だと思っていた。それを人もあろうに軍人精神の権化のように考えられていた海軍の下士官から恋の歌のあったことを教えられるとは実に意外なことであった。

戦艦大和が沖縄へ向けて特攻に出たのはその頃だったと聞いたのは、戦後かなりたってからであった。

（1992 年 9 月初旬号掲載

【随想】思い出の中にある古典 より）

外国人が日本語を勉強する時、日本語の何が嫌われるかって、その最たるものは、一つの漢字に複数の読み方がある、複雑すぎるということだ。

「はははははいいがめはわるい。」

これを見せると、大抵の人は、納得してくれる。しかし、それでもやはり漢字に何通りもの読み方があることに文句をつける人には、「でも、英語だって同じアルファベットの組み合わせで、違う発音の単語、あるじゃない？」と反論する。例えば、bread, breach, break みたいに。そうすると、「それは例外で、普通はそんなことはない」と、全くひるむ気配はない。その場合は仕方がないので、「じゃあ、中国語のように、5,000 の漢字を覚えるのと、どっちがいいの」と聞くと、大抵は黙ってくれる。

次に嫌われるのは、助数詞だ。つまり、細長い物には、1 本、2 本とか、薄いものには、1 枚、2 枚とか、数える物によって変えるアレだ。これは a bunch of grapes とか、two pairs of shoes のように英語にもあるから、日本語ばかり悪口は言えない。そう言う、「でも、one umbrella と言ってもいいけど、1 傘とは言わないし、one car と言ってもいいけど、1 車とは言わないでしょ」と食いついて来る。全く、ああ言えばこう言うで、面

倒くさい。でも、「そんなに嫌なら、やめれば？」とは言えないので、次の例を出して、反論を試みる。「英語で犬の子供は何て言うの？」最後の切り札として、登場させるのは、動物の子供の言い方である。日本語で動物の子供を言うのは簡単で、ただ頭に「子」をつければいいだけだ。でも、英語は単語自体が違う。子犬は puppy だし、子猫は kitten だし、子馬は pony、子羊は、lamb だ。英語だって厄介で、単純ではないんだぞ。たいがいこの例をだすと、なるほど、と一応は納得してくれる。

ところが、そう言うてからしばらくして、神妙な面持ちで聞かれたことがあった。

「じゃあ、聞きますけど」（え？ な、なに？ ちょっと雰囲気はコワい。）「犬を数えるとき、何と数えるんですか？」「1 匹、2 匹ですよ」「子犬を数えるときも、1 匹ですか？」「もちろん、そうですよ」「じゃあ、馬を数えるときは？」「はい。動物が大きいときは、1 頭、2 頭です。（また文句を言われるかな……）」「わかりました。じゃあ、子馬を数えるときは、どっちですか？」「子馬も大きいから、1 頭を使います」「じゃあ、子豚は？」「た、多分、1 頭です。（1 匹かなあ……？）」「じゃあ、パンダの赤ちゃんは？」「??? あー、あそこまで

小さいと、1 匹ですね……」「どの位大きくなると、1 頭と言うんですか？」「（冷や汗）……うーん。大体、生後 1 年位して、自分で笹が食べられるようになった頃ですかね……（冷や汗）」

もちろん私は、パンダが生後一年位たつとどの位大きくなるのかとか、笹がたべられるようになるのかなんて知るはずもなく、テレビで見た上野動物園や中国のパンダの赤ちゃんを必死で思い出して、あれだけ小さい、ネズミみたいなパンダが自分で笹が食べられるようになるには、かなり時間がかかるんじゃないかと想像して、つい口からデマカセを言ったのだが、考えながら、あんなに小さくても、やはり一頭と呼ぶかもれないとも思い、どっと冷や汗をかいたのだった。そして、日本語のレッスン料って、すごく安いから、ドライクリーニング代がかさむような、冷や汗が出る質問をするのは勘弁してほしいと思った。

（調べてみたら、パンダの赤ちゃんが笹を自分で食べられるようになるのは、生後 8 ヶ月頃だということでした。）

「はははははいいがめはわるい」を漢字混じりで書くと、一目瞭然です。「母は歯はいいが、目は悪い」。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

見よ。
わたしは新しい事をする。
今、もうそれが
起ころうとしている。
確かに、
わたしは荒野に道を、
荒地に川を設ける。

Japanese Christian
リバイバル センター
～生ける水のオアシス～

皆様の御来会をお待ち致しております。
病氣や悩みの為に苦しんでおられる方の
為にもお祈りさせていただきます。
お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM
Women's Prayer time: 毎週木曜日 12 PM

連絡先: 牧師 かわい まりこ 604-984-0663 www.lwpm-jcrc.com

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東ヘワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午前 11 時
Reading Bible in English: Tuesday 11am

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュ
ラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の
時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6844
mjongska@gmail.com



★
Mountain Hwy
Crown St

North Shore Japanese Church

THEATRE EVENT

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1.OK Tinder-Swipe Right Comedy

Thu 9:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディ。

2.Rookie Night

Sun 7:30PM

3. Laugh Til Your Face Hurts

Tue-Sat: 7:30PM, Fri/Sat:9:30PM

2 チームの即興コメディバトル。

4. Late Show

Sat.11:15PM

19+ 大人の即興コメディショー。

5. Improv Mondays with Michelle

Mon (8/12,19,26) 7:30PM

ミッシェルがおくるフェイクストーリーに即興コメディショー。

Jericho Arts Centre

1675 Discovery St. Van.

1. The Drawer Boy

Jul.10-Aug.14

\$40.50/\$35.50

1972 年オンタリオ、若き俳優のマイルズが、田舎生活を体験するために、アンガスとモーガンの農場にやってくる。

2.Born Yesterday

Jul.11-Aug.19

\$40.50/\$35.50

悪徳商人のハリー・ブロックが元コーラスガールを連れてワシントンにやってきて……。

3.Superior Donuts

Jul.18 - Aug.16

\$40.50/\$35.50

シカゴでドーナツ屋を営むアーサーと従業員のフランコ少年が、店の改善に尽力する。

4.Brunch: Garson Kanin's Hollywood

Jul.21

\$14.50

多くの俳優と交流の深かった Garson Kanin の語るハリウッド物語。

Performance Works 1218 Cartwright St. Van.

The Winter's Tale

Jul.26 - Aug.10

シェイクスピア作。親友だった二人の王が、ある誤解から仲たがいのいる。

Bard on the Beach

~ Sep.21 www.bardonthebeach.org

バンクーバー夏の風物詩となった西部カナダ最大のシェイクスピア・フェスト。今年の演目: じゃじゃ馬ならし・恋に落ちたシェイクスピア・終わりのければ全てよし・コリオラヌス。

Deep Into Darkness

Aug.13 - Aug.25

Various venues

<https://thecultch.com>

エドガー・アラン・ポーと「真夏の夜の夢」。

Richmond Night Market

~ Oct.14

Fri/Sat:7pm-12am, Sun:7am-11pm \$4.25

8351 River Road, Richmond

大規模なアジアの文化や食を楽しめる夏の風物詩。

Playland@PNE

~ Sep.15 www.pne.ca

今年もPNEの季節がやってきた! バンクーバーっ子に大人気の遊園地。

Theatre Under the Stars

~ 17 \$30-\$50

Malkin Bowl, Stanley Park

www.tuts.ca

毎年恒例、スタンレーパークの野外シアター。

今年の演目: Newsies/ Mamma Mia!

Stanley Park Summer Cinema

~ Aug.27 火曜日 日没後 (9:30/8:30PM)

Second Beach, Stanley Park

www.freshaircinema.ca/summercinema

毎週火曜日に開かれる無料のアウトドア・ムービーナイト。

Sunday Afternoon Salsa 2019

~ Aug.25 3:00PM

Robson Square, ダウンタウン

初心者向けの無料サルサ・ダンスレッスン。

Kitsilano Showboat

~ Aug.17(Mon/Wed/Fri/Sat) 7-9:00PM

Kitsilano Beach

2300 Cornwall Ave.

毎年恒例、キッツビーチでの無料エンターテインメントショー。

Vancouver CBC Musical Nooners Concert

~ Aug.16 Mon-Fri 12:00-1:00PM

CBC Plaza 700 Hamilton St. Van.

CBCがおくる無料アウトドア・コンサート。

White Rock Sea Festival

Aug.3 - Aug.4 10:00-10:00PM

White Rock Beach

ホワイトロックの美しいビーチでのアウトドアコンサート、屋台、マーケット、ヨガ、子供向けアクティビティなど盛りだくさんのフェスト。

Powell Street Festival

Aug.3 - Aug.4 11:30-

Oppenheimer Park の北側ストリート, Van.

www.powellstreetfestival.com

今年も開催! 日本文化と食を、家族揃って楽しめる恒例の日本祭り!

Vancouver Pride parade

Aug.4

Vancouver West End

毎年恒例、LGBTQ コミュニティのカラフルで楽しいパレード。サンセットビーチでは、屋台やビアガーデン、ライブミュージック、パフォーマンス、DJなどを楽しもう。

Vancouver Diner en Blanc 2019

Aug.8

vancouver.dinerenblanc.com

今年も開催場所は???夏の風物詩。白い服を着て、大切な人たちのフォーマルディナー・ピクニックパーティを!

KitsFest

Aug.9 - Aug.11

kitsilano Beach, Van.

バスケットボール、ビーチバレー、テニス、ヨガ、水球などのスポーツフェスト。

Abbotsford International Airshow 2019

Aug.9 - Aug.11

Abbotsford Airport

1595 Townline Rd. Abbotsford

www.abbotsfordairshow.com

USAF Thunderbirds, カナダのスノーバード、CF-18などのデモンストレーション! メトロバンクーバーでトップクラスの集客力を誇るエアショー。

Burnaby Blues and Roots Festival

Aug.10

\$50

Deer lake Park, Bby

家族揃って楽しめるミュージックフェスト。

PNE Fair

Aug.17 - Sep.2

\$18/9

100 年以上続くバンクーバーの大人気サマーフェア。スーパードッグショー、キッズファーム、屋台、ショー、そしてお馴染み、夜のコンサートラインナップで、今年も夏をエンジョイ!

Steveston Dragon Boat Festival

Aug.24

5180 Westwater Dr. Richmond

スティーブストンで開催されるドラゴンボート・フェスト。

Nikkei Matsuri

Aug.31 - Sep.1

Nikkei National Museum and Cultural Centre

6688 Southoaks Cres. Bby

パフォーマンス、ゲームコーナー、屋台、お茶会など、家族揃って楽しめる日系コミュニティのお祭り。

日本語チェック

「一家言」という語は、どのような構成をもつか。

- ① 一・家言
- ② 一家・言
- ③ 一家言（全体で一つ）

解答・解説は 54 ページ

6	5	7	4	2	3	1	8	9
8	1	4	9	5	6	2	7	3
3	9	2	1	8	7	4	5	6
5	4	6	8	7	2	3	9	1
7	8	1	3	9	4	6	2	5
2	3	9	5	6	1	7	4	8
4	2	5	6	1	8	9	3	7
9	6	3	7	4	5	8	1	2
1	7	8	2	3	9	5	6	4

問題は p.11

sports

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.

DC United Aug.17 7:00PM

New York City FC Aug.31 7:00PM

フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

BC Lions vs.

Hamilton Tiger-Cats Aug.24 7:00PM

野球

Scotiabank Field at Nat Bailey Stadium
4601 Ontario St. Van.

Vancouver Canadians vs.

Everett Aquasox Aug.8 7:05PM

Everett Aquasox Aug.9 1:05PM

Everett Aquasox Aug.10 7:05PM

Boise Hawks Aug.17 7:05PM

Boise Hawks Aug.18 1:05PM

Boise Hawks Aug.19 7:05PM

Salem-Keizer Volcanoes Aug.23 7:05PM

Salem-Keizer Volcanoes Aug.24 7:05PM

Salem-Keizer Volcanoes Aug.25 1:05PM

Salem-Keizer Volcanoes Aug.26 7:05PM

Tri-City Dust Devils Aug.28 7:05PM

Tri-City Dust Devils Aug.29 7:05PM

Tri-City Dust Devils Aug.30 1:05PM

おすすめとわたしのおにぎり日記

7月。夏休み。(その一) 愛戸 のぞみ

この夏は、穏やかで晴天の続く過ごしやすい夏である。日本は、地震に台風と自然災害が続いており、人々の安全と速やかな復興を祈るばかりだ。

先週、教会でサマーキッズキャンプが終わった。朝8時からバス2本に乗って教会に行き、1時頃に帰った。娘は、5日間友人とユースリーダーになり、わたしは2日間台所での奉仕活動をした。子供達は150名くらい、ユースリーダーは30名くらいでボランティアは、76名いたそうだった。にぎやかな1週間だった。わたしは、今まで3年間工作のお手伝いをしたが、今年は台所の担当を頼まれた。スナックの用意とお皿洗いである。一番驚いたのは、91歳のおじいさんが、台所で、ほとんど3時間立ちっぱなしで、チーズを小さい子でも食べやすい大きさの四角に切っていたことである。暑い中、黙々とチーズを切る小さなおじいさんは、話しかけるといつも笑顔で、娘と孫と一緒に奉仕をしていると嬉しそうに言っていた。わたしを家まで送ってくれたおばあさんは、70歳くらいのしっかりした人で、再婚して、今のご主人と教会でいっしょに奉仕をしており、最近体調が悪かったので、ご主人が時々様子を見てくれると言っていた。奉仕作業の手順に厳しいながらも優しい、思いやりのある人だった。もう一人のおばあさんは、84歳と言っていたが、姿勢が良くとてもその年には見えなかった。彼女も、最近心臓が悪くて救急病院に行ったから、サマーキャンプの奉仕は今年で最後になるかもしれない、と言っていた。日本なら、病み上がりということで、家でじっとしていることだろう。シニアパワーに圧倒された。

教会に来ている人々の方が、寿命が長いという理由がわかってきた。彼らは、教会に奉仕して、信仰を共にする友人たちと交流を楽しみ、祈り合い、励ましあいながら生きている。自分にできる奉仕活動を選び、一人でも多くの子供たちが神様のことを知るようにと祈っている。朝食抜きの子や母娘で父親からの虐待から逃れるために隠れてキャンプに来ているという兄妹もいた。少しでも安全で楽しい思い出ができる機会を与えたいと思い、一生懸命奉仕活動をしているシニアの方々の姿に心うたれた日々だった。

無事に1週間のキャンプが終わった。娘は、来週友人の教会に奉仕活動に行くことになった。娘の友人と奉仕活動の機会を与えてくれた教会に、心から感謝する。



詩

自然の美

川路 廣美

朝日が昇り
鳥が啼く
草木笑みて
花香る

青い空
紫紺の海
雲、山に戯れ
風、村に舞う

月かげ白く
星空淨し
永遠の生命
わがいのち

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

おとぎぞうし 御伽草子

ぼんてんこく
梵天国 (その十四)

帝のお心の中の思い。

……召し使われている十郎姫でもある梵天国の姫君の美しさは格別であろう。わたしは姫君が恋しくてならない。しかし、そのお方はおまえの妻である。わたしが慕うわけにはまいらぬ。そこで、どんな恋しい思いをも引き裂くという天の鳴神を呼びおろして内裏にまいらせよ。七日間、雷を打ち鳴らさせてくれ。少しでもわたしの恋心がしずまるというのなら、わたしの胸もやすまろう。……

この帝のお気持ち、ご性質は、重々しく、どっしりしていらいしやるが、ご機嫌の悪さが一層ちらつく。

中將のお姿は美しく、目立たないようになさっている。急な参内とあって正式な装束ではない、ただのお召し物のお姿ではあったが、理想的と思われるほどおきれいなご様子で拝しなさっている。

「かしこまりました」

中將は、

(帝は、お心の中では本当にそのようにお考えになっていらっしゃるのであるうか。これまでの迦陵頻迦と孔雀のときも、十郎姫のときも宣旨のとおりにいたそうと、つとめたものの、縁がきれてし

まうと気をおさえてくださらなかったではないか。ひどい仕打ちではないでもなからう)

と、心に嘆いていらっしゃる。

まことにづらい、お身の上である。

(これまでは姫君が救ってくれてはいたものの、このたびのことは姫君にはとうてい相談するわけにはいかない)

などと、潔くお心をかためられ、自分でも初めての宣旨をいただいたときの真つすぐなお気持ちにとっても戻ることにはできずのまま、お返事をなさったのである。

(この宣旨をいずれ冷淡なことで人が見て怪しむこともあるうか……)

だが、いつぼうで

(人のなかには、自分の落ち度とされることもあらうか……)

中將は、逡巡する思いを抱えられて、屋敷に帰り着かれた。

ひどく青白く驚くほど元氣のない状態で、ぐったりなさっていらっしゃる。

悲しく、残念なので、こらえられないで、心は何やかや乱れてしまい判断がつかかねていらっしゃる。

中將は、ひたすら

(まわりの者たちに、気づかれないように、何事もなかったかのようにふるまっ

広滝 道代

ていたい。特別な苦しみを見破られないように……)

と、お目をおぬぐいなさる。いつぼう、

(どうしてこんなに身の置きどころもないほどになつてしまったわが身であるうか。天の鳴神を呼び起こすなどということは、天と地をさかさまにしても、実現できないことだ)

と、まっくらになる思いがして、涙をお流しになる。

(お咄めを受けたのも同然のこと)

と、本当にこらえきれないご様子であった。

いつぼう、姫君は、中將のお歸りを待ちわびていらっしゃった。人柄がおうようで、よくできた方なので、中將を頼りになさり。中將からのお言葉があるまで、ひたすら待ち続けていらっしゃった。

だが、これまでとは違って、一向にその氣配が感じられない。

この上なく安心して中將におまかせしている姫君ではあったが、ご自分の予期に反した中將のご態度をご覧になるにつれ、口に出して心配ごとをいうべきではないので、ひとり

(帝の仰せは、どのようなことだったのでしょう。わざわざこんなに仰せにならないということは、きっと何かわけ

があるのでは……)

などとお嘆きになり、たまらないお気持ちになられるのであった。

あれこれと思案なさり、躊躇していらっしゃるうちに、夜も更けてしまった。これはどうしたことかと悲しく胸騒ぎがなさるので、こらえられなくなりました。

ついに、中將に声をかけられた。愛情深く、その心の底をも見とどけようとお考えになったのである。

姫君は、

「おや、また何事か、ご下命なのでございましょう」

と、気づかわし気におっしゃる。こぼれるばかりのかわしらしさで、涙が流れたので中將は、本当にいいとしいとご覧になる。

中將は、頭をふって顔のあげられない思いがして悲しくお思いになる。

姫君は、お顔にはお出しにならないが、恨めしいとお思いのこととおありだったのかとご覧になる。

姫君はいっそう、中將がお氣の毒で、お心が動く。

「どうぞ遠慮なさらず、わたしに、おっしゃってくださいませ」

(つづく)

第9回マーポールチャリティーガレージセール最終報告

この度はチャリティーガレージセールにご支援いただきありがとうございました。

今年はスタートからチラシ張りにつまずき、お客さんの出足に不安を感じながらのスタートでした。しかしながら、皆さまに告知を手伝って頂き、何とか天気も持ち応え、沢山の方々に足を運んでいただき無事に終了いたしました。

今年はいつも以上に物品が集まり、皆様のご協力のおかげで募金総額は過去最高額の\$1631.25となりました。

毎年お忙しい中物品を寄付してくださった方々がたくさんいらっしゃいます。コミュニティグループにご協力いただいて、告知を手伝って頂きました。ふれいざー、バンクーバー新報（両社共好意での広告掲載）やJPカナダを見て足を運んでくださった方々もいらっしゃいます。

お客様の中には\$1の物を\$10、\$2の物を\$20でお買い上げいただいた方もいらっしゃったそうです。今年もローカルの方がガレージセールの趣旨に賛同して多額の募金してくださり、Craigslistへの掲載もしてくださりました。ご近所から寄付だけのために来ていただいた方もいらっしゃいます。またチラシ張り、前日の値段付けや荷物整理、当日の物品出し、売り子さん。差し入れしてくださった方、終了後に売残った物品をThrift shopへ寄付するために車を出して頂いた方など色々な形でたくさんの方がお手伝いしてくださりました。

皆さまのたくさんの暖かい気持ちの集まりがこのガレージセールを支えてくれています。本当にありがとうございます。感謝の気持ちでいっぱいです。

売上金は日本円に換算し（135,000円）、すべて『公益財団法人みちのく未来基金』<http://michinoku-mirai.org/index.html>に寄付をしました。こちらの団体は東日本大震災で親をなくした子供たちが高校卒業後に、大学・短大・専門学校へ進学する際に、学費の全額（年間上限300万円）を返済不要で支援をしている団体です。寄附金は全額奨学金として使うことを約束されています。<http://michinoku-mirai.org/file/kawasaki/kikinsetsuritsu.pdf>

手続きの関係上受領書の発行が2ヵ月後となるそうです。受領書の確認をされたい方はhrk.ok@yahoo.co.jpまで、ご連絡ください。受け取り次第、メールにて確認書類を送ります。

皆様の気持ちがあつてのチャリティーガレージセール、色々な形でのご参加、ご協力いただき本当にありがとうございました。

来年の最終開催の際にも、皆様のご協力を頂けることを願っております。

さつき・洋子（ヒロコ）

追伸；私たちの面識のない方や連絡先が分からない方々にも、物品のご提供を頂いておりご協力いただきました。皆様から結果報告をして頂きたいと思います。よろしくお願いします。

日本語教育推進法案可決のお知らせ

2018年10月に各地の日本語教師会やJHL SIGのメンバーの皆様、「日本語教育推進法案」【後に「日本語教育の推進に関する法律」と改名】に関して、今まで日本政府からの支援が無かった海外の日本語学校とそこに通う日本の子ども達への支援を明文化もらうための案文改定のための請願書への署名をお願いいたしました。その節は、ご協力ありがとうございました。心から感謝しております。

署名は世界各地から集まり、わずか一ヶ月も経たないうちに2000通を越えました。この署名をMHB海外継承日本語部の世話役のカルダー先生が自ら日本に足を運ばれ、議員を含め関係者に手渡しで渡していただき、その後紆余曲折の末、今国会に上程され、審議されてきました。6月21日に今国会でこの法案が無事成立しました。カルダー先生からのお知らせによると、投票総数231、賛成票231で、全会一致の可決したそうです。

署名にご協力いただいた皆様へのご連絡が滞っていましたが、前国会への上程が見送られたり、今国会でも他の議案が優先されたりで、なかなか進展がうかがえなかったため、なかなか結果のご報告ができずにいました。今回、ようやく良い結果ができましたので、お礼方々で報告させていただきます。

この先、この法律が海外の日本の子ども達への支援にどのように施行されていくのかはわからず、これから動向を注意して見守り、引き続き海外の声を聞いてもらうための努力が必要かと思えます。これからどうぞ引き続き皆様のご協力をお願いいたします。

取り急ぎ、皆様に昨年の署名運動で協力へのお礼と法案成立の朗報をお伝えいたします。

Masako Douglas Ph.D.
Professor of Japanese
Coordinator of Japanese Program
Department of Asian and Asian Studies
California State University Long Beach

Fraser & Friends Presents Great Cinema Alley

第16回グレート・シネマ・アレイ

8月18日

予告

詳細は本誌P.43
をご参照ください。

『知りすぎていた男』 1955年・アメリカ

監督：アルフレッド・ヒッチコック 出演：ジェームズ・ステュアート / ドリス・デイ

もしも映画を作って「映画史上の最高傑作」ランキングに一本でも入ったら大変なこと。『裏窓』『めまい』『北北西に進路をとれ』『サイコ』の4本が常にランキング内にあるのがアルフレッド・ヒッチコック監督作品。他にも、おそらく最高作品かと思われる『レベッカ』や、人類の未来を見透かした『鳥』等が思い当たるから底なしにすごい。

映画の効果を最大限に発揮するために駆使された技術は、無数の映画に影響を。ヒッチコック抜きにしてスビルバーグはいないと言っても過言ではないほどにスビルバーグ作品はヒッチコックのテクニクを継承。技術だけで人間を描けず、粗大ゴミ超大作の大量生産になっちゃった悲しい現在の対極にヒッチコックおじさんは位置する。サスペンススリラーの天才と謳われる彼は、実は人の心理を見抜き、それにブラックユーモアスパイスを加えつつ、完成された表現芸術にアップグレードした天才シェフ。技巧さばかりが議論され「いかに幸せな人生を掴むか」が彼の作品の焦点になつて記述を見たことはないが、それは明らか。

グレート・シネマ・アレイでは、月1回、普段観ることのできない不朽の名画を皆様と一緒に楽しんでいます。どなたでも歓迎。ふらりとお立ち寄りください。参加費はドネーションです。

— 上映係 Dusty Bottoms

投稿について

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームはいつでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。送り先p.54参照。またはinfo@thefraser.com

あなたの心の隙間に隙間川柳の会。隙間川柳の会ではみなさんの川柳を募集しています。お隙間とき、お隙間だけ書いてふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！※作品は、こちらのページの隙間に掲載させていただきます。

コミュニティ 掲示板

脳の運動教室

サレー校 2期: 8月7日(水)
 外口タウン校 5期: 9月6日(金)
 スタートです。楽しく脳を活性化しませんか?
 お問い合わせは inf@wchealthmemory.com

バンクーバー日系人福音教会

おかあさんとこどもたちの「こひつじくらぶ」
 7, 8月はお休みとなります!
 おかあさんとこどもたちの「こひつじくらぶ」
 7, 8月はお休みとなります!

Open YY Service

8月4日(日) 午後3時~
 教会が初めての人でもわかりやすく、楽しめる Youth and Young Adults サービス! 友達作りや情報交換の場所としても用いられています。ワーホリ、留学生大歓迎!
教会 BBQ
 8月4日(日) 朝11時の礼拝に引き続き、BBQ が行われます。友人知人をお誘い合わせの上、ぜひおでかけください!! BBQ を楽しんでからの午後3時からの YY サービスも元気いっぱい若い若者向けの礼拝です。
 Everyone is welcome!!

Gospel Night 2019!!

9月13日(金) 6:30pm 開場, 7:00pm 開演
 場所: Michael J. Fox Theatre (7373 Macpherson Ave, Burnaby, BC V5J 2B7)
 → Burnaby South Secondary School 敷地内!
 入場無料!!

ゲスト: 山口武春牧師 (New Hope Yokohama 牧師)
 日本人と韓国人の教会が一つとなって日本人に贈るゴスペルコンサート。カナダの思い出にぜひおでかけください!
 お問い合わせ: jpgospelchurch@gmail.com

YY サービスのご案内

毎週3時から!! Youth and Young Adult 向けのカジュアルなサービスへどなたでも大歓迎!! わかりやすいメッセージに、元気いっぱいのゴスペルミュージック!! 友達作りや情報交換の場としても用いられています。留学生やワーホリのみならず、ぜひぜひおでかけください!
 * 8月25日(日)のYY サービスは教会行事の都合上午後4時から行われますのでよろしくお願いいたします!!
 * YY インスタライブ配信中!! 毎週日曜日午後3時から、jpgospelchurch で検索してください!!
 * 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ホームページをご参照!
YY サービスのご案内
 毎週3時から!! Youth and Young Adult 向けのカジュアルなサービスへどなたでも大歓迎!! わかりやすいメッセージに、元気いっぱいのゴスペルミュージック!! 友達作りや情報交換の場としても用いられています。留学生やワーホリのみならず、ぜひぜひおでかけください!
 * 8月25日(日)のYY サービスは教会行事の都合上

午後4時から行われますのでよろしくお願いいたします!!
 * YY インスタライブ配信中!! 毎週日曜日午後3時から、jpgospelchurch で検索してください!!
 * 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ぜひホームページをご覧ください!! www.jpgospelchurch.com
 604-521-7737 jpgospelchurch@gmail.com
 425-11th Street, New Westminster, BC 604-521-7737

バンクーバー日系人合同教会

* 日曜礼拝午前 11 時より 12 時、礼拝中子ども向けの時間があります。第 2 日曜日は日英語で行われます。礼拝後、お茶の会があります。(第 2 日曜日は食卓会があります)
 * シニア・初心者のためのラインダンス (会費 \$1)
 土曜日午前 9 時 45 分から 10 時 45 分
 * 場所: 4010 Victoria Dr, Vancouver
 お問い合わせ: nikkeijingodokyokai@vjc.org 604-874-7014 イムクリスチャンでない方も参加できます。

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation
 生ける命の水のオアシス: 主よ。みことばを大胆に語らせて下さい。御手を伸ばしていやしを行わせ、イエスの御名によってしるしと不思議な業を行わせて下さい。

定例会集

日曜礼拝: 午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。
 火曜日: 7pm - 9pm、癒しの小部屋 Healing Closet
 心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。
 木曜日: 午後 12 時 - 2 時 婦人の祈りとカウンセリングの集まり。聖霊様の親しいお交わりの癒しの場です。
 毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。
 聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All
 お問い合わせは ☎ (604)984-0663 牧師かわいまりこ
 www.lwpm-jcrc.com

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
 ☎ 604-777-7000 Fax: 604-777-7001
 info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org
 開館時間: 火~土 9:30am ~ 9:30pm (オフィス: ~ 5:00pm)
ルームレンタル: 日系センターでは、イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーティング、セミナー、レッスンなどリーズナブルな料金で貸出しています。詳細 www.nikkeiplace.org/rentals 604.777.7000 ext101。
 日系プレスは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスクエア & 住宅協会、日系プレス基金で構成されています。
特別イベント
日系祭り
 8月31日(土) & 9月1日(日) 11:00AM-7:00PM
 ガーデン無料、館内入場料ひとり4ドル。家族 14ドル。(5歳以下・日系センター会員無料)

下・日系センター会員無料)

第7回日系祭りがバーナビー市の日系文化センター・博物館で開催されます。屋台フード、キッズゲームほか、今年は映画やテレビで活躍する日系スターが祭りに! 詳細は、ウェブサイト。

ブックセール+フードフェア

10月25日(金) & 26日(土) 入場無料
 恒例のブックセールでお気に入りの本を探しに来ませんか? 秋のブックセールでは、ハロウィンにちなんでアクティビティやトリック or トリーティングを日系センターで楽しめます。ハロウィンをテーマにした、ハロウィン茶会も開催されます!

新企画・アルバータの砂糖大根を巡るバスツアー

4日間: 2019年10月8日~11日 (+1日はオプション)
 第二次世界大戦中に日系カナダ人が南アルバータ州へ強制移動させられた町を訪問します。バスに乗車中は関連映像をご覧いただき、快適な宿泊施設、おいしい料理など。基本的に英語ですが、日本語を話すスタッフもいるので、日本語の説明も可能。
 Sandman Signature Lethbridge Lodge Hotel で 2泊、テーパーのヘリテージインで 1泊。オプションで 10月7日ツアー開始前夜にカルガリーの日系会館でお食事をします。
 申し込み期間: 8月10日まで。最低 35名、最大 50名。2人1部屋は各 \$700、シングルルームは \$900 (税込値段)。お食事代、宿泊代、施設入場料、ガイド代、カルガリー発着の交通費込。レスブリッジ周辺に在住の方は控除あり。お問い合わせ: 荻原こころ 604.777.7000 ext.109 | ogiwar@nikkeiplace.org

展示

2019年7月20日、新しい KARASAWA 博物館がオープンいたしました。核となる展示として「Nikkei 日系」と題した展示が開催されています。Nikkei は日本人の間で引き継がれる遺産を表す言葉ですが、日系という言葉の複雑さは、特にその言葉を使うのに最も適切な日本国内以外の場所では、しばしば説明を要します。新しいギャラリーの第一弾となるこの展示では、より良いカナダのために、日本文化、日系カナダ人の歴史や遺産を称え、保全し、共有するという私たちの使命を実現するため、博物館のアーカイブや常設展示を使い、日本人を先祖として持つカナディアンたちの幾層にも重なり合った物語が中心として語られます。この意欲的な展示では、私たちのコミュニティの歴史において重要な出来事を、単純な帰結としてではなく、互いに交差し合う出来事としてわかりやすく説明します。

ボランティア募集!

ボランティアに興味ありますか? コミュニティーを通じて、お友達をつくってみませんか? 日系人の歴史も学べます! お申込はこちら: <http://centre.nikkeiplace.org/volunteer/>

ミュージアムショップ

日本から仕入れた品物や地元日系アーティストによる作品を多数扱っています。日系カナダ人の著者による書籍もそろえています。メンバーには 10% の割引があります。カナダポストがバンクーバー朝日の記念切手を発行したお祝いに、朝日のキャップと T シャツが子供サイズから XXL まで再入荷しました。

<https://squareup.com/store/NNMCC/>

常設展 「体験: 1877 年からの日系カナダ人」

2 階入場無料

コミュニティ

献血クリニック 10月25日(金) 午後12時~8時
 献血できる適性基準がありますので、詳しくはカナダ献血サービス (1.888.236.6283 / feedback@blood.ca / www.blood.ca) まで。
 日系センターウェブサイトにて、さまざまな特別イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください! (www.nikkeiplace.org)

日系文化センター・博物館をサポートする方法

ご自身またはご家族や親しい方へ当協会のメンバーシップを
購入する。/ ボランティアに参加する。お申込み: centre.
nikkeiplace.org/volunteer/ 博物館ギフトショップで買い物をする。
/ 今後開催される募金イベントに参加する。/ パーティー、
会議、特別なイベントの会場として日系プレースを利用する。/
繁栄の木や日系プレース募金に寄付をする。

ご寄付に関する詳細は、日系プレース基金にお問い合わせ下さい。
604-777-2122 または gifts@nikkeiplace.org。

施設使用料 (5%) の導入のお知らせ

センター開館以来 15 年が経過し、施設の老朽化が見受けられ
ます。施設の保全改良の費用を捻出する為、プログラム費の値
上げが必要です。日系センターの会員になっていただき、一年
間のプログラム料金の 15% の割引を受けるか、もしくは会員にな
らずにプログラム毎に 5% の施設使用料をお支払い頂くこととなり
ます。ご理解とご協力をお願いいたします。

週間プログラム

ウェブサイトをご覧ください。www.nikkeiplace.org

■芸術と伝統芸能: 囲碁クラブ 日・英 / カラオケ 日・英
/ 茶道ワークショップ (表千家) 英 / 子供アート教室 日・
英・中 / 書道 日 / 寿司教室 日・英 / 彩月会 日本舞
踊 日 / 盆栽クラブ / 絆: アート/日本文化/日本語会話
■教育: 親子のミミック幼児音楽教室 日 / そろばん 日・
英 / 中国語講座 中・英

■健康: エンジョイ! ボールルーム 日 / ダンスサイズ NY 日
/ タブ・バドミントン 英 / ドロップイン・バドミントン 英 / 自力整
体法 日 / フラ・ダンス 日・英 / マーシャル・ジム 英 / ラ
イン・ダンス 英 / 日本語によるやさしくできるハタ・ヨガ 日
■武道: 合気道 日・英 / 居合道クラス / 日系空手 英
/ 柔道 日・英 / 太極拳 英 /

■シニア (55 歳以上): シニア・バドミントン 英 / シニア・
ゲート・ボール 日 ★ / シニア健康体操とマッサージ 日 ★ /
シニア・カラオケ 日 ★ / グラッドストーン日本語学園

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7
☎ 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca
開館時間: 月～金 9am ～ 4:30pm (土日祝は休館)
隣組の情報はウェブサイト www.tonarigumi.ca では、隣
組の歴史から現在の活動の様子、プログラムやサービ
スやイベントなどの情報がご覧いただけます。各プログラ
ムの詳しい内容、期間、料金、お申込み方法などの
詳細につきましてはプログラムガイドをウェブサイト www.
tonarigumi.ca にてご覧ください。

2019 年度会員登録: 2019 年度会員を更新及び新規
会員になれる方は隣組にて手続きをお願い致します。
年会費: 40ドル 有効期限: 2019 年 1 月 1 日から
2019 年 12 月 31 日まで

会員特典: 会員割引、図書・DVD 貸し出し、シニア
ライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招
待、クリスマスパーティーへの参加、隣組理事会の理事・
役員への立候補資格、理事・役員選出時の投票権。

秋・冬 (9 月～12 月) プログラムメンバー募集中
プログラムのお申込みは 8 月 20 日 (火) 10 時～ 8
月 30 日 (金) まで。

お申込みは隣組にお越しいただくか、お電話にて受け
付けております。お支払いは現金、小切手、クレジット
カードがご利用いただけます。プログラムの詳細に関し
ては隣組ウェブサイト www.tonarigumi.ca をご参照いた

く隣組にてプログラムガイドをお求めください。

尚、お申込みは先着順です。プログラム料金をお支払
い頂いた時点でお申込みは完了いたします。定員に達
した時点で受付を締め切りますので、人気のクラスへは
お早めにお申し込みください。期間中に欠席された場合
の返金には応じられませんのでその旨ご了承ください。

月曜・水曜ライトハウス参加シニアさん随時募集中
日本語でのディケアサービスです。ボランティアの皆さ
んと一緒に喋りや体操、ゲームや脳トレ、アートやクラ
フトなどを和気あいあいと楽しむプログラムです。
ライトハウスプログラムは登録制となっていますので、ご
興味がお有りの方はまず隣組 (604-687-2172 または
services@tonarigumi.ca) までご連絡下さい。

【月曜ライトハウス】

日時: 毎週月曜日 午後 1:00 - 午後 3:30
1 回料金: 会員 10ドル・非会員 12ドル (スナック込み)

【水曜ライトハウス】

日時: 毎週水曜 午前 10:00 - 午後 3:00
1 回料金: 会員 20ドル・非会員 25ドル (ランチ込み)

オステオフィット: サマークラス!

イスを使った動きを中心にしたスローペースで無理な
く運動できるクラスです。転倒防止に向けて筋力アッ
プ!! 皆で楽しくエクササイズしませんか?

※ライセンス保持者による簡単な英語での指導です。
日時: 8 月 7 日、14 日、21 日 (水) 午前 11:00 から
午前 11:45 まで

参加一回分料金: 会員 10ドル・非会員 12ドル

申込は隣組オフィスまで。

和菓子教室～ねりきり～

和菓子の定番、ねりきり作りを学んでみませんか?

日時: 8 月 16 日 (金) 10:00am から 11:30am まで

参加費: 会員 10ドル・非会員 15ドル

定員: 5 名

※席に限りがありますので、お早めに登録ください。

イベント@隣組 落語会 笑福亭呂好さん

日時: 9 月 25 日 (水)、26 日 (木) 開場: 午後 1 時
入場無料、予約不要です。ぜひお越しください。

ボランティア募集

下記のボランティアにご興味のある方、またボランティア
の詳細につきましては、隣組 (604-687-2172) また
は www.tonarigumi.ca までお問い合わせください。

ランチプログラムボランティアさん大募集

水曜、金曜に提供しているランチプログラムのお手伝い、
朝 9 時頃から午後 1 時頃まで準備から片づけまで。

Meals on Wheels ドライバー大募集

隣組では毎週水曜日にバンクーバー、バーナビー、リッ
チモンドでシニアの方にランチの配達をしてくださるボラ
ンティアドライバーの方。関心がおありの方は、隣組
(604-687-2172 または services@tonarigumi.ca) まで。

夏の大掃除ボランティア募集

隣組施設を皆様に気持ち良くご使用頂く為、大掃除を
開催致します。お手伝い頂ける方は隣組まで。

日時: 8 月 7 日 (水) 午前 10:00 ～ 午後 3:00

場所: 隣組

隣組からのお願い

リサイクルしています!! 隣組 New-To-You Collections
Club: 隣組リサイクル倶楽部「New-To-You」に、着
物や浴衣、宝石、ギフトアイテムやクラフト用品に食器

Fraser & Friends Presents Great Cinema Alley

昔観た名画は、子供だった私たちに、その
ころ読んだ本と同じように深い感動と大きな
影響を与えてくれました。あの感動をもう一
度味わいたい、そして今の若者や子供たちに
もその素晴らしさを知ってほしい——そんな
気持ちから、古い映画を観る会を行っていま
す。名付けて、『グレート・シネマ・アレイ』。
老若男女、人数は関係なし。観たくなったら
お気軽に、ふらっとお立ち寄りください。

日時: 毎月第 3 日曜日 (たいてい) 午後 2 時～
料金: 無料 (ドネーション)

主催: 月刊ふれいざー & Friends

アルフレッド・ヒッチコック監督
第 16 回「**知りすぎていた男**」
(原題: The Man Who Knew Too Much)
(1956 年・アメリカ)

これぞヒッチコックというサスペンスミステ
リーの傑作。ドリス・デいの歌う「ケ・セラ・セラ」
は、ちょっと昔の人なら誰もが口ずさんだこと
があるだろう。「アメリカの良心」と呼ばれた知性
派イケメン、ジェームズ・ステュアートと、歌手
ドリス・デいの名演技を堪能しよう。ちなみに、
ドリス・デいは今年 5 月、97 歳で亡くなった。

— 本誌 41 ページ参照 —

8 月 18 日 (日) 午後 2 時から
場所: Vancouver Language Japanese School
487 Alexander St. Vancouver
お問合せ: 604-939-8707 info@thefraser.com

Great Cinema Alley では、2018 年 4 月から、
月に 1 回、懐かしの映画鑑賞会を行っています。
これまでに観た映画は、
『我が谷は緑なりき (How Green Was My Valley)』
『アラバマ物語 (Too Kill A Mockingbird)』
『十二人の怒れる男 (12 Angry Men)』
『街の灯 (City Lights)』
『ひまわり (I Girasoli)』
『冒険者たち (Les Aventuriers)』
『まぼろしの市街戦 (Le Roi de Coeur)』
『アフリカの女王 (African Queen)』
『モンパルナスの灯 (Les amants de Montparnasse)』
『雨に唄えば (Singin' in the Rain)』
『禁じられた遊び (Jeux interdits)』
『幸福あわせ (Le Bonheur)』
『野いちご (Smultronstället)』
『第三の男 (The Third Man)』
『尼僧物語 (The Nun's Story)』

いずれも心に残る名画を堪能しました。
映画鑑賞の後には映画の専門家吉川英治さん
から、普通には知り得ない裏話や評論などを
お聞きし、皆で感想を語り合っています。
ゆる〜い同好会のようなものです。かつて
の映画少年・少女も、映画をあまり観なかつ
た方も、是非お気軽にお立ち寄りください。

など、フアンレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクルさせて頂いております。ご寄付をお考えの際は、事前にご連絡頂き詳細をご確認ください。

ご自宅の不用品が隣組で素敵な作品に变身

隣組クラフトクラブでは、ご寄付頂いた古い着物やハギレ、ファスナー、ボタン、毛糸、和紙、等を使って素敵な作品（バッグ、お財布、カード、キーホルダー、小物など）に变身させ、隣組ギフトショップや、各フアンレイジングイベントで販売させて頂いております。

ご寄付品に関するお願い。「New-To-You」でご寄付頂いている品物以外（雑誌以外の文庫本・単行本や状態の良い家電製品・CD・DVDなど）も有難く受け取っておりますが、お受け取りできない品物（VHSテープ・カセットテープ・レコード、プレイヤー・衣類全般・靴・家具・自転車・古い家電製品など）もございまして、ご寄付品をお持ち頂く前にまずこちらまでご連絡ください。

プログラム講師募集

3ヶ月（1～3月、4～7月、9～12月）のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。ご興味のある方は、ぜひご連絡ください。

隣組からのお願い：プラスチック製のストレージボックス（出来ればフタつき大きめサイズ）など隣組で再利用させていただきます。ご寄付物品の保管、イベントごとに必要な物の保管など大切に使用させていただきます。

コミュニティサービスのご案内 ＊要予約

- ・ Meals on Wheels（外出が困難なシニアのための食事配達）
- ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限ります。
- ・ 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間以上前に予約を入れている方のみ。
- ・ 隣組医療通訳サービス（有料）
- ・ 介護者リスト（日本語を話す介護者をお探しの方はご連絡ください）

介護者リスト（日本語を話す介護者をお探しの方）

隣組では、カナダまたは日本で介護士または看護士として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら介護者の方々へ一斉にメールで連絡し、介護者から直接依頼者に連絡して頂きます。隣組では介護者の審査や仲介は一切行いません。選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。

認知症の人を支える家族の会：5月から毎月第2水曜日 午後1時30分～3時 対象者は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。＊事前に必ずお申込みください。604-687-2172

または services@tonarigumi.ca（担当：Masako）

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。コミュニティサービスに関してのご相談は予約制になっております。各サービスについての詳細は隣組までお問い合わせください。

イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組。☎604-687-2172 101-42 W. 8th Ave., Van.（月～金 9:00am～4:30pm）

BC州認可こどものくにからのお知らせ

幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく温かい清潔な空間で、子どもたちは楽しく学び、遊んでいます。食育も考えて4時間になった「こどものくに」のサマーキャンプが行われます。ミニ運動会、クッキング等楽しい企画がいっぱいです。

8月12日～23日の9:30AM. - 1:30PM.

9月からの3歳クラスにまだ空きがあります。

お申し込みは cw@vjls-jh.com / 604-254-2551 芳賀

★「こどものくに」は、施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語環境プリスクール、デイケアです。

★デイケアは、ダウンタウンにも近く働く親に便利な場所です。

★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

◎小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを旨とし3時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業。生徒達は、明るい教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などたくさんの特徴を持つ教育の場です。創立112年の伝統を誇るこの学校で勉強をしませんか。

◎キンダークラス、小学科、基礎科（家庭で日本語を話さない環境の子ども）、アダルトクラス、ハイスクールコース。

◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習するチューティングも。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

<お願い> ボランティアの方を求めています。図書整理、イベントの手伝い、日本文化紹介のお手伝い、清掃、など、年齢、性別、短期、長期に関わらず皆さんの仕事があります。是非、皆様のお力をお貸しください。お願い致します。お問い合わせ：604-254-2551

佐藤伝、英子記念図書館

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただいています。皆様のご好意で寄せられた3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富です。小さいお子さん連れと一緒に童話や絵本を探し、親子のふれあいを楽しむ場としても活用されています。コミュニティのための図書館。どなたでも会員になれます。（年間会費\$20）新しい本がたくさん入りました。皆様のおかげで感謝しています。寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

クラブ紹介

本団体の、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校（604-254-2551）までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様にごスペースを貸し出しています。多目的に使用できる部屋がたくさんありますので是非見学に来てください。

5階……素晴らしい眺めの40人～50人用の部屋

3-4階……10人～70人の集会用の部屋

1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。

＊本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。

＊ご予約・お問い合わせは、Eメール rental@vjls-jh.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えず・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
脂防とり効かない器械に希望かけ
励む

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会
4580 - Walden St., Vancouver, BC
(Main St. と 30th Ave. より One Block 東へ)
ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

● 教えます

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。jgospelchurch@gmail.com

家庭教師します。幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoeydt@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともにnvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催。ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.kumikoWest.com or ☎778-552-5070 Kumiko (初回割引\$10off)

ピアノレッスン&理論 ウェストバンクーバーのプリティッシュプロパティーズの教室。BC 音楽教師協会加盟。UBC 音楽部卒。Preschool 教師資格保持。20年以上経験有。RCM 試験準備可。日本語英語選択可。PianolessonsVancouverbc.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

英会話・広東語 & 北京語レッスン お子様から大人までの授業、会話、文法、聴解、作文、文化。上智大学卒業。20年以上経験有。リッチモンド地区、出張も可能。初回 30 分無料。お問合せは、matthew@lifemusique.com。778-323-8535。

ピアノ・歌レッスン & 理論 お子様から大人までの授業。BC 音楽教師協会加盟。RCM ARCT & DipABRSM 資格保持。Capilano University 音楽部卒業。20年以上経験有。RCM 試験準備可。英語可能。リッチモンド。初回 30 分無料。お問合せは、matthew@lifemusique.com。778-323-8535。

● アルバイト

腸の健康をテーマにした発酵食クラス ホリスティック栄養士が効能等も交えながら、家庭でも作れる酵素、乳酸菌たっぷりの発酵食の作り方をお伝えします。詳細: https://ameblo.jp/sustainablefeast 次回のクラスをご覧くださいませ。坂本

足つば、リフレクソロジーでリフレッシュ & リラックスしませんか? 認定証あり。ハーブティー付き。初回 \$10 オフ ay.foot.therapy@gmail.com https://ameblo.jp/ayumi-reflexology

宇宙セッション 特殊な催眠誘導により、宇宙の記憶、過去世、未来世を知ることできますし、恋愛、仕事、人間関係、健康、経済といった、現実レベルの様々な質問をすることも可能です。詳細は、http://KumikoWest.com or 778-552-5070 Kumiko

愛車のお手入れ出張サービス。出張にて車をピカピカにします。お手入れ Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ボート、RV も承っております。www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

ペットヒーリング、アニマル霊気、アニマルマッサージ、動物会話、自宅でできる簡単動物マッサージワークショップ、アニマルレイキ講座 教えます。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca, Kai まで。www.powerpaws.ca

● 求む

「日系シニアホーム」ボランティア募集 アート、クッキング、エクササイズ等各種プログラムをお手伝いいただける方、ご連絡ください。Tel: 604-777-5000 (Ext 2002) operations@nikkeishc.com

● 仲間募集

劇団員募集 「座・だいこん」は日本を題材とした作品を日本語で上演しているバンクーバーのアマチュア劇団です。今年 8 月 3 日・4 日に行われるパウエル祭参加公演に向けて、お手伝いして下さる方を募集しています。・舞台にたつてみたい・セリフの稽古の相手役・衣装作り・練習中、公演中のビデオ・写真撮影・脚本の英訳・英語字幕作成・ポスター、チラシ、プログラムの作成・配布、などなど…経験不問。興味のある方はご連絡ください。zadakon@gmail.com

日/英道徳経勉強会 (次は 3 月 17 日になります) 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000 字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべしにしています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月の第 3 日曜午後 2 時より。☎ 778-809-1133 taodechinggroup@gmail.com

テニスグループ をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

北海道人会 が活動を再開しました! 北海道出身の方、北海道にゆかりのある方などでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎! ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高등학교・女子大・短大他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡下さい。お問合せ: 真野/ジシ ☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! 日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 和田健治 ☎604-862-7216 email:vickomoda@yahoo.co.jp

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

読み聞かせクラブこぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10 時から 11 時半。または金曜日 10 時から 11 時半、3時半から 5 時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後 1 時から 2 時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

Great Cinema Alley 現代の映画に多大な影響を与えたクラシック名画をみんなで鑑賞しませんか。参加ご希望の方はご連絡ください。ふれいざー ☎604-939-8707

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪ 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 エネルギーのヨガ(ラヤヨガ)と奉仕のヨガ(カルマヨガ)の組み合わせであるこの瞑想は、グループで行われ、この混沌とした社会から新しい世界を生み出してゆこうと努力する世界中の人々から作られています。やり方は簡単ですので、世界に奉仕したいと思われる方などどなたでも参加できます。(無料) 毎週火曜午後 7 時、土曜午前 8 時より、ダウンタウンにて。お問合せ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を 2011 年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。 同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っています。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

スポンサー みちくさ伝言板

お祝い、ギフト、お悔み
等にぜひどうぞ。ウェブ
サイトでご覧ください。

はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.4

教会バーベキュー
8月4日(日) 朝 11 時からの
礼拝後、毎年恒例の BBQ !
ご家族でおでかけください !!
バンクーバー日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com

P.36

自動車保険は強制保険、任意保険など
さまざまなものがあります。経験豊富
なスタッフがわかりやすくご説明致し
ます。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 西尾 真美
mami@kamiinsurance.com

P.19

世界中のすべての人が知らなければならない話
- あなたは愛されている -
あなたはおどろくほど、
すばらしく造られています。
あなたの母の胎内で、
わたしがあなたをかたち造りました。
わたしはあなたを愛しています。
父からのラブレター
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

不動産情報は
Facebook で随時更新
www.facebook.com/
vancouver.realtor.yoshimura
リマックス不動産フレッド吉村

P.23

先日道に迷い、歩いていた女性に道を尋ねま
した。わかりにくい場所だからと私をそこま
で連れていってくれました。小さいことで
すがその後何日も温かい気持ちになりました。
日頃悪いニュースばかりが目につきますが、
いいこともちゃんと起きていると思いました。

公認会計士 入谷いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.19

3steps Treatment
50%off



GUILD HAIR SALON
604-806-0918
www.guildhairsalon.com

P.4

スギルドワーカー永住申請にはほとん
ど英語テストのポイントが必要。お早
めに準備することは大事であるほか、
IELTS か、それとも CELPIP か、自分に
合うテストに頑張ってみましょう!

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.4

私からお客への感謝と、そしてお客
様からも頂ける感謝とでお互いに双方
同じ想いの時ほど、幸せと充足感に満
ちることはありません。そしてまた取
引に関わった全ての人に感謝です。



セルマック不動産 依田 敦子
604-992-5080

P.22

『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサー
の皆様から読者の皆様へ、自由な伝言板です。広告だけ
では伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、
ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書
いていただく月替わりの伝言板です。お楽しみに。

老後『2,000 万円』(CAD\$25 万)!!
ライフステージを問わず人生 100
年、自分らしく生きるための資産管
理 (預金・積立、老後資金、相続相談)



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com
WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

P.20

*"Grow old with me.
The best is yet to be"*



この様なブラックとお花の
サプライズで奥様のハートをキュン。

バックスター・神戸・フローリスト

P.2

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。日本で 10 年中学校の教員、カナダで 10 年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第 16 回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第 2 回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D 列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院 (外科) に 6 年勤務。外科看護歴 7 年。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK 福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934 年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25 歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。

- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朔北社)等。
- チャック・ランメル: 1939 年カナダ、バンクーバー生まれ。1959 年に東大に交換留学生として初来日。1973 年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中島 和子 (なかじま かずこ): トロント大学名誉教授。著書に『バイリンガル教育の方法ー 12 歳までに親と教師にできること』(アルク)、共著に『言語マイノリティを支える教育』(慶応大学出版会)ほか。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996 年 4 月から 1 年間、SFU に客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA 記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

★ UNiARK(ユニーク) Moving は
土・日・祝・タ・夜間の Moving も承って
おります。お引越しストレスをなるべく少
なく！ ユニークがお手伝い致します。
contact@uniark.ca www.uniark.ca
★「引越箱」の無料配送・回収サービスは
早めのご予約を！ **604-446-2832**

P.26

PerfectLens.ca

Contact lenses for less.

夏の大特価！

毎週、各種セールあります。
欲しかったコンタクトレンズが激安！
お見逃しなく

☎1888-595-7150 (日本語対応可)
www.PerfectLens.ca

back cover

会計業務承ります。

お気軽にご相談ください。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.19



"You can have it all.
Just not all at once."

~ Oprah Winfrey

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

風鈴の音色、涼しくな
ります。

夏本番の 8 月、
水分補給でにっこにこ



ニコニコホームケア
778-960-4735

P.18

skyland.ca

カナディアンロッキーの短
い夏を満喫してみませんか。
お問合せは是非スカイラン
ドトラベルに！

Tel: **604-685-6868**
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.9

9月からの3歳クラスに
まだ空きがあります。
お問合せください。

バンクーバー日本語学校・こどものくに
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.14

販売準備を正しくするかしないかで、
売れる価格が大きく変わります！不
動産のご売却をお考えの方は、お早
めに・お気軽にご相談くださいませ。
Keller Williams Realty VanCentral :
リアルター
高原 さやか (604-725-7228)

P.24

今月AOIでは大変大好評につき引き続きフェイシャルト
リートメントキャンペーンを期間限定延長実施中です！又、
夏の日差しが強いこの季節、8月は紫外線対策としてヘアト
リートメントをおすすめさせていただいております！夏の間
カラーやパーマ等、乾燥して傷んでしまった髪にしっかりと
水分補給。AOIでは栄養（タンパク質）豊富なトリートメン
トも各種そろえております！日本製トリートメントもござい
ますのでこの機会にカラー、パーマ等の
施術に合わせてぜひお試しください！



www.aoibeauty.com
604-688-2122

back cover

WA LIFESTYLE STORE
Murata

カラフルな足袋ソックスや扇子、
浴衣帯が入荷しました

shop online at murata.ca

P.6

原因不明な皮膚病の場合
には、まず毎日の食事タ
イプを検討してください。
漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

カナダ初の
抗酸化陶板浴を
お試しになりませんか。

Tel: **604-687-3319**
www.toubanyoku
1722 Kingsway, Vancouver

P.17

不動産のマーケットが例年より多少遅いな
がらも活発になって参りました。モーゲー
ジの融資額の基準となるストレステスト金
利も 5.34%から 5.19%に引き下げとなり、5
年固定金利も過去 2 年で一番低いレベルま
で下がっております。購入をお考えの方、
モーゲージの組み替えをお考えの方、切り
替えが有る方、是非一度ご相談下さい。
604-250-7649 ハイティ 浜野 TMG

P.22

はなしの箸やすめ

動物二題

◆ドジなスカンク

もし通りに体長 60cm、重さ 10kg の大きなスカンクがいたら、あな
たはスカンクが東に行ったら西に行き、南に行ったら北に行くでしょう。
でも、バーナビーの清掃局で 5 年働いているトニーが、ホールダムの通
りでピーナッツバターを瓶をなめているうちに瓶から頭がとれなくなっ
て困っているスカンクを見たときは、これは助けてやらなければ、と思
いました。「このスカンクの鼻は瓶の底まで入っていました」 トニーは
一緒に働いていたケイに SPCA に電話するように頼んでから、なんとか
して瓶から頭を引き出そうと、ひっぱったり、瓶の下に 2×4 の棒をく
さび型に置いて、スカンクから瓶を外そうとしました。約 15 分後に、
通行人と応援に来た清掃局の人々の前で、皆の拍手の音とともにスカン
クの頭は瓶から外れました。「壇はゆっくり少しずつ離れて、やっと全

部とれました。スカンクが窒息するのではないかと心配したけど、無事
でよかった。どうやらこのスカンクは、我々が助けようとしていたこと
がわかったようで、悪臭を放つことなく立ち去りました。生まれて初め
てのおかしな出来事でした」とトニーは笑いながら話していました。

◆慰問熊

6 月 11 日夜 9 時過ぎ、バージニア州のロッキー・マウント市にある
病院を、体重 135 キロのブラック・ベアが訪問した。よく訓練されたペッ
トを連れたボランティアが病人を慰めるために病院を訪れることはある
が、このブラック・ベアは付き添うボランティアもないのに、廊下を通
ってコンピュータールームに入ったところを警備員に見つかり、気の毒なこ
とに病人を慰問する前に射殺された。

無愛 想子

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St. Van. ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまへ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St. Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハべい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management RBC** 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885

- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティーブストン仏教会
4360 Garry St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティーブストン カルチャー センター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098

- **Steveston Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Sansho Sushi & Japanese Dining** 山椒
707 Queensbury Ave, North Van. ☎778-340-1189
- **T&T Osaka Supermarket**
2200 Park Royal S, West Van. ☎778-278-8000
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminster ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**
メーブルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん あん あん! 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

シニアドッグをアダプトしよう

最近、犬を飼いたいと思う人がシェルターにもらいに行くことが増えてきています。これは大変喜ばしいことです。ただ、ほとんどの人が子犬や若い犬を望み、年長の犬はなかなか貰い手がありません。こうした犬は、これまでも苦難の中を生きてきた結果、レスキューされてシェルターに保護された場合が多いのが実態です。

エリーは、それまでの犬性の大半を、寒い裏庭にチェーンでつながれたまま生きてきました。彼女の住処の屋根は立ち木で、土が彼女のベッドでした。時々水をもらえることもありましたが、たいていは泥の混じった雨水が飲料水でした。ご飯をもらえることもありましたが、たいてい飢えていました。時々この家の子供たちが庭に出てきて遊ぶことがありましたが、犬に近付かないように言われていたので、エリーは無視されていました。

彼女の惨状を見かねた近所の人々が、何度もSPCAに通報したのですが、少なくとも食べ物と水と住む場所のある犬を、法律は助けてくれません。

そうして生きてきたエリーでしたが、ある日、勇気ある“良きサマリア人”がその辛い生活から救い出してくれたのです。そのときエリーは、飢えてやせ衰え、毛はぼろぼろで固まり、怯えきっていました。もつれた毛でほとんど自由に歩くことさえ難しい状態でした。

エリーが健康を取り戻すまでの1年近く、アニマル・アドボケイトはエリーに医者通いを続けさせました。その後エリーは、優しい家族に囲まれ、暖かいベッドで眠り、皆で森を散歩したり雪と遊んだりする、幸せな晩年を送りました。

老犬をアダプトする7つの理由

1. 老犬も若い犬と同じくらい家族を欲しがっています。
2. 老犬をアダプトすることは一つの命を救うことです。
3. 老犬だからといって、よく思われているような「問題犬」ではありません。

4. たいてい、人間との暮らしに必要な基本的なことを知っています。
 5. 老犬でも新しいことを覚えられます。
 6. 若い犬ほどエネルギーではなく、穏やかで静かな日常を共にしてくれます。
 7. 家に来たその日から伴侶になってくれます。
- そしてこうした多くの老犬は、新しい家族が、それまでの苦汁に満ちた生活から救い出してくれたことを知っており、感謝しているのです。



チェーンドッグだったころのエリー



元気になったエリーの幸せな晩年

動物実験に対する代替法が一步前進

去る6月18日、OECD（経済協力開発機構）が、化学物質の安全性を確認するための動物実験に関するガイドラインを改正しました。

この度新たに動物実験の代替法として採用された中には、代替法開発の後進国である日本発のものが4つあります。

まず非常に惨酷な実験であると言われているウサギを使った眼刺激性試験の代替法として、Vitrigel®-EIT (Eye Irritancy Test) 法があります。この代替法は、新素材の高密度コラーゲン線維「コラーゲンビトリゲル」を利用したもので、日本の農林水産省が研究開発費を提供したものです。

そのほか、光毒性試験で使われる「ROS アッセイ」(Reactive Oxygen Species Assay)、及び富士フィルムが開発した皮膚感作試験代替法「ADRA (Amino acid Derivative Reactivity Assay)」、皮膚腐食性試験の代替法であるヒト3次元培養表皮「ラボサイト エピ・モデル 24」(LabCyte EPI-MODEL24)があります。このラボサイト・エピ・モデル 24は、動物実験に対する代替法開発に力を入れていた、富士フィルムの子会社である株式会社ジャパン・ティッシュ・エンジニアリング (J-TEC) が発明したものです。

今後もより多くの代替法開発が望まれます。

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
 - 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
 - 整形手術後のリハビリテーション
 - 外耳炎、アトピー、etc.
- ※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2
Phone: 604-913-8387
www.westvancouvervet.com
email: neovet11@gmail.com
Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER
VETERINARY HOSPITAL

日本人に贈るゴスペルコンサート

Gospel Night 2019

September 13th

Doors Open 6:30PM Starts 7:00PM

@MICHAEL J FOX THEATRE
7373 MACPHERSON AVE BURNABY

入場無料

スペシャルゲスト：山口武彦

1974年生まれ。東京都出身。幼少をベルギー、タンザニアで過ごす。14歳でクリスチャンとなり、16歳で牧師になる決心。東京基督教大学卒業後、東京日野市で6年間、教会関係に従事。その後、ニューホープオリーブでインターンシップを受け、2004年真島孝牧師と共にニューホープ模範の開拓を始める。愛、愛との間に賛美、賛美、心愛、真愛、4人の娘に恵まれている。趣味はサーフィン。CSNTVやアルファトロックスTVの番組ナビゲーターを務め、またワーシップリーダーとしてTommy Walkerや小柳聖一、Asiahと共にCDをリリースしている。『J-Frontlines Live Worship 2010』、『J-Frontlines Live Worship 2011』、『Overflow』、『New Heart』

メディアスポンサー：ふれいざー FRASER MONTHLY

VISIT GNVANCOUVER.COM FOR MORE INFO

注文をまちがえる
オレンジカフェで、
ランチしましょ。

MISTAKEN ORDERS
BY ORANGE CAFE

私達のホールで働く従業員は、みんな認知症の方です。ときどき注文を間違えてしまうかもしれませんが、ご承知ください。

「これもおいしそうだし、ま、いっか」
そんなあなたの一言が、パンクパーを
認知症患者に優しい街にしてくれるはず。

メニューはふれいざー9月号の広告で発表
します！お楽しみに！

10/5 SAT

オーガニック・ワンズレートディッシュ、
スース、+デザート (Vegan Pudding & Co.提供) \$30

第一回注文をまちがえるオレンジカフェ・専属シェフ紹介

Sono Ray (寿木本 苑)

日本で臨床医として勤務。2005年よりカナダ在住。
自身の体調不良、悪化をきっかけに、食を含む生命力を高める生き
方を実践中。現在、ヒーラー/ベジシェフとして、喜びの中に生き
る「セルフケア法」を伝えている。

開催場所：Greens Organic and Natural Market, 1978 West Broadway
開催日：10月5日(土) 12時～6時 参加費：\$30+tax
お申込み&お問合せは日本語認知症サポート協会まで。
info@japanesementiasupport.com

協力：Vegan Pudding & Co. organic

メディアスポンサー：ふれいざー FRASER MONTHLY

ぴあ映画
初日満足度1位
(11月5日公開)

文部科学省
特別選定映画

厚生労働省
推薦映画

認知症の母と月の遠い父と離れて暮らす私

ぼけますから、 よろしくお願ひします。

ドキュメンタリー映画

広島県呉市。泣きながら撮った1200日の記録

監督・撮影・語り
ひとり娘 信友直子

日本語(英語字幕付き) 2018年/日本/カラー/102分
◎「ぼけますから、よろしくお願ひします」制作委員会

海外初公開

パンクパー
9月21日(土) 午後2時
VANCITY THEATRE
1181 Seymour Street, Vancouver
主催：日本語認知症サポート協会

入場料 \$20

リッチモンド
9月22日(日) 午後2時
STEVESTON BUDDHIST TEMPLE
4360 Garry Street, Richmond
共催：ステイブストン仏教会
& 日本語認知症サポート協会

入場料 \$15

お問い合わせ先：
info@JapaneseDementiaSupport.com

メディアスポンサー：ふれいざー FRASER MONTHLY

歌ソロサロン 第8回お披露目会

8月25日(日) 7時開演
Mount Olivet Lutheran Church
1700 Mountain Highway, North Vancouver
DTから#210のバス(Upper Lynn Valley行き) 18th Street下車すぐ

出演
赤木佳世子、赤倉真知子
大前典子、橋ヶ迫聡子
タット福田、トニー古森
フレッド宮吉、他

ゲスト出演
松本昌子(バイオリン)、中峰健(ベース)
ステファニー中川(ソプラノ)

ピアノ伴奏
前田多枝

イタリア歌曲、ドイツ歌曲、日本歌曲、ジャズ、映画音楽、演歌
など、様々なジャンルの曲を、お楽しみ下さい。

お問い合わせ
前田多枝(歌ソロサロン主宰) (604) 986-9586

入場無料

メディアスポンサー：
茶室のご用意がございます。終演後、出演者と皆様で歓談の時間をどうぞ！

メディアスポンサー：ふれいざー FRASER MONTHLY



映画評論家
Raymond Tomlin

王道コメディ映画の行方は？

少し前ならば、スーパーヒーローものやアクション映画、巨大モンスターなどでひしめく夏の大作をかきわけて、王道コメディ映画が、少なくとも毎年1本はハリウッドからヒットを放っていたものだ。

例えば、2009年に米国内で2億7700万ドルの興行収入を叩き出した『**ハングオーバー!! 史上最悪の二日酔い**』、2012年の『**テッド**』(2億1900万ドル)、さらに最近では2017年の『**ガールズ・トリップ**』(1億1500万ドル)など。

しかし、それも昔話になってしまった。

2019年夏、批評家筋から高評価を受けたオリヴィア・ワイルド監督の『**ブックスマート**』やエマ・トンプソン主演の『**レイト・ナイト**』は、まさかの惨敗を喫した。

コメディが小さなスクリーンでそのブームを謳歌し、スタンドアップ・コメディアンが新しいロック・スターともてはやされているのを目にすると、コメディというジャンルの銀幕での不振は少し信じ難い。

しかしオンラインのエンターテインメント誌「Quartz」によると、最近の調査から以下のことが明らかになっている。それは、非英語圏の観客が業界の収益に大きく貢献しているため(昨年は70%)、最も翻訳しにくい映画ジャンルであるコメディが低迷しているというものだ。

「新興国のハリウッド熱は、コメディ部門には達していない」と「Quartz」誌は論じている。「少なくともアクション映画やアニメに対する愛には及ばない」と。例えば北米ではコメディから得られる興行収入は全体の25%を占めるが、中国ではわずか10%に過ぎない。一方、アクション映画は北米で全収益の36%だが、中国では44%に上る。(最新の『**トランスフォーマー**』は中国のほとんどあらゆる記録を打ち破った。)

北米に暮らす我々は映画館とは疎遠になるばかりだが、映画ブームを迎えた諸外国では、全く違う世界が展開しているのだ。

昨年、北米以外の場所で得られた興行収入は、全世界収益(359億ドル)の約70%。2007年の53%からも大きな伸びを見せている。経済の発展が成長を押し上げるが、新興国は一人当たりの映画館の数が少なく、北米よりもチケットが安い

め、伸びしろはまだまだある。

こうした状況の中、コメディはハリウッドにとって最も収益が期待できないジャンルに成り下がってしまい、制作会社はコメディの規模を大幅に縮小するようになった。(2010年は全公開作品の44%を占めたが、今年はわずか8%。)

ハリウッドがコメディの制作を敬遠するのは、今やオリジナル作品を制作し、高評価を得ているNetflixなどのストリーミング・サービスの成長も一因ではある。

そしてミンディ・カリングがプロデュースした『**レイト・ナイト**』が、劇場で失敗した最新のコメディ映画になったとき、このジャンルの未来に疑問符がついた。

「昨年夏の『**クレイジー・リッチ!**』が単独でコメディ映画を復活させたという希望的観測は、粉々に打ち砕かれた。『**クレイジー・リッチ!**』が叩き出した2億3900万ドルに迫るほどヒットしたコメディ作品は、今年出ていない」とコムスコア社のシニア・アナリストのポール・デルガラベディアン氏は最近、ハリウッド・レポーター誌に語った。「初夏以降、全国公開されたコメディはいずれも3500万ドルに達しておらず、高評価を受けた作品でさえ苦戦している」。

批評家から絶賛された青春映画『**ブックスマート**』は、5月24日の公開初週末にがっくりと肩を落とすことになった。ロッセントマトで97%の評価を得ていたにも関わらず、何とも気の抜ける690万ドルのセールスに留まったのだ。現在までのところでも2270万ドルとまるで振るわない。

理由が何であれ、『**ブックスマート**』はここ数年で興行的につまずいたコメディの失敗作リストに加えられてしまった。そして映画産業における新しい「仕事」が生まれた。それは、どの映画が劇場公開され、どの映画がストリーミング配信されるべきか見極める仕事だ。

コメディとロマンティック・コメディのチケット売上はこの10年で着実に減少している。「10年前、コメディは映画館の王様だったが、今やコメディは酷い憂き目にあっている」とデルガラベディアン氏。

それだけではない。映画業界そのものがここ最近、急激な興行収入の減少に見舞われている。

2019年も業界は厳しい現実と直面している。

シリーズものでさえ苦戦し、映画館への足は遠のくばかり。世界的な売上がなければ、そして世界市場で好調なアクション映画がなければ、ハリウッドは窮地に陥っていることだろう。

マルチプレックスシネマは巨額の予算が投じられた作品にますます支配されている。その多くは従来のコメディの領域にまで食い込んでいる。

「観客は映画館でコメディを見たくないのではなくて、壮観なものを見たいのだ」とデルガラベディアン氏。「テレビはドラマやコメディを提供することに非常に長けている。一方、映画館は巨大スクリーンでものを見ることができるといって唯一の場所だ。最近のヒット作と言えば、『**デッドプール**』シリーズだろう。壮観さという点から見れば、まさにドンピシャ。効果抜群で、16億ドルを稼ぎ出した」。

制作会社が銀幕でのコメディ上映を敬遠するにつれ、このジャンルのスター達は先人達のように輝けなくなってしまった。ケヴィン・ハートは過去5年でヒット作を立て続けに放ちブレイクを果たした唯一のメジャーなコメディ・スターだ。その他のコメディ俳優(『**プライズメイズ**』のメリッサ・マッカーシーや『**ガールズ・トリップ**』のティファニー・ハディッシュら)は安定性に欠けている。

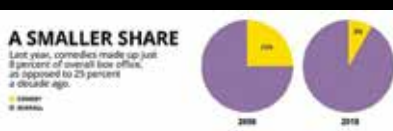
さらには新しいコメディ監督を見つけるのも難しくなってしまった。あまりお金にならないという悪循環は新参者が登場するチャンスを奪っているのだ。

これはコメディ映画の終焉を意味するのだろうか？ 今年ハリウッドがコメディ映画から得た収入は、昨年の119億ドルという記録破りの成績のわずか8.4%で、これについては制作会社も頭を抱えている。

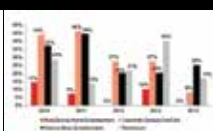
銀幕で上映される伝統的なコメディ映画の収益減がその性質上、国際的な普遍性を欠くためであってなくても、質の低下であってなくても、Netflixの台頭であってなくても、ハリウッドの幹部たちにとってますます明確になっていることがある。それは、コメディ映画はハリウッドの屋台骨である巨額の予算を投じたアクション映画と比較すると、常に弱者であり続けるということだ。



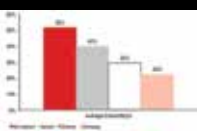
the hangover



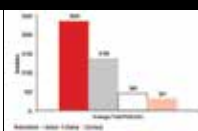
comedies box office share 2008 - 2018



comedies chart 2010-2014 low percentage



comedies gross profit margin



comedy box office 2018



netflix logo 2019



rotten tomatoes

Coming Soon Movies

August

8/2

Fast & Furious Presents: Hobbs & Shaw

PG13 コメディ



監督: David Leitch
キャスト: Vanessa Kirby, Dwayne Johnson, Eiza González, Jason Statham
人気シリーズのスピノフ。好敵手のHobbsとShawが、国際テロリストのBrixtonに立ち向かう。

Luce

ドラマ



監督: Julius Onah
キャスト: Naomi Watts, Octavia Spencer, Tim Roth, Kelvin Harrison Jr.
エイミーとピーターは、10年前に内戦に苦しむエルリアからルースを養子にして幸せに暮らしていたが……。

La paranza dei bambini

犯罪



監督: Claudio Giovannesi
キャスト: Francesco Di Napoli, Viviana Aprea, Mattia Piano Del Balzo, Ciro Vecchione
15歳のニコラと友人たちは、怖いもの知らず。ブランドものの洋服を身にまとい、新しいスクーターを乗り回し犯罪に手を汚していたが、その生活は彼らの友情を蝕んでいった。

Them That Follow

R スリラー



監督: Britt Poulton | Dan Madison Savage
キャスト: Kaitlyn Dever, Walton Goggins, Olivia Colman, Lewis Pulman
アパラチアの荒野を舞台に、コミュニティを真二つに裂くような秘密を背負う牧師の娘とそのコミュニティを描くスリラー。

Jay Myself

伝記



監督: Stephen Wilkes
キャスト: Jay Maisel
著名な写真家・アーティストのJay Maiselを描いた伝記。

8/9

Scary Stories to Tell in the Dark

PG13 ホラー



監督: André Øvredal
キャスト: Zoe Margaret Colletti, Michael Garza, Gabriel Rush, Dean Norris
1968年アメリカ。時代から取り残されたような小さな街Mill Valleyでは、ティーンのグループが、命を賭けて恐怖と戦っていた。

The Kitchen

R アクション

監督: Andrea Berloff
キャスト: Elisabeth Moss, Melissa McCarthy, Tiffany Haddish, Domhnall Gleeson



Dora and the Lost City of Gold

1970年代のニューヨーク。服役中のギャングの夫を持つ3人の主婦たちが、夫の稼業を引き継いで……。

PG13 アドベンチャー



監督: James Bobin
キャスト: Isabela Moner, Benicio Del Toro, Eva Longoria, Danny Trejo
ジャングルで暮らしていた

ドーラは、ハイスクールという未知の世界で友達を作り、彼らと共に両親を探し出すアドベンチャーに乗り出す。

The Art of Racing in the Rain

PG コメディ



監督: Simon Curtis
キャスト: Kevin Costner, Amanda Seyfried, Milo Ventimiglia, Gary Cole
Enzoという名前の犬と飼い主のレースカードライバー、デニーとを描いたコメディ。

After the Wedding

PG ドラマ



監督: Bart Freundlich
キャスト: Michele Williams, Julianne Moore, Billy Crudup, Will Chase
カルカッタの孤児院で働くイザベルが、ニューヨーク

の大金持ち夫婦に、孤児院のサポートを頼むために会いに行く。

Brian Banks

PG13 ドラマ



監督: Tom Shadyac
キャスト: Sherri Shepherd, Aldis Hodge, Greg Kinnear, Tiffany Dupont
オールアメリカン・ハイスクール・フットボールのスター選手Brian Banksが、やってもいない罪に問われ、司法に戦いを挑む。

The Peanut Butter Falcon

アドベンチャー



監督: Tyler Nilson | Michael Schwartz
キャスト: Shia LaBeouf, Dakota Johnson, Zack Gottsagen, John Hawkes
ダウンシンドロームを持つ

ザックが、プロレス学校に入るという夢を叶えるために旅に出る。

Corporate Animals

R コメディ / ホラー



監督: Patrick Brice
キャスト: Demi Moore, Ed Helms, Jessica Williams, Karan Soni
誇大妄想症のルーシーは、会社のスタッフとともに、ニューメキシコでの週末を楽しんでいる最中に、事故で洞窟に閉じ込められてしまう。

8/16

The Angry Birds Movie 2

PG アニメーション



監督: Thurop Van Orman
声優: Tiffany Haddish, Peter Dinklage, Dove Cameron
Bird and Pig Islandに再び災難が。Red, Chuck, Bomb, Mighty EagleはChuckの妹のSilverを誘い、LeonardとCourtney、Garryと共に、故郷を守るために立ち上がる。

Good Boys

14A コメディ



監督: Gene Stupnitsky
キャスト: Jacob Tremblay, Molly Gordon, Retta, Will Forte
12歳のマックスと友達、マックスの父親のドローンを使って隣に住むティーンエイジャーのカップルの生活をのぞき見しようと必死になっているうちに……。

The Informer

犯罪



監督: Andrea Di Stefano
キャスト: Ana de Armas, Rosamund Pike, Joel Kinnaman, Clive Owen
妻を守ろうと喧嘩した挙句、刑務所に放り込まれたピートは、FBIの情報提供者になることで早期出所を約束される。

47 Meters Down: Uncaged

ホラー



監督: Johannes Roberts
キャスト: Sistine Rose Stallone, John Corbett, Nia Long, Breckin Meyer
美しいビーチを持つブラジルを舞台に、国籍や育った環境の全く違う5人の少女が、失われた都市アトランティスを捜し求めて、海深く潜る。

Playmobil: The Movie

アニメーション



監督: Lino DiSalvo
声優: Dino Andrade, Gabriel Bateman, Ian James Corlett, Lino DiSalvo
弟が、カラフルな世界Playmobilに紛れ込んでしま

まい、マールは弟を助けるために予想もつかないアドベンチャーに乗り出すことになる。

Blinded by the Light

PG13 コメディ / 伝記



監督: Gurinder Chadha
キャスト: Vivek Kaia, Kulvinder Ghir, Meera Ganatra, Aaron Phagura
1987年、パキスタンに住む音楽好きのJavedが、ブルース・スプリングスティーンの音楽から、人生や家族を理解し、自分自身の声を聞こうとする。

Where'd You Go, Bernadette

PG13 コメディ / ミステリー

監督: Richard Linklater



キャスト: Cate Blanchett, Judy Greer, Kristen Wiig, Kathryn Feeney
家族のために自分のキャリアを捨てた女性が、再び創作意欲に駆り立てられる。

Aquarela PG ドキュメンタリー



作品。

監督: Viktor Kossakovsky
凍てつくロシアのバイカル湖からベネズエラのエンジェルフォールまで、世界中の水を主役にしたドキュメンタリー

Cold Case Hammar skjöld ドキュメンタリー



監督: Mads Brügger
キャスト: Mads Brügger, Göran Björkdahl, Dag Hammar skjöld, Neddy Banda
1961年、ローデシア北部で墜落事故のため死亡した国連事務総長だった Dag Hammar skjöld を追ったドキュメンタリー作品。

8/23

Angel Has Fallen スリラー



監督: Ric Roman Waugh
キャスト: Gerard Butler, Morgan Freeman, Piper Perabo, Jada Pinkett Smith
アメリカ大統領暗殺未遂事件が起こり、シークレットサービスのマイク・パニングが誤認逮捕された。拘留所を抜け出したパニングは、真犯人探しに乗り出すが……。

Overcomer G ドラマ



監督: Alex Kendrick
キャスト: Alex Kendrick, Ben Davies, Shari Rigby, Priscilla C. Shirer
州チャンピオンを夢見るハイスクールのバスケットボールチームのコーチにとって、地域最大の工場閉鎖が与えた影響は大きかったが……。

My Spy PG13 コメディ / アクション



視役に送り込まれる。

監督: Peter Segal
キャスト: Dave Bautista, Kristen Schaal, Ken Jeong, Chloe Coleman
CIA エージェントの JJ は、9歳のソフィーの家族の監

Ready or Not 14A ホラー / ミステリー



監督: Matt Bettinelli-Olpin | Tyler Gillett
キャスト: Samara Weaving, Andie MacDowell, Mark O'Brien, Adam Brody
若き花嫁が、裕福な家族に嫁入するが、そこでは、生き残りを賭けた家族全員のサバイバルゲームが繰り広げられていた。

Brittany Runs a Marathon R コメディ



監督: Paul Downs Colaizzo
キャスト: Jillian Bell, Jennifer Dundas, Patch Darragh, Alice Lee
ニューヨークに住む 27歳のブリタニーが、ある日、

Yelp お奨めの医師から処方された薬で自分の人生をコントロールし始める。

Jawline ドキュメンタリー



監督: Liza Mandelup
キャスト: Austyn Tester, Michael Weist
テネシーの田舎町に住む 16歳のオースティン・テスターの生活を追う。

Fiddler: A Miracle of Miracles PG13 ドキュメンタリー



監督: Max Lewkowicz
キャスト: Lin-Manuel Miranda, Austin Pendleton, Fran Lebowitz, Itzhak Perlman
ブロードウェイの人気ミュージカル「屋根の上のヴァイオリン弾き」の制作の裏側を

探る。

8/30

My Boyfriend's Meds コメディ



監督: Diego Kaplan
キャスト: Brooke Shields, Brian Baumgartner, Jason Alexander, Jaime Camil
有名会社でマーケティングエグゼクティブを務める

ジェスは、マッドレスの店のオーナー、ハンクに出会い、恋に落ちる。



いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

テイラー・スウィフトが暴露



photo: Kazuki Hirata

ジャスティン・ビーバーを発掘した人物として有名な音楽プロデューサーでマネージャーのスクーター・ブラウンが、テイラー・スウィフトを激怒させた。

投資家の顔を持つスクーターは、テイラーがブレイク前に契約したレコード会社ビッグ・マシンの買収。それにより、テイラーのデビューアルバム「Taylor Swift」から 2017 年にリリースされた「Reputation」までの原盤をスクーターが所有することになった。

スクーターのクライアントであるカニエ・ウェストからのイジメを何度か受けたテイラーは、ビッグ・マシンの売却により自分の作品の権利が誰かに渡るといのは分かっているが、それがよりによってスクーターというのが許せなかったようで彼への批判をソーシャルメディアでぶちまけた。同投稿には、作者がアートの権利を譲渡する契約が横行している理不尽さへの意見も含まれていた。



photo: Tom Holland

トム・ホランド、共演者に忘れられて傷心

『Spider-Man』シリーズでタイトルロールを演じるトム・ホランドが悲しい思い出を語った。

「グウィネス・バルトロウとは『Spider-Man: Homecoming』で共演したことがあったんだけど、『Avengers: Endgame』の撮影の時のことだよ。スパイダーマンのコスチュームを着用していた頃は、青い衣装を身につけていた彼女と、ロバート・ダウニー Jr. と 3人で写真を撮った。その写真を彼女が投稿したんだけど、キャプションが『ロバート・ダウニー Jr. と私とこの男』ってなっていた。そして、彼女は過去にぼくと共演したことをすっかり忘れていた」とPopsugar のインタビューで話した。

しかし、忘れ去られたのはトムだけではなかった。ウィンター・ソルジャー役のセバスチャン・スタンは、グウィネスに 3 度目 (!) の自己紹介をしたことを自身のインスタグラムで暴露した。

興味のないことは記憶に残さない性格と言えども、ここまで来れば失礼だろう。グウィネスはこれまで、高飛車なコメントでも何度かやり玉に挙げられたことがある。

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

【編集後記】 世界中を震撼させるような事件が日本で、しかもたった一人の人間によって起きた。普段アニメなどに興味のない人にも、この「京都アニメーション放火事件」はショッキングな事件だっただろう。たった一人の人間の意味不明の怒りによって、35人もの命が失われた。

この事件が恐ろしいのは、動機が犯人の妄想から起きたことであり、防衛手立てが全くなかったことだ。誰かがどこか知らないところで自分に対して異常な妄想を抱いてしまったら、それを知るすべも防ぐすべもない。

私も、全くわけのわからないまま意味不明の言い掛かりをつけられたりしたこともあり、犯人の理由なき動機がわかってくるにつれ、心底ぞっとした。

私にとっても、アニメは小さいころから身近な存在だった。ディズニーもさることながら、小さいころ家の近くに手塚治虫の虫プロダクションがあり、テクテク歩いて訪ねて行ったらセル画をもらったりしたこともある。大人になってからはジブリにはまり、「千と千尋の神隠し」など観た回数は10回ではきかない。海外のアニメファンが「京アニ」の事件を聞いてショックを受け、「自分の青春を彩ってくれた」と言う気持ちもよくわかる。

フランスやアメリカからの輸入とはいえ、現在のアニメーションは間違いなく日本の文化として、「アニメ」と呼ばれて世界に広がり、アートのジャンルとして認められている。虫プロダクションやスタジオジブリと並んで、京都アニメーションはその人気のトップの一端を担う存在だった。

「京アニ」は良心的で質のよいものを作っており、絵のきれいさにも定評があって、コアなアニメファンにも普通の人にも好かれていた。極度にブラックと言われるアニメ業界にあって、職場としてもよい環境を作っていたという。なにより、アニメ業界で働こうというほとんどの人は、たまたまその会社に入るというのではなく、アニメが好きで、その世界にかかわりたい、そこで活躍したいという強い思いがあって仕事を選ぶ。このような理不尽な形で夢半ばで将来を奪われた若い人の無念を思うと言葉もない。

犠牲になられた方々のご冥福と、負傷された方々の一日も早い回復をお祈り申し上げます。

* *

2020年のアメリカ大統領選に向けて、今回再びバーニー・サンダース氏が出馬を表明した。2016年の大統領選の民主党候補者指名争いで、「1%の大金持ちを作る政治から99%の人々に対する公平な政治を」という理念を掲げて若者の圧倒的な支持を受け、草の根的選挙活動で旋風を巻き起こしたサンダース氏は、前回は年齢のことを言われていたが来年には78歳になる。しかし、心身ともにますます冴えて気合十分。若者に絶大な人気があるばかりでなく、年輩の方々にも勇気を与えている。あと1年のうちにトランプのアメリカがどう変わってゆくかはわからないが、ともあれ来年のアメリカ大統領選、またまた目の離せない大激戦になりそうだ。

(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！ (解答)

(出典：「日本語力」 樺島忠夫編)

P. 39 答：② その人独自の意見・主張、ひとかどの見識を持った意見を言う。「一家」には、独自の才能・技能・思想を持つと認められている人という意味がある。そうした人の言葉。

熟語遊び P.37 (解答) 木

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

・ジュンコ トラン・Yuki Revill
・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
チーフエディター：宮坂 まり

focus on

by Robert Waldman (映画評論家)

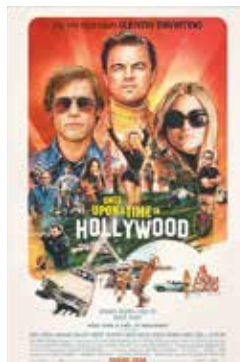
Once Upon a Time in Hollywood (PG)

今月で紹介するのは、ハリウッドのゴールデンエイジのラストシーンを描いたノスタルジックな一作、"Once Upon a Time in Hollywood" だ。Quentin Tarantino 監督が、古き良き時代のハリウッドを魅力たっぷりに描いていて、見応えのある作品に仕上がっている。



かつては大人気を誇ったスターと、彼のスタンマンを長年務めた二人の男が主人公。レオナルド・ディカプリオとブラッド・ピットという人気スターの共演も楽しみの一つだ。自由な60年代の歴史や文化、映画作品に対するTarantino監督の愛情をしっかりと感じ取ることができて、大変興味深い。男性スター二人に加え、マーゴット・ロビーを起用しているところも、あっぱれだ。また、世界的に有名なスーパースターが cameo 出演しているのも作品に素敵な彩を添えていてすばらしい効果を上げている。

かなり上映時間の長い作品だが、



それを忘れさせてしまうほど、ぐいぐいとスクリーンに引き込まれていってしまう魅力がある。"Once Upon a Time in Hollywood" は、良くも悪くも、スポットライトを浴びるスターの人生の落とし穴に焦点を当てた、過ぎ去った時代へのトリビュート作品なのである。

「はえぬき」は、以下の小売り店で購入できます。
Fujiya, Izumiya, Kim's Mart



冷めても美味しい「はえぬき」
おにぎり、お弁当、寿司などに最適です。



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025



夏祭り
賀茂茄子・鰻で
山車を待つ



Kaiseki Yu-zen Hashimoto

懐石遊膳橋本

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

www.thefraser.com

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP, TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadainvest.com moxeyh@telus.net
JACA Financial Group
1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9



販売店舗価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズ
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens 検索

PerfectLens.ca

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

カット AOIドライカット
再生ヘアカラー ヘナ
日本製パーマ 縮毛矯正
再生トリートメント
オンプレ バレージュ
スキャルプレッシング

祭 AOI 8月のサマーキャンペーン 祭

AOIマイクロダーマブレーション

通常価格 \$ 123 → **\$89**



- ・肌のくすみを改善したい方
- ・ニキビ、ニキビ跡を改善したい方
- ・ターンオーバーの正常化:保湿効果が高まり、キメの整った肌になる

マイクロダーマブレーションは、超微粒子で古い角質を物理的に削り取ることでターンオーバーを促進し、表皮に溜まったメラニン色素の排出スピードを速めることによってニキビ跡の色素沈着の改善、くすみの改善、毛穴の開きに効果的なスキンケア方法です。また、お肌を直接削り取ることから、繰り返し継続することによってニキビ跡の凸凹対策としても効果が期待できます。

※令和元年8月末まで

B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション
IPLフォトフェイシャル
マイクロダーマブレーション
アンチエイジングフェイシャル
リンパフェイシャルマッサージ
シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分 スタ일리スト募集中

604-688-2122

